

BIKE COMPUTER TOPLINE



**BC 2209 MHR sTs**

[www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)

GB

DK

FIN

N

S

TR

SLO

SK

BG

RUS

## CONTENTS

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction and packaging contents</b> .....            | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Installation on the bike</b> .....                       | <b>4</b>  |
| 2.1      | Installation of the 2 <sup>nd</sup> bike .....              | 5         |
| <b>3</b> | <b>Start-up</b> .....                                       | <b>5</b>  |
| <b>4</b> | <b>Display change/Key functions/Function overview</b> ..... | <b>6</b>  |
| <b>5</b> | <b>Synchronisation</b> .....                                | <b>6</b>  |
| <b>6</b> | <b>The basic settings</b> .....                             | <b>7</b>  |
| 6.1      | Setting the language .....                                  | 8         |
| 6.2      | Setting KMH/MPH .....                                       | 8         |
| 6.3      | Setting air pressure to sea level (SEA LEVEL) .....         | 9         |
| 6.4      | Setting actual altitude .....                               | 9         |
| 6.5      | Setting home altitude .....                                 | 10        |
| 6.6      | Calculating wheel size .....                                | 10        |
| 6.7      | Set wheel size bike 1 and bike 2 .....                      | 11        |
| 6.8      | Setting the clock .....                                     | 12        |
| 6.9      | Setting your age .....                                      | 12        |
| 6.10     | Setting your weight .....                                   | 13        |
| 6.11     | Setting your gender .....                                   | 13        |
| 6.12     | Setting the total odo for bike 1 or bike 2 .....            | 14        |
| 6.13     | Setting the total trip time for bike 1 or bike 2 .....      | 14        |
| 6.14     | Setting the total altitude for bike 1 or bike 2 .....       | 15        |
| 6.15     | Setting the contrast .....                                  | 15        |
| 6.16     | Exiting basic settings .....                                | 16        |
| <b>7</b> | <b>General functions</b> .....                              | <b>16</b> |
| 7.1      | Display illumination .....                                  | 16        |
| 7.2      | Compare Speed .....   | 16        |
| 7.3      | Showing/hiding the cadence/heart rate functions .....       | 17        |
| 7.4      | Calibrating the home altitude .....                         | 17        |
| 7.5      | Stopwatch .....   | 17        |
| 7.6      | Countdown .....   | 18        |
| 7.7      | Trip up/down .....  | 19        |
| 7.8      | Reset Display .....   | 20        |
| 7.9      | Totals bike 1 and bike 2 .....                              | 20        |
| 7.10     | Service interval .....                                      | 20        |
| 7.11     | Transport mode .....  | 21        |
| 7.12     | PC interface .....  | 21        |
| 7.13     | Cable-connected universal bracket .....                     | 21        |

## CONTENTS

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Measuring the Altitude</b> .....                | <b>21</b> |
| 8.1       | Introduction .....                                 | 21        |
| 8.2       | Calibration possibilities of the BC 2209 MHR ..... | 22        |
| <b>9</b>  | <b>The hiking mode</b> .....                       | <b>23</b> |
| 9.1       | Introduction .....                                 | 23        |
| 9.2       | Synchronisation .....                              | 23        |
| 9.3       | Setting of the hiking time .....                   | 24        |
| 9.4       | Setting the target time .....                      | 24        |
| 9.5       | Reset Display .....                                | 25        |
| 9.6       | Showing/hiding the heart rate functions .....      | 25        |
| <b>10</b> | <b>Technical Data</b> .....                        | <b>26</b> |
| 10.1      | Default/Min/Max values .....                       | 26        |
| 10.2      | Battery Change .....                               | 27        |
| 10.3      | Trouble Shooting .....                             | 28        |
| 10.4      | Warranty .....                                     | 29        |

## 1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

Congratulations on having chosen a bicycle computer from SIGMA SPORT®. Your new BC 2209 MHR will provide you reliable service in riding your bike for many years to come.

The BC 2209 MHR is a state-of-the-art measuring instrument. Please read instructions carefully to become familiar with the functions and usage of this bicycle computer.

SIGMA wishes you an enjoyable time using your BC 2209 MHR.

The BC 2209 MHR is fitted with an automatic Start/Stop. As soon as this is assembled on the mounting bracket a movement sensor activates the BC 2209 MHR at the smallest movement of the bicycle or the hiking mounting. This automatically starts the connection.

## 1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

### 1 PACKAGING CONTENTS

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | Bike computer<br>BC 2209 MHR             | <br><br><br><br> | → Spoke magnet<br>→ Cadence magnet<br>→ Handlebar bracket<br>→ Battery compartment key<br>→ Wrist strap<br>→ Fastening material |
|  | STS chest belt<br>including elastic belt |    |   |
|  | STS speed<br>transmitter                 |    |   |
|  | STS cadence<br>transmitter               |    |   |

### 2 INSTALLATION ON THE BIKE

The illustrations for these installation texts can be found on the enclosed folding sheet!

#### INSTALLING THE BIKE BRACKET

1 2 3 4

- The bracket can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- Handlebars or front end.
- Remove the yellow foil.

## 2 INSTALLATION ON THE BIKE

### INSTALLING THE TRANSMITTERS – SPEED AND CADENCE



- Both transmitters can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- In order to achieve the necessary 12mm or less install the transmitter and the magnet closer to the wheel hub.

### INSTALLING THE MAGNETS – SPEED AND CADENCE/ PUTTING ON THE CHEST BELT



- Rub water or cardio-gel on the electrodes.

## 2.1 INSTALLATION OF THE 2<sup>nd</sup> BIKE

Switching between BIKE 1 and BIKE 2 is automatic.  
A second speed transmitter must be used  
(Accessory set "BIKE 2" Ref.-No. 00417,  
"BIKE 2 incl. cadence" Ref.-No. 00415)

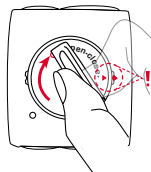


## 3 START-UP

For reasons of energy consumption, the BC 2209 MHR is supplied without a battery.

Please insert the battery by opening the battery compartment cover with the tool provided. Once you have inserted the battery, close the battery compartment with the aid of the tool.

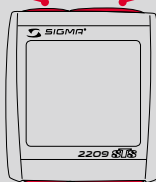
The display automatically jumps to setting mode.



## 4 DISPLAY CHANGE/KEY FUNCTIONS/FUNCTION OVERVIEW

### RESET

Reset the functions listed below or scroll backwards in a menu level.



### MODE 2

Access the functions listed below or scroll forwards in a menu level.

### SET

Set and save the entered values.

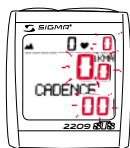
### MODE 1

Access the functions listed below.

|                    | MODE 1         | MODE 2     |             |
|--------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>BIKE MODE</b>   | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                    | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                    | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                    | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                    | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                    | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                    | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>HIKING MODE</b> | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                    | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                    | TRIP CLIMB +/- | CLOCK      | TOTAL TIME  |
|                    | MAX. ALTI      |            | TOTAL ALTI  |

\*not whilst moving

## 5 SYNCHRONISATION

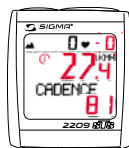


- Installation of the BC 2209 MHR into the mounting bracket - a pairing is only possible if the bike computer is locked onto the mounting bracket.
- The zeros on the speed, cadence and pulse displays are flashing.

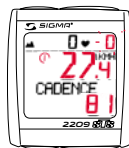
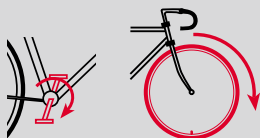
## 5 SYNCHRONISATION

→ To synchronise the speed, cadence and heart rate, there are 2 options:

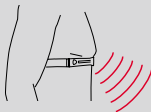
1. Set off, usually the receiver has paired with the transmitter within 3 or 4 wheel turns.



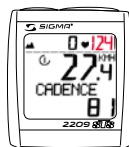
2. Turn front wheel or pedals until the KMH or cadence display stops flashing.



→ While wearing the chest strap either go close to the BC 2209 MHR or climb on the bicycle. As a rule, the BC 2209 MHR pairs with the chest belt in less than 10 seconds.

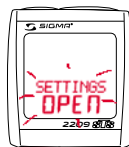


The pulse display is no longer flashing.



## 6 THE BASIC SETTINGS

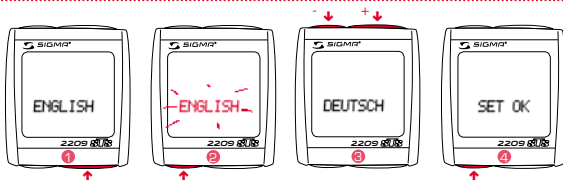
→ Hold down SET button until the preset LANGUAGE (English) appears on the display (SETTINGS OPEN flashes).



↑ 3 sec.

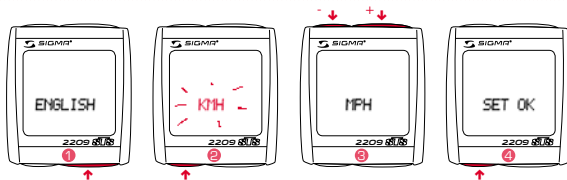
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.1 SETTING THE LANGUAGE



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset LANGUAGE (as standard the BC 2209 MHR is preset to English).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the desired language using the MODE1 button.
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

### 6.2 SETTING KMH/MPH



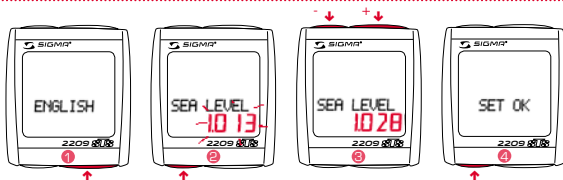
- 1 → Change the display to KMH/MPH using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Select MPH or KMH using MODE 2.
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

By switching from KMH to MPH, the distance format automatically changes from km to mi, the temperature from °C to °F, the time from 24 h mode to 12 h mode, the altitude from m to ft and the weight from kg to lb.



## 6 THE BASIC SETTINGS

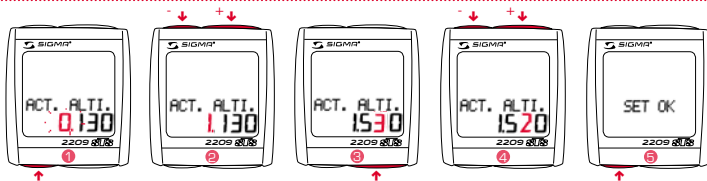
### 6.3 SETTING THE AIR PRESSURE TO SEA LEVEL (SEA LEVEL)



You can find explanations about this function in Chapter "8 MEASURING THE ALTITUDE"

- 1 → Change the display to SEA LEVEL using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

### 6.4 SETTING ACTUAL ALTITUDE

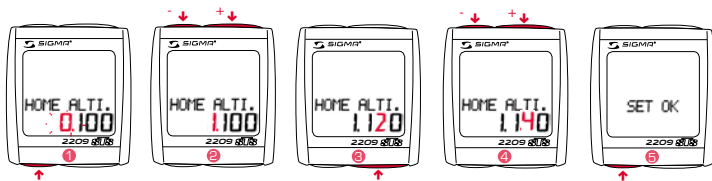


You can find explanations about this function in Chapter "8 MEASURING THE ALTITUDE".

- 1 → Change the display to ACT. ALTI. using the MODE 1 button  
→ Press the SET button briefly. The first settings number is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.5 SETTING HOME ALTI.

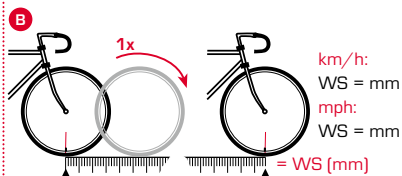
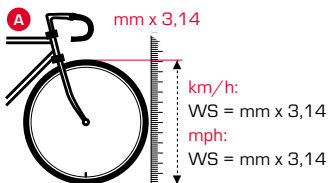


You can find explanations about this function in Chapter "8 MEASURING THE ALTITUDE".

- ① → Change the display to HOME ALTI. using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

### 6.6 CALCULATING WHEEL SIZE

- Determine the correct value for your wheel size from Table "WHEEL SIZE CHART" (Tab. C).
- Alternatively: calculate/determine WS (Tab. A oder Tab. B)



## 6 THE BASIC SETTINGS

**C**

**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

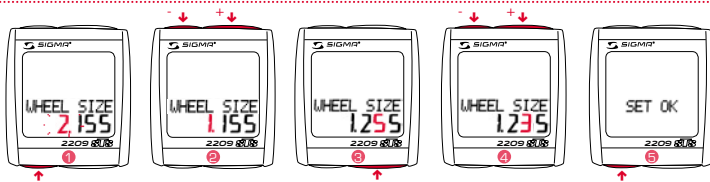
|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272       |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590       |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948       |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907       |
| 23-571 | 26x1           | 1973       |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026       |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051       |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070       |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089       |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114       |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133       |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105       |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086       |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954       |

**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199       |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174       |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224       |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268       |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265       |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205       |
| 18-622 | 700x18C        | 2102       |
| 20-622 | 700x20C        | 2114       |
| 23-622 | 700x23C        | 2133       |
| 25-622 | 700x25C        | 2146       |
| 28-622 | 700x28C        | 2149       |
| 32-622 | 700x32C        | 2174       |
| 37-622 | 700x35C        | 2205       |
| 40-622 | 700x40C        | 2224       |

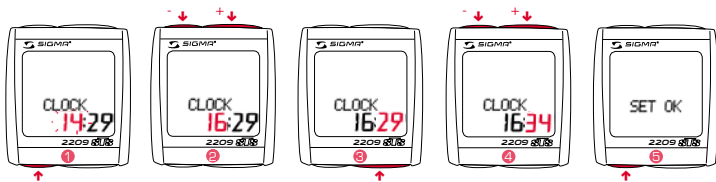
### 6.7 SET WHEEL SIZE WS BIKE 1 OR WS BIKE 2



- ① → Change the display to WS BIKE 1 or WS BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

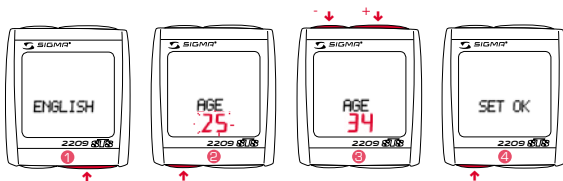
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.8 SETTING THE CLOCK



- ➔ Change the display to CLOCK using the MODE 1 button.  
➔ Press the SET button briefly. The hour display will blink.
- ➔ Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ➔ Move to the next figure using the MODE 1 button.
- ➔ Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ➔ Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

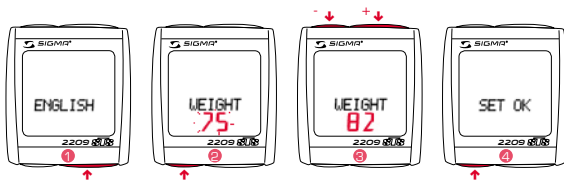
### 6.9 SETTING YOUR AGE



- ➔ Use MODE 1 button to switch to AGE display.
- ➔ Press the SET button briefly. Display flashes.
- ➔ Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ➔ Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

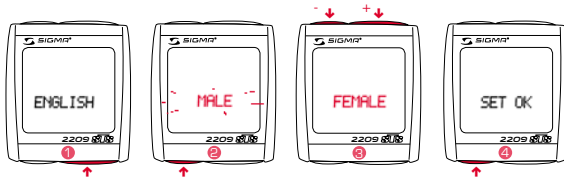
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.10 SETTING YOUR WEIGHT



- 1 → Use MODE 1 button to switch to WEIGHT display.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

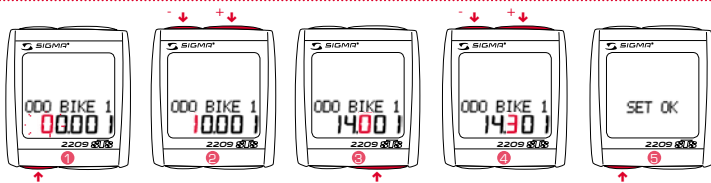
### 6.11 SETTING YOUR GENDER



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset GENDER (as standard the BC 2209 MHR is preset to MALE).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the gender using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

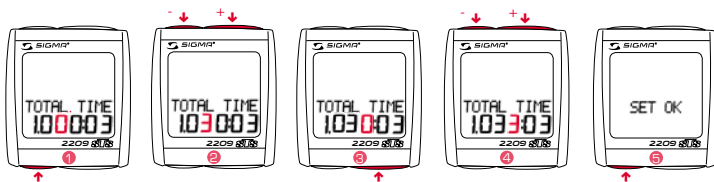
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.12 SETTING THE TOTAL ODO BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to ODO BIKE 1 or ODO BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first settings number is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

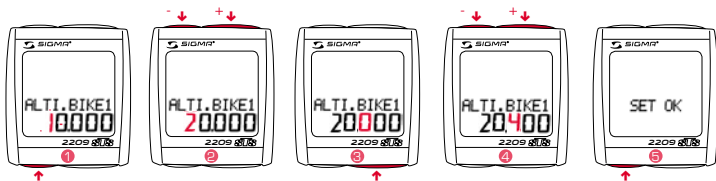
### 6.13 SETTING THE TOTAL TRIP TIME BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to TIME BIKE 1 or TIME BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first settings number is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

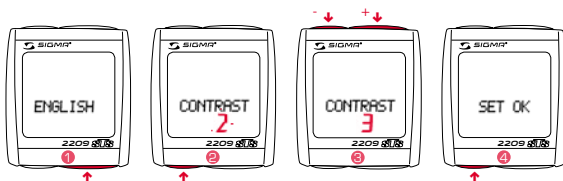
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.14 SETTING THE TOTAL ALTI BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to ALTI BIKE 1 or ALTI BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first settings number is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

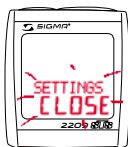
### 6.15 SETTING THE CONTRAST



- 1 → Change the display to CONTRAST using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).  
(1 = weak / 3 = strong)
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.16 EXITING BASIC SETTINGS

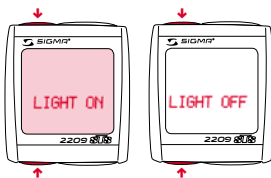


↑ 3 sec.

- Press the SET button down for 3 seconds in order to stop entering settings (SETTINGS CLOSE flashes).

## 7 GENERAL FUNCTIONS

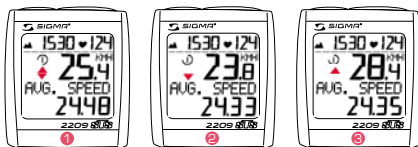
### 7.1 DISPLAY ILLUMINATION



- The lighting function is switched on/off when you press the SET and RESET button at the same time. LIGHT ON/OFF is shortly displayed.
- The display is illuminated when you press any button and the function is switched on when you press it again.

**The illumination is not available during pairing!  
Protect the battery by avoiding unnecessary illumination!**

### 7.2. COMPARE SPEED



- ① → If the speed is nearly the same **◆** is displayed.
- ② → If lower speed **▼** will be displayed.
- ③ → If higher speed **▲** will be displayed.  
It is displayed for all functions except in the basic settings.

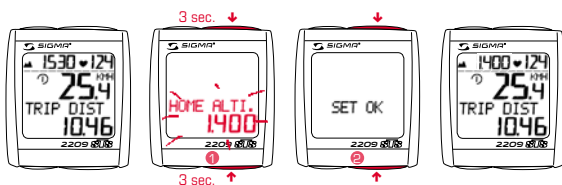


## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.3 SHOWING/HIDING THE CADENCE/HEART RATE FUNCTION

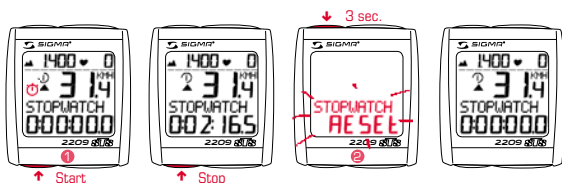
When the BC 2209 MHR is operated without cadence signal transmitter and/or chest belt, all cadence/heart rate functions (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) are hidden for this trip.


### 7.4 CALIBRATING THE HOME ALTI.



- ➔ Hold down the MODE 1 and MODE 2 buttons simultaneously for 3 seconds to calibrate the HOME ALTI.  
➔ "HOME ALTI." will blink in the display.
- ➔ SET OK appears on the display.

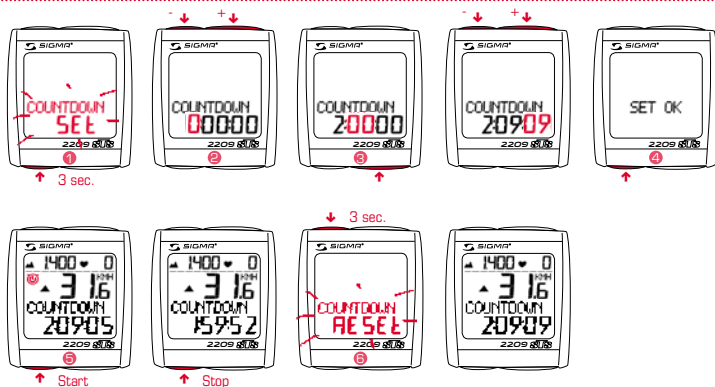
### 7.5 STOPWATCH




- ➔ Change the setting to STOPWATCH using the MODE 2 button.  
➔ Start or stop the stopwatch using the SET button.  
➔ The icon  in the display means the stopwatch is running.
- ➔ To reset the stopwatch:  
hold down the RESET button for 3 seconds.

## 7 GENERAL FUNCTIONS

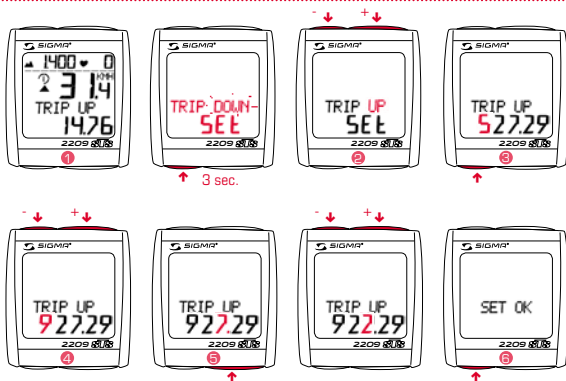
### 7.6 COUNTDOWN



- 1 → Use MODE 2 to switch to COUNTDOWN +/- display.  
→ Hold down SET button for 3 seconds (COUNTDOWN SET flashes).
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.  
Set the value as described above.
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.
- 5 → Use the SET button to start or stop COUNTDOWN.  
The  icon on the display means the countdown is running.
- 6 → Setting the countdown to zero: Hold down RESET button for 3 seconds (the display switches back to the preset value).

## 7 GENERAL FUNCTIONS

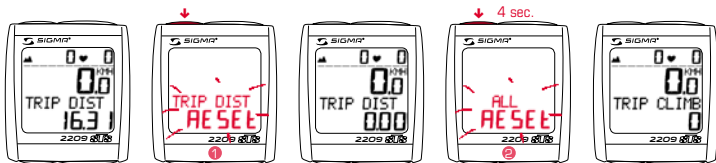
### 7.7 TRIP UP/DOWN



- 1 → Change the display to TRIP UP/DOWN using the MODE 2 button.  
→ Hold down the SET button for 3 seconds. The display flashes "+" or "-".
- 2 → Set to "+" or "-" using the MODE 2 button.
- 3 → Confirm by pressing the SET button.  
The display will jump to the distance setting.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Move to the next figure using the MODE 1 button.  
Set the value as described above.
- 6 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

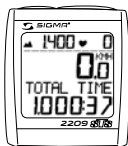
## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.8 RESET DISPLAY



- ① → Press MODE1/2 until the desired function is displayed.
  - Hold down the RESET button. Display flashes. After 2 seconds only the function displayed is reset to 0.
  
- ② → Hold down the RESET button for longer than 4 seconds to set the display from: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL to zero.

### 7.9 TOTALS FOR BIKE 1 AND BIKE 2



The totals are first displayed separately for BIKE 1, BIKE 2 and BIKE 1+2, if a second bike is added. If only one bike is ridden, only the totals for the first bike are displayed.

### 7.10 SERVICE INTERVAL



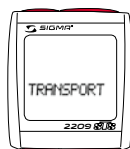
Any button must be pressed briefly

The service interval tells you when the mileage until the next bike inspection is reached. The service interval can only be set by your dealer. After reaching the preset mileage, INSPECTION appears on the display. Pressing any button makes this display disappear.

## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.11 TRANSPORT MODE

If the bike is transported on a bike carrier or in the car (if clipped on the bracket), the BC 2209 MHR will be put into so-called transport mode by the integrated movement sensor. TRANSPORT appears on the display. To exit this mode, you must press any button briefly.



Any button must be pressed briefly

### 7.12 PC INTERFACE

The BC 2209 MHR is PC-compatible. After purchasing the SIGMA DATA CENTER SOFTWARE and its Docking Station (Ref. No. 00432), you can quickly and easily download the total and daily values onto your PC. Furthermore, you can quickly and easily set your BC 2209 MHR.



### 7.13 CABLE-CONNECTED UNIVERSAL BRACKET

The BC 2209 MHR can be retrofitted with a cable-connected universal bracket only for measuring the speed (the cadence and chest belt remain wireless) Ref. No. 00433.



## 8 MEASURING THE ALTITUDE

### 8.1 INTRODUCTION

The BC 2209 MHR measures the altitude using barometric air pressure. Every change in weather means a change in air pressure, which can lead to a change of the actual altitude. In order to compensate for this change in air pressure one must input a reference altitude in the BC 2209 MHR (the so-called calibration). The BC 2209 MHR has a special function that makes this calibration almost unnecessary:

## 8 MEASURING THE ALTITUDE

When the equipment is “sleeping” (clock and model name in the display) the last displayed actual altitude is saved. When it “wakes” the computer adopts this saved actual altitude as the reference altitude. The BC 2209 MHR thus „calibrates itself“.

The barometric air pressure measurement is activated by movement of the bike or of the BC 2209 MHR, even if the BC 2209 MHR is in sleep mode. This means that the actual altitude is updated regularly when the bike is moved. The built-in movement sensor is so sensitive that the system also works in a car.

There are three holes underneath the BC 2209 MHR for air pressure measurement. This holes must always stay open and therefore require regular cleaning.

**NOTE: Do not push any sharp objects into the measurement hole.**

### 8.2 CALIBRATION POSSIBILITIES OF THE BC 2209 MHR

#### 1. THE HOME ALTITUDE

The “home altitude” is the altitude of your regular location (usually your residence). This value can be found on road maps or national maps. It is programmed in the BC 2209 MHR one time and can be calibrated within 3 seconds. The home altitude stays saved by the BC 2209 MHR (even after a battery change).

#### 2. THE ACTUAL ALTITUDE

The “actual altitude” is the altitude of the place where you are currently located, independent of your home altitude (where you started your tour, an alpine hut or other place). The “actual altitude” is used when you are travelling by bike and you have altitude information.

## 8 MEASURING THE ALTITUDE

### 3. THE AIR PRESSURE AT SEA LEVEL

In the event that you are in an unknown place (no information is available on actual altitude) then you can enter so-called "air pressure reduced to sea level" in order to calibrate the actual altitude. The air pressure reduced to sea level can be found in the Internet or at the airport.

**NOTE: The air pressure of your weather station is the actual air pressure, not the air pressure reduced to sea level.**

## 9 HIKING MODE

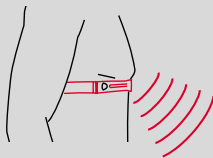
### 9.1 INTRODUCTION

The BC 2209 MHR can also be used as a hiking computer. For this purpose a separate wrist strap is included in delivery. When the BC 2209 MHR is fitted onto this wrist strap, all bike functions are hidden (these remain saved, however, and can be accessed again when cycling). Only the functions relevant for hiking are maintained. You can therefore also use your BC 2209 MHR with altitude and heart rate details when hiking, climbing, skiing or doing other sports.



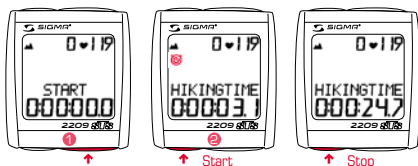
### 9.2 SYNCHRONISATION


- Place the BC 2209 MHR into the wrist strap. The zeros on the current heart rate flash.
- The BC 2209 MHR will have paired with the chest belt after approx. 10 seconds, and the data will be displayed.



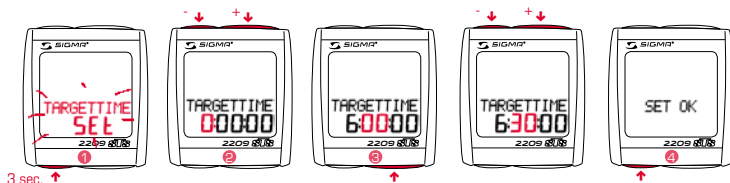
## 9 HIKING MODE

### 9.3 SETTING THE HIKING TIME



- ➔ Use the MODE 1 button to switch to the HIKING TIME display.
- ➔ Use the SET button to start or stop the hiking time.  
The  icon on the display means the hiking time is running.

### 9.4 SETTING THE TARGET TIME



- ➔ Use the MODE 1 button to switch to the TARGET TIME display.  
➔ Hold down the SET button for 3 seconds (TARGET TIME SET flashes).
  - ➔ Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
  - ➔ Move to the next figure using the MODE 1 button.  
Set the value as described above.
  - ➔ Confirm by pressing the SET button.  
The change is save when SET OK is displayed.
- ➔ Use the SET button to start or stop the TARGET TIME.



## 9 HIKING MODE

### 9.5 RESET DISPLAY



- 1 → Press MODE1/2 until the desired function is displayed.
- 2 → Hold down the RESET button. Display flashes.  
The word „RESET“ appears on the bottom part of the display and flashes.  
After 2 seconds only the function displayed is reset to 0.
- 3 → Hold down the RESET button for longer than 4 seconds to set the display from:  
HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE,  
KCAL to zero.

### 9.6 SHOWING/HIDING THE HEART RATE FUNCTIONS

When the BC 2209 MHR is used without a chest belt, all heart rate functions (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for this one hike are hidden.

## 10 TECHNICAL DATA

### 10.1 DEFAULT/MIN/MAX VALUES

|                            | Default | Max.         | Min.     | Units        |
|----------------------------|---------|--------------|----------|--------------|
| Speed                      | 0,0     | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Trip Distance              | 0,00    | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Trip Time                  | 0:00:00 | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Average speed              | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Max. speed                 | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Cadence                    | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Max. cadence               | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Current heart rate         | 40      | 240          | 40       | bpm          |
| Average heart rate         | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Max. heart rate            | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Calories                   | 0       | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Current altitude           | 0       | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Day's altitude             | 0       | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Max. altitude              |         | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Stopwatch                  | 00:00,0 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Countdown                  | 0:00:00 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Separate kilometre counter | 0,00    | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Temperatur                 | 0       | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Total distance             | 0       |              |          |              |
| Bike 1/2                   |         | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Bike 1+2                   |         | 999.999      | 00:00    |              |
| Total time                 | 0:00    |              |          |              |
| Bike 1/2                   |         | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Bike 1+2                   |         | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Total altitude             | 0       |              |          |              |
| Bike 1/2                   |         | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Bike 1+2                   |         | 999.998      | 00:00    |              |

## 10.2 BATTERY CHANGE



The battery change on the computer head and the transmitters (speed, cadence, and/or chest belt) is shown on the display. After changing the battery, only the time has to be entered again.

### Computer head:

- Open cover with tool.
- Take note of polarity. When the battery compartment is open, you must see the plus side of the battery.
- If the sealing ring is loose, put it back in place.
- Close cover with tool.

25 26

### Transmitters:

- Open cover with tool.
- Remove battery from cover.
- Take note of polarity.
- Insert new battery in the cover.
- Close cover with tool.

27 28

29 30

31 32

### Battery:

Computer head: Lithium button battery CR 2450  
 Transmitter: Lithium button battery CR 2032



CR 2450

### Battery lifespan:

Computer head: approx. 1 year\*  
 Transmitter: approx. 1 year\*



CR 2032

\* if used one hour a day

### 10.3 TROUBLE SHOOTING

#### No speed display

- Is the computer correctly clicked onto the bracket?
- Have you checked the contacts for oxidation/corrosion?
- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the speed transmitter?

#### No cadence display

- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the transmitter?

#### No pulse display

- Are the electrodes damp enough?
- Have you checked the battery status?

#### No display

- Have you checked the battery status on the BC 2209 MHR?
- Is the battery inserted correctly (+ facing up)?
- Are the battery contacts ok? (If not, bend carefully)?

#### Wrong speed display

- Are 2 magnets fitted?
- Is the magnet correctly positioned (parallel to the transmitter and centered with the transmitter)?
- Is the wheel circumference set correctly?
- Is the transmitter set on the right bicycle (bicycle 1 or 2)?

#### Display black/dull

- Is the temperature too high ( $> 60^{\circ}\text{C}$ ) or too low ( $< 0^{\circ}\text{C}$ )?

#### No synchronization

- Have you checked the magnet/transmitter(s) distance?
- Is/are the battery/batteries on the transmitter(s) empty?
- Have you checked the range on the respective transmitter?
- When using a hub dynamo, please change the position of the transmitter.

#### Display "TOO MANY SIGNALS"

- Please increase the distance to the other transmitters and press any button.

## 10 TECHNICAL DATA

### 10.4 WARRANTY

We are liable to our contracting partners for defects as defined by law. Batteries are excluded from the guarantee.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

The manufacturer reserves the right to make technical changes.

After usage the batterie can be returned.



## INDHOLD

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Forord og pakkeindhold .....</b>                                 | <b>31</b> |
| <b>2</b> | <b>Montage .....</b>  | <b>32</b> |
| 2.1      | Montage 2. cykel .....  | 33        |
| <b>3</b> | <b>Ibrugtagning .....</b>   | <b>33</b> |
| <b>4</b> | <b>Displayskift/ knapbelægning/ funktionsoversigt .....</b>         | <b>34</b> |
| <b>5</b> | <b>Synkroniseringen .....</b>                                       | <b>34</b> |
| <b>6</b> | <b>Grundindstillinger .....</b>                                     | <b>35</b> |
| 6.1      | Indstilling af sprog .....  | 36        |
| 6.2      | Indstilling KMH/ MPH .....  | 36        |
| 6.3      | Indstilling af lufttryk ved havets overflade (sea level) .....      | 37        |
| 6.4      | Indstilling af den aktuelle højde .....                             | 37        |
| 6.5      | Indstilling af starthøjde .....                                     | 38        |
| 6.6      | Beregning af hjulstørrelse .....                                    | 38        |
| 6.7      | Indstilling af hjulstørrelse for cykel 1 eller cykel 2 .....        | 39        |
| 6.8      | Indstilling af klokkeslæt .....                                     | 40        |
| 6.9      | Indstilling af alder .....  | 40        |
| 6.10     | Indstilling af vægt .....   | 41        |
| 6.11     | Indstilling af køn .....  | 41        |
| 6.12     | Indstilling af totalkilometer cykel 1 eller cykel 2 .....           | 42        |
| 6.13     | Indstilling af totalkøretid cykel 1 eller cykel 2 .....             | 42        |
| 6.14     | Indstilling af totalhøjde cykel 1 eller cykel 2 .....               | 43        |
| 6.15     | Indstilling af kontrast .....                                       | 43        |
| 6.16     | Forlad grundindstillinger .....                                     | 44        |
| <b>7</b> | <b>Generelle funktioner .....</b>                                   | <b>44</b> |
| 7.1      | Displaybelysning .....  | 44        |
| 7.2      | Hastighedssammenligning .....                                       | 44        |
| 7.3      | Aktivering-/ deaktivering af træde-/ hjertefrekvensfunktioner ..... | 45        |
| 7.4      | Kalibrering af starthøjde .....                                     | 45        |
| 7.5      | Stopur .....  | 45        |
| 7.6      | Countdown .....   | 46        |
| 7.7      | Kilometertæller .....   | 47        |
| 7.8      | Reset af display .....  | 48        |
| 7.9      | Totalværdier cykel 1 og cykel 2 .....                               | 48        |
| 7.10     | Serviceinterval .....   | 48        |
| 7.11     | Transportmodus .....  | 49        |
| 7.12     | PC interface .....  | 49        |
| 7.13     | Kabelbundet universalholder .....                                   | 49        |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Højdemåling .....</b>                                   | <b>49</b> |
| 8.1       | Forord .....   | 49        |
| 8.2       | Kalibreringsmuligheder .....                               | 50        |
| <b>9</b>  | <b>Gangfunktion .....</b>                                  | <b>51</b> |
| 9.1       | Forord .....   | 51        |
| 9.2       | Synkroniseringen .....                                     | 51        |
| 9.3       | Indstilling af vandretid .....                             | 52        |
| 9.4       | Indstilling af måltid .....                                | 52        |
| 9.5       | Reset af display .....                                     | 53        |
| 9.6       | Aktivering-/deaktivering af hjertefrekvensfunktioner ..... | 53        |
| <b>10</b> | <b>Tekniske data .....</b>                                 | <b>54</b> |
| 10.1      | Default/ min/ max værdier .....                            | 54        |
| 10.2      | Batteriudskiftning .....                                   | 55        |
| 10.3      | Problemløsninger .....                                     | 56        |
| 10.4      | Garantihenvisninger .....                                  | 57        |

## 1 FORORD OG PAKKEINDHOLD

Hjertelig tillykke, fordi du har besluttet dig for en cykelcomputer fra SIGMA SPORT®. Din nye BC 2209 MHR vil i årevis være dig en tro ledsager på dine cykelture.

For at lære de mange funktioner på din nye cykelcomputer at kende og for at kunne anvende disse, bedes du læse denne betjeningsvejledning grundigt igennem.

SIGMA ønsker dig god fornøjelse ved brugen af din BC 2209 MHR.

BC 2209 MHR er udstyret med automatisk Start/Stop. Så snart denne er monteret på holderen, starter en bevægelsessensor BC 2209 MHR ved den mindste bevægelse af cyklen hhv. gangholderen. Derved startes automatisk pairing.

## 1 FORORD OG PAKKEINDHOLD

### 1 EMBALLAGEN INDEHOLDER



Cykelcomputer  
BC 2209 MHR



Brystbånd STS inkl.  
elastisk bånd



Hastighedssender  
STS



Trædefrekvens-  
sender STS



→ Egermagnet



→ Trædefrekvens-  
magnet



→ Styrholder



→ Batterirumsnøgle



→ Armbånd

→ Montagematerial



### 2 MONTAGE

Illustrationerne til disse montagetekster befinder sig i den medfølgende foldeseddel!

#### MONTAGE AF CYKELHOLDEREN

1 2 3 4

- Holderen kan enten monteres med kabelbindere (permanent tilslutning) eller med O-ringene.
- Styr eller forgaffel.
- Fjern den gule folie!



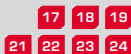
## 2 MONTAGE

### MONTERING AF SENDER - HASTIGHED OG TRÆDEFREKVENNS



- Begge sendere kan enten monteres med kabelbindere (permanent tilslutning) eller med O-ringene.
- For at opnå den krævede afstand på 12 mm eller mindre, monteres senderen og magneten tættere på navet.

### MONTERING AF MAGNETER - HASTIGHED OG TRÆDEFREKVENNS/ PÅTAGNING AF BRYSTBÅND



- Elektroderne skal vædes med vand eller kardio-gel.

## 2.1 MONTAGE 2. CYKEL

Skift mellem HJUL 1 og HJUL 2 foretages automatisk. Der kræves kun en ekstra hastighedssender (eftermonterings sæt „CYKEL 2“ Art.Nr.: 00417, „CYKEL 2 inkl. trædefrekvens“ Art.Nr.: 00415)

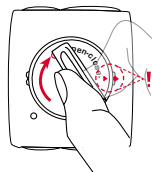


## 3 IBRUGTAGNING

For ikke at forbruge strøm, leveres BC 2209 MHR uden batteri.

Isæt batteriet, idet du åbner batteridækslet med det medfølgende værktøj. Når du har lagt batteriet i, lukker du batteridækslet med værktøjet.

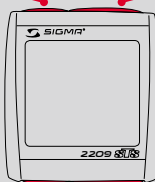
Displayet springer automatisk i indstillingsmodus.



## 4 DISPLAYSKIFT / KNPBELÆGNING / FUNKTIONSOVERSIGT

### RESET

Nulstilling af de forneden oplistede funktioner eller tilbage i en menu.



### MODE 2

Hentning af de forneden oplistede funktioner eller fremad i en menu.

### SET

Indstilling og lagring af de indtastede værdier.

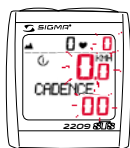
### MODE 1

Hentning af de forneden oplistede funktioner.

|                     | MODE 1         | MODE 2     |             |
|---------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>CYKELMODUS:</b>  | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                     | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                     | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                     | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                     | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                     | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                     | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>HIKINGMODUS:</b> | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                     | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                     | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                     | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\*ikke under kørslen

## 5 SYNKRONISERINGEN

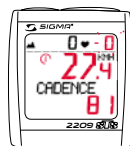


- Pres BC 2209 MHR fast på holderen - Pairing er først mulig, når cykelcomputeren hviler i holderen.
- Hastigheds-, trædefrekvensens og pulsindikationens nulle blinker.

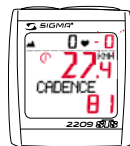
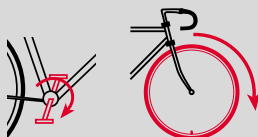
## 5 SYNKRONISERINGEN

→ Til synkronisering af hastigheden-, trædefrekvensen og pulsindikationen findes der 2 muligheder:

1. Kørsel i frihjul, som regel er modtageren paired med senderen efter 3 til 4 hjulomdrejninger.



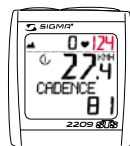
2. Drej forhjul hhv. pedaler til KMH- hhv. trædefrekvens holder op med at blinke.



→ Gå i nærheden af BC 2209 MHR eller vær på cyklen med påsat brystbælte . Som regel synkroniserer BC 2209 MHR sig med brystbåndet inden for 10 sekunder.

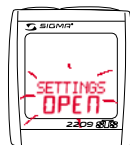


Pulsvisningen blinker ikke mere.



## 6 GRUNDINSTILLINGER

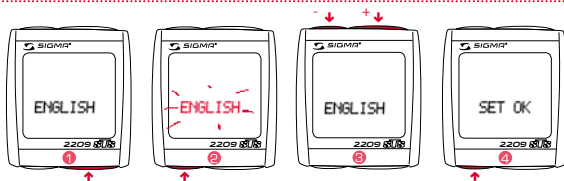
→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder til det forindstillede SPROG (engelsk) vises i displayet. (SETTINGS OPEN blinker).



↑ 3 sek.

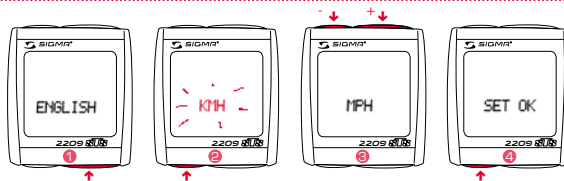
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.1 INDSTILLING AF SPROG



- ➔ Skift til det forindstillede SPROG med MODE 1-knappen (standardmæssigt er BC 2209 MHR indstillet på engelsk).
- ➔ Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- ➔ Indstil det ønskede sprog med MODE 2-knappen.
- ➔ Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

### 6.2 INDSTILLING KMH / MPH

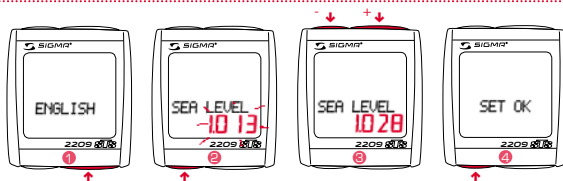


- ➔ Skift til KMH/MPH-visningen med MODE 1-knappen.
- ➔ Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- ➔ Indstil MPH eller KMH med MODE 2-knappen.
- ➔ Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

Ved omstillingen fra KMH til MPH ændrer strækningens format sig automatisk fra km til mil, temperaturen fra °C til °F, klokkeslættet fra 24h-modus til 12h-modus, højdemeterne fra m til ft og vægten fra kg til lb.

## 6 GRUNDINDSTILLINGER

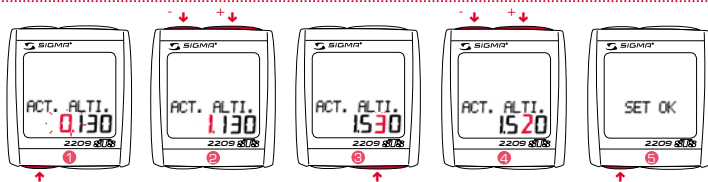
### 6.3 INDSTILLING AF LUFTRYK VED HAVETS OVERFLADE (SEA LEVEL)



Forklaringer vedr. denne funktion fremgår af kapitel „8 HØJDEMÅLINGEN“.

- ➔ Skift til SEA LEVEL (HAVETS OVERFLADE)-visningen med MODE 1-knappen.
- ➔ Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

### 6.4 INDSTILLING AF DEN AKTUELLE HØJDE



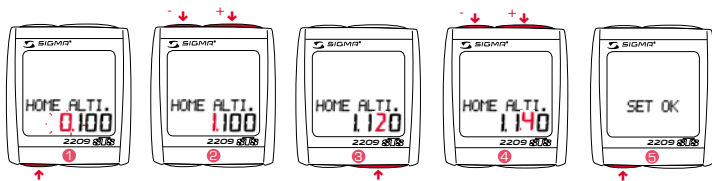
Forklaringer vedr. denne funktion fremgår af kapitel „8 HØJDEMÅLINGEN“.

- ➔ Skift til ACT. ALTI. (AKT. HØJDE)-visningen med MODE 1-knappen.  
➔ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

OK

## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.5 INDSTILLING AF STARTHØJDE

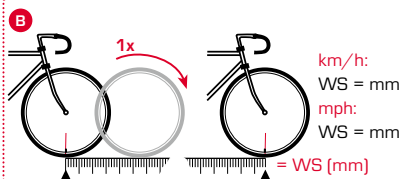
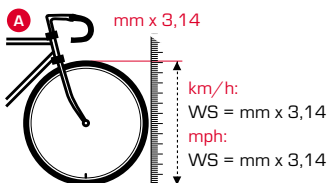


Forklaringer vedr. denne funktion fremgår af kapitel „8 HØJDEMÅLINGEN“.

- ① → Skift til HOME ALTI. (STARTHØJDE)-visningen med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- ② → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ③ → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- ④ → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ⑤ → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

### 6.6 BEREGNING AF HJULSTØRRELSE

- A Beregn fra tabel HJULSTØRRELSE (tab. C) den til din hjulstørrelse tilsvarende værdi.
- Alternativ: Beregn/konstater „WS“ (tab. A eller tab. B).



## 6 GRUNDINSTILLINGER

C

ETRTO

16 x 1.75 x 2

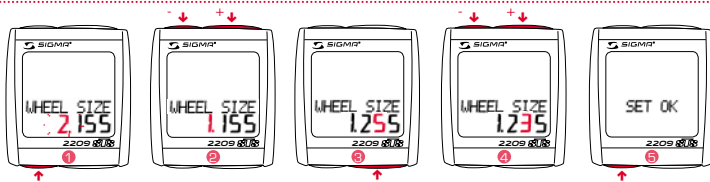
|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272       |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590       |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948       |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907       |
| 23-571 | 26x1           | 1973       |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026       |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051       |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070       |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089       |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114       |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133       |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105       |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086       |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954       |

ETRTO

16 x 1.75 x 2

|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199       |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174       |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224       |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268       |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265       |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205       |
| 18-622 | 700x18C        | 2102       |
| 20-622 | 700x20C        | 2114       |
| 23-622 | 700x23C        | 2133       |
| 25-622 | 700x25C        | 2146       |
| 28-622 | 700x28C        | 2149       |
| 32-622 | 700x32C        | 2174       |
| 37-622 | 700x35C        | 2205       |
| 40-622 | 700x40C        | 2224       |

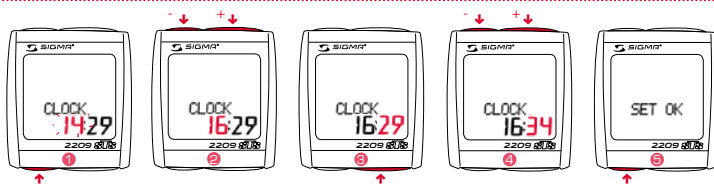
## 6.7 INDSTILLING AF HJULSTØRRELSE FOR CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem WS BIKE 1 (HJULSTØRRELSE 1) hhv. WS BIKE 2 (HJULSTØRRELSE 2) med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

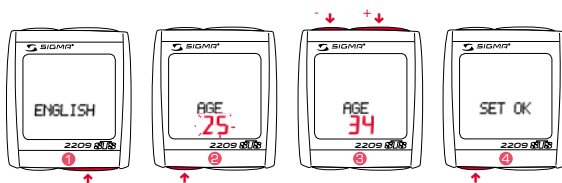
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.8 INDSTILLING AF KLOKKE SLÆT



- ➔ Skift til CLOCK (KLOKKE SLÆT)-visningen med MODE 1-knappen.  
➔ Tryk kort på SET-knappen. Timevisningen blinker.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

### 6.9 INDSTILLING AF ALDER

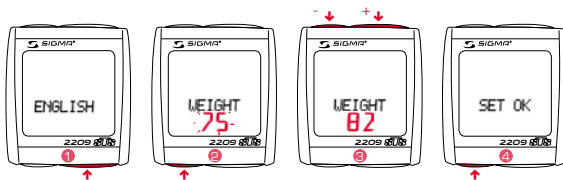


- ➔ Skift til AGE (ALDER)-indikationen med MODE 1-knappen.
- ➔ Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.



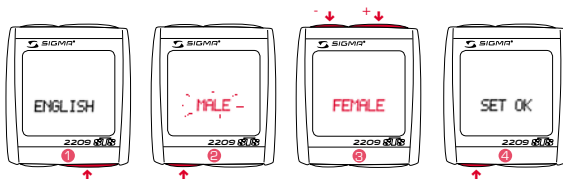
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.10 INDSTILLING AF VÆGT



- 1 → Skift til WEIGHT (VÆGT)-indikationen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

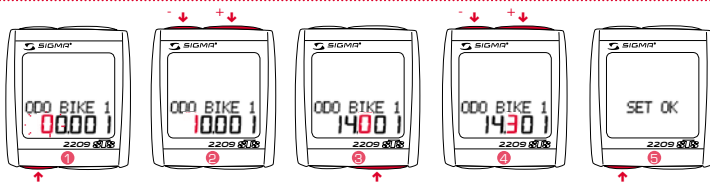
### 6.11 INDSTILLING AF KØN



- 1 → Skift til den forstillede KØN-indikation med MODE 1-knappen  
(standardmæssigt er BC 2209 MHR indstillet med HANKØN).
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

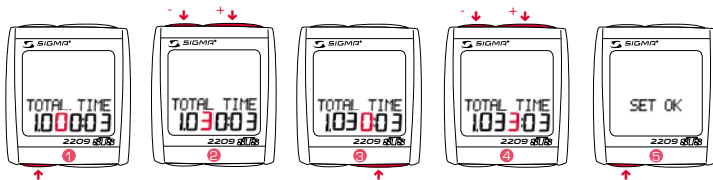
## 6 GRUNDINSTILLINGER

### 6.12 INDSTILLING AF TOTALKILOMETER CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem ODO BIKE 1 hhv. ODO BIKE 2 med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

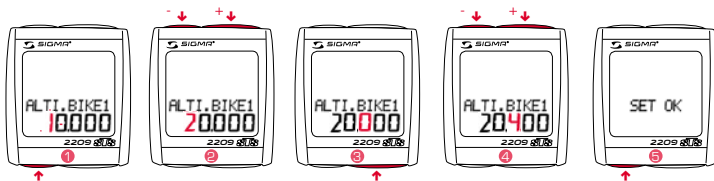
### 6.13 INDSTILLING AF TOTALKØRETID CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem TIME BIKE 1 hhv. TIME BIKE 2 med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

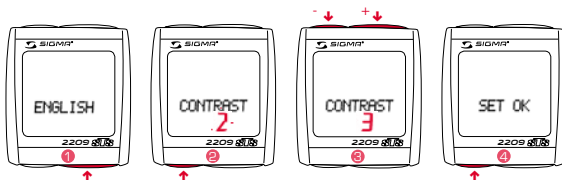
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.14 INDSTILLING AF TOTALHØJDE CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem ALTI.BIKE1 hhv. ALTI.BIKE2 med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

### 6.15 INDSTILLING AF KONTRAST

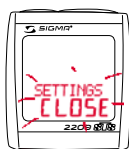


- 1 → Skift til CONTRAST (KONTRAST)-visningen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-)  
(1 = svag / 3 = stærk).
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

OK

## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.16 FORLAD GRUNDINDSTILLINGER

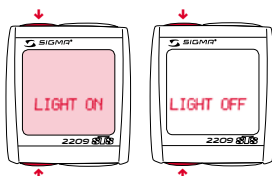


↑ 3 sek.

→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder for at afslutte indstillingerne (SETTINGS CLOSE blinker).

## 7 GENERELLE FUNKTIONER

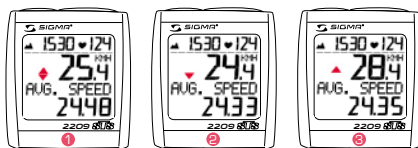
### 7.1 DISPLAYBELYSNING



- Lysfunktionen tændes/slukkes ved samtidigt tryk på SET-og RESET-knappen. I displayet vises der kort LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Display-belysningen aktiveres ved tryk på en vilkårlig knap, ved det næsten tryk, springer funktionen videre.

**Belysningen fungerer ikke under synkroniseringen!  
For at skåne batteriet, bør unødigt belysning undgås!**

### 7.2. HASTIGHEDSSAMMENLIGNING



① → Ved næsten samme hastighed vises

② → Ved lavere hastighed vises der et

③ → Ved højere hastighed vises der et

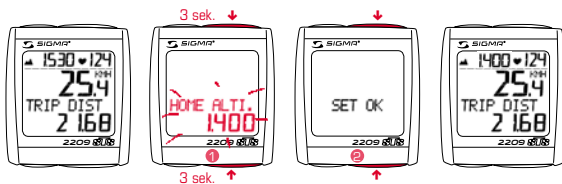
Visningen foretages ved alle funktioner, undtaget i grundindstillinger.

## 7 GENERELLE FUNKTIONER

### 7.3 AKTIVERING-/DEAKTIVERING AF TRÆDE-/HJERTEFREKVENSFUNKTIONEN

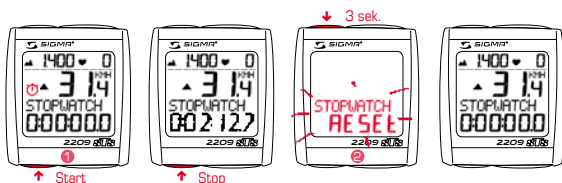
Hvis BC 2209 MHR bruges uden trædefrekvenssignal giver og/eller brystbånd, deaktiveres alle træde-/hjerterefrekvensfunktioner (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne tur.


### 7.4 KALIBRERING AF STARTHØJDE



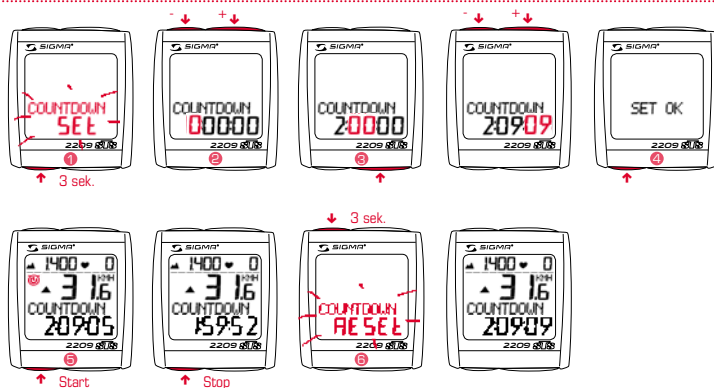
- 1 → Tryk på MODE 1 og MODE 2 knapperne samtidig i 3 sekunder for at kalibrere HOME ALTI.  
→ „HOME ALTI.“ blinker i displayet.
- 2 → I displayet vises SET OK.


### 7.5 STOPUR



- 1 → Skift til STOPWATCH (STOPUR)-visningen med MODE 2-knappen.  
→ Start hhv. stands stopuret med SET-knappen.  
→ Det løbende stopur vises ved ikon  i displayet.
- 2 → Nulstilling af stopuret:  
Hold RESET-knappen inde i 3 sekunder.

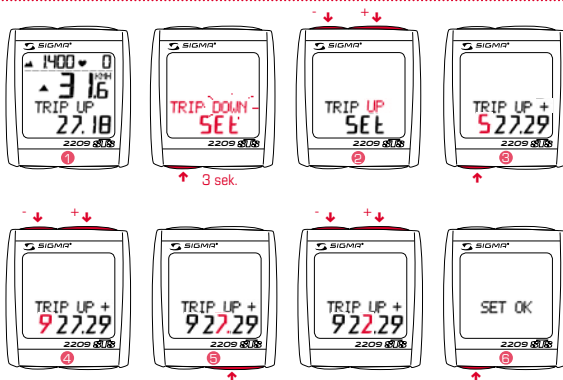
### 7.6 COUNTDOWN



- 1 → Skift til COUNTDOWN +/- display med MODE 2-knappen.  
→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder (COUNTDOWN SET blinker).
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.  
Indstil værdien som ovenfor angivet.
- 4 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.
- 5 → Start hhv. stop COUNTDOWN med SET-knappen.  
Den løbende countdown vises med ikon  i displayet.
- 6 → Nulstilling af countdown: Hold RESET-knappen trykket i 3 sekunder (displayet går tilbage på den forindstillede værdi).

## 7 GENERELLE FUNKTIONER

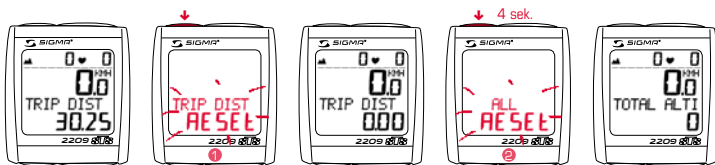
### 7.7 KILOMETERTÆLLER



- 1 → Skift mellem TRIP UP/DOWN-visningen med MODE 2-knappen.  
→ Hold SET-knappen inde i 3 sekunder. „+“ eller „-“ visningen blinker.
- 2 → Indstil „+“ eller „-“ med MODE 2-knappen.
- 3 → Bekræft indstillingen med SET-knappen.  
Visningen skifter til indstilling af distance
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.  
Indstil værdien som ovenfor angivet.
- 6 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

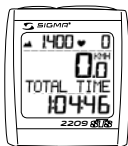
## 7 GENERELLE FUNKTIONER

### 7.8 RESET AF DISPLAY



- Tryk på MODE 1/2-knappen, indtil den ønskede funktion vises.  
→ Hold RESET-knappen trykket. Display blinker.  
Efter 2 sekunder nulstilles kun den viste funktion.
- Hvis RESET-knappen trykkes ind i mere end 4 sekunder, viser displayet:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB,  
MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL på nul.

### 7.9 TOTALVÆRDIER CYKEL 1 OG CYKEL 2



De samlede værdier vises først separat for CYKEL 1, CYKEL 2 og CYKEL 1+2, hvis der anvendes to cykler.  
Så længe der kun køres på en cykel, vises der kun de samlede værdier for den første cykel.

### 7.10 SERVICEINTERVAL



Tryk kort på en vilkårlig knap.

Serviceintervallet informerer dig om, hvornår kilometertælleren til næste cykelinspektion er nået. Serviceintervallet kan kun indstilles af din forhandler. Når det forindstillede kilometertal er nået, vises displayet INSPECTION. Denne indikation forsvinder ved tryk på en vilkårlig knap.



## 7 GENERELLE FUNKTIONER

### 7.11 TRANSPORTMODUS

I tilfælde af en transport på bilens cykelholder eller i bilen (hvis den sidder på holderen), går BC 2209 MHR som følge af den integrerede bevægelsessensor i en såkaldt transportmodus. I displayet vises TRANSPORT. For at forlade denne modus, skal du trykke på en vilkårlig knap.



Tryk kort på en vilkårlig knap.

### 7.12 PC INTERFACE

BC 2209 MHR kan tilsluttes til en pc. Efter køb af SIGMA DATA CENTER SOFTWAREN og docking stationen (Art.Nr.: 00432), kan du nemt og hurtigt downloade total- og dagsværdierne på din pc. Desuden kan du på denne måde også nemt og hurtigt indstille din BC 2209 MHR.



### 7.13 KABELBUNDET UNIVERSALHOLDER

BC 2209 MHR kan senere udstyres med en kabelbundet universalholder, der kun måler hastigheden (trædefrekvens og brystbånd forbliver trådløse). Art.-Nr.: 00433.



## 8 HØJDEMÅLING

### 8.1 FORORD

BC 2209 MHR beregner højdemålingen ud fra lufttrykket. Enhver vejrforandring betyder ændring i lufttrykket, hvilket kan føre til en ændring af den aktuelle højde. For at kompensere for denne ændring i lufttrykket skal man angive en referencehøjde på BC 2209 MHR (den såkaldte kalibrering). BC 2209 MHR dog en specialfunktion, som gør det næsten unødvendigt hele tiden at kalibrere:

## 8 HØJDEMÅLING

Når enheden „faldet i søvn“ (klokkeslæt og modelnavn i displayet), gemmes den sidste viste aktuelle højde. Når computeren „vågner op“, overtages denne gemte højde som referencehøjde. BC 2209 MHR kalibrerer så at sige „sig selv“.

Lufttrykmåleren aktiveres ved bevægelse af cyklen hhv. BC 2209 MHR, også når BC 2209 MHR er i søvnfunktion. Derved bliver den aktuelle højde regelmæssigt opdateret, når der skiftes sted. Den indbyggede bevægelsessensor er så følsom, at systemet også fungerer i en bil.

Der er tre huller på undersiden af BC 2209 MHR af hensyn til lufttrykmålingen. Disse huller skal altid være åbne og kræver derfor regelmæssig rensning.

**BEMÆRK: Før aldrig en spids genstand ind i målehullerne!**

### 8.2 KALIBRERINGSMULIGHEDERNE

#### 1. STARTHØJDE

„Starthøjden“ er højden for dit normale startsted (som regel din bopæl). Denne værdi kan findes på vej- eller landkort. Den indprogrammeres i BC 2209 MHR og kan kalibreres i løbet af 3 sekunder. Starthøjden gemmes permanent i BC 2209 MHR (også ved batteriskift).

#### 2. AKTUEL HØJDE

Den „aktuelle højde“ er højden på det sted, hvor du aktuelt befinder dig, uafhængigt af din starthøjde (startstedet for din tur, en bjerghytte eller et andet sted). Den „aktuelle højde“ bruges, når du er undervejs på din cykel og har en højdeangivelse.

## 8 HØJDEMÅLING

### 3. LUFTRYK VED HAVETS OVERFLADE

Hvis du er på et ukendt sted (ingen angivelse af aktuell højde), kan du angive det såkaldte „lufttryk reduceret til havets overflade“, for at kalibrere den aktuelle højde.

Lufttryk reduceret til havets overflade kan du se på internettet (f.eks. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)), eller du kan afløse det ved en lufthavn.

**BEMÆRK: Lufttrykket ved din vejrstation er det aktuelle lufttryk, ikke lufttrykket reduceret til havets overflade.**

## 9 GANGFUNKTION

### 9.1 FORORD

BC 2209 MHR kan bruges som vandrecometer. Dertil medfølger der et separat armbånd i leveringsomfanget.

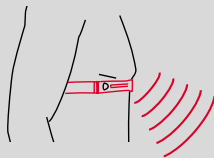
Når BC 2209 MHR monteres på dette armbånd bliver alle cykelfunktionerne deaktiveret (disse gemmes dog og kan hentes igen ved cykling).

Der bibeholdes kun de funktioner, der er relevante for vandringen. Således kan du også bruge din BC 2209 MHR med højde- og pulstal når du vandrer, klatrer, løber på ski eller ved andre sportsgrene.



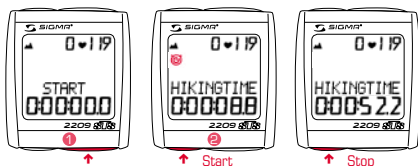
### 9.2 SYNKRONISERINGEN


- Sæt BC 2209 MHR i armbåndet.  
Det aktuelle pulstals nulser blinker.
- Efter ca. 10 sekunder er BC 2209 MHR synkroniseret med brystbåndet, dataene vises.



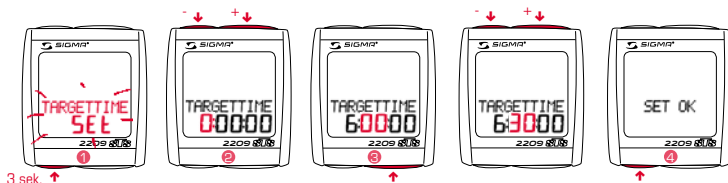
## 9 GANGFUNKTION

### 9.3 INDSTILLING AF VANDRETID



- ➔ Skift til HIKINGTIME (VANDRETID) med MODE 1-knappen.
- ➔ Start hhv. stop vandretiden med SET-knappen.  
Den løbende vandretid vises ikon  i displayet.

### 9.4 INDSTILLING AF MÅLTID



- ➔ Skift til TARGETTIME (MÅLTID) med MODE 1-knappen.  
➔ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder (MÅLTID SET blinker).
  - ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
  - ➔ Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.  
Indstil værdien som ovenfor angivet.
  - ➔ Bekræft med SET-knappen.  
Når der vises SET OK er ændringen gemt.
- ➔ Start hhv. stop MÅLTIDEN med SET-knappen.

## 9 GANGFUNKTION

### 9.5 RESET AF DISPLAY



- ① → Tryk på MODE 1/2-knappen, indtil den ønskede funktion vises.
- ② → Hold RESEt-knappen trykket. Display blinker.  
Ordret „RESEt“ vises blinkende nederst på displayet.  
Nach 2 Sekunden wird nur die angezeigte Funktion auf 0 zurückgesetzt.
- ③ → Hvis RESEt-knappen trykkes ind i mere end 4 sekunder, viser displayet:  
HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE,  
MAX. PULSE, KCAL på nul.

### 9.6 AKTIVERING-/DEAKTIVERING AF HJERTEFREKVENSFUNKTIONER

Hvis BC 2209 MHR bruges uden brystbånd, deaktiveres alle hjertefrekvensfunktioner (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne vandring.

## 10 TEKNISKE DATA

### 10.1 DEFAULT/MIN/MAX VÆRDIER

|                         | Default | Max.         | Min.     | Enheder      |
|-------------------------|---------|--------------|----------|--------------|
| Hastighed               | 0,0     | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Dagstrækning            | 0,00    | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Køretid                 | 0:00:00 | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Gennemsnitshastighed    | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Max. hastighed          | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Trædefrekvens           | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Max. trædefrekvens      | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Aktuel puls             | 40      | 240          | 40       | bpm          |
| Gennemsnitspuls         | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Max. puls               | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Kalorier                | 0       | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Aktuel højde            | 0       | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Dagshøjde               | 0       | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Max. højde              |         | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Stopur                  | 00:00,0 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Countdown               | 0:00:00 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Separat kilometertæller | 0,00    | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Temperatur              | 0       | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Totalstrækning          | 0       |              |          |              |
| Cykel 1/2               |         | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Cykel 1+2               |         | 999.998      | 00:00    |              |
| Totaltid                | 0:00    |              |          |              |
| Cykel 1/2               |         | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Cykel 1+2               |         | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Totalhøjde              | 0       |              |          |              |
| Cykel 1/2               |         | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Cykel 1+2               |         | 999.998      | 00:00    |              |

## 10.2 BATTERIUDSKIFTNING



Batteriskift for computer og sender (hastighed, trædefrekvens og/ eller brystbånd) vises på displayet. Efter et batteriskift skal klokkeslættet indtastes igen.

### Computer:

- Åbn låget med et værktøj.
- Bemærk polariteten.
- Ved åbnet batterirum skal du se batteriets plusside.
- Er tætningsringen løs, lægges den i igen.
- Luk låget med et værktøj.

25 26

### Sender:

- Åbn låget med et værktøj.
- Fjern batteriet fra låget.
- Bemærk polariteten.
- Sæt det nye batteri i låget.
- Luk låget med et værktøj.

27 28

29 30

31 32

### Batteri:

Computer: Lithium knapcelle CR 2450  
 Sender: Lithium knapcelle CR 2032



CR 2450

### Batterilevetid:

Computer: ca. 1 år\*  
 Sender: ca. 1 år\*



CR 2032

\* ved 1 times daglig brug

### 10.3 PROBLEMLØSNINGER

#### Ingen hastighedsindikation

- Sidder computeren rigtigt i holderen?
- Har du kontrolleret kontakterne for oxidation/korrosion?
- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender (max. 12 mm)?
- Har du kontrolleret, om magneten er magnetiseret?
- Har du kontrolleret hastighedssenderens batteritilstand?

#### Ingen trædefrekvensvisning

- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender (max. 12 mm)?
- Har du kontrolleret, om magneten er magnetiseret?
- Har du kontrolleret senderens batteritilstand?

#### Ingen pulsindikation

- Er elektroderne tilstrækkeligt fugtige?
- Har du kontrolleret batteritilstanden?

#### Ingen displayindikation

- Har du kontrolleret batteritilstanden på BC 2209 MHR?
- Er batteriet lagt rigtigt i (+ opad)?
- Er batterikontakterne i orden (bøj dem forsigtigt)?

#### Forkert hastighedsindikation

- Er der monteret 2 magneter?
- Er magneten rigtigt placeret (parallelt og centreret til sender)?
- Er hjulstørrelsen rigtigt indstillet?
- Er senderen indstillet på den rigtige cykel (cykel I eller II)?

#### Displayindikation sort/langsom

- Er temperaturen for høj (> 60°C) eller for lav (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender?
- Er batteriet i denne sender afladt?
- Har du kontrolleret den pågældende senders rækkevidde?
- Ved brug af en navdynamo, skal senderens position ændres.

#### Indikation „TOO MANY SIGNALS“

- Forøg afstanden til andre sendere og tryk på en vilkårlig knap.



## 10 TEKNISKE DATA

### 10.4 GARANTIHENVISNINGER

Vi hæfter overfor vores pågældende aftalepartner for fejl iht. de lovpligtige forskrifter. Batterier er udelukket fra garantien.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer.

Batterier afleveres igen efter brug.



SISÄLTÖ

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Johdanto ja pakkauksen sisältö</b>                  | <b>59</b> |
| <b>2</b> | <b>Asennus</b>   | <b>60</b> |
| 2.1      | Pyörän 2 asennus                                       | 61        |
| <b>3</b> | <b>Käyttöönotto</b>                                    | <b>61</b> |
| <b>4</b> | <b>Näytönvaihto/näppäimet/toiminnot</b>                | <b>62</b> |
| <b>5</b> | <b>Synkronointi</b>                                    | <b>62</b> |
| <b>6</b> | <b>Perusasetukset</b>                                  | <b>63</b> |
| 6.1      | Kielen asetus  | 64        |
| 6.2      | Asetus KMH/MPH   | 64        |
| 6.3      | Ilmanpaineen asetus merenpinnan korkeuteen (sea level) | 65        |
| 6.4      | Nykyisen korkeuden asetus                              | 65        |
| 6.5      | Aloituskorkeuden asetus                                | 66        |
| 6.6      | Rengaskoon laskeminen                                  | 66        |
| 6.7      | Pyörän 1 tai pyörän 2 rengaskoon asetus                | 67        |
| 6.8      | Kellonajan asetus                                      | 68        |
| 6.9      | län asetus   | 68        |
| 6.10     | Painon asetus  | 69        |
| 6.11     | Sukupuolen asetus                                      | 69        |
| 6.12     | Pyörän 1 tai pyörän 2 kokonaismatkan asetus            | 70        |
| 6.13     | Pyörän 1 tai pyörän 2 kokonaisajoajan asetus           | 70        |
| 6.14     | Pyörän 1 tai pyörän 2 kokonaiskorkeuden asetus         | 71        |
| 6.15     | Kontrastin asetus                                      | 71        |
| 6.16     | Perusasetuksista poistuminen                           | 72        |
| <b>7</b> | <b>Perustoiminnot</b>                                  | <b>72</b> |
| 7.1      | Näytön valaisu   | 72        |
| 7.2      | Nopeusvertailu   | 72        |
| 7.3      | Poljinkierrosnopeus-/syketoimintojen näyttö/piilotus   | 73        |
| 7.4      | Aloituskorkeuden kalibrointi                           | 73        |
| 7.5      | Sekuntikello   | 73        |
| 7.6      | Lähtölaskenta  | 74        |
| 7.7      | Kilometrimitari  | 75        |
| 7.8      | Näyttöjen nollaus                                      | 76        |
| 7.9      | Pyörän 1 ja pyörän 2 kokonaisarvot                     | 76        |
| 7.10     | Huoltoväli   | 76        |
| 7.11     | Kuljetustila   | 77        |
| 7.12     | PC-käyttöliittymä                                      | 77        |
| 7.13     | Kaapeliliitännällinen yleispidike                      | 77        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>8</b>  | <b>Korkeusmittaus</b> .....                               | <b>77</b> |
| 8.1       | Johdanto .....  | 77        |
| 8.2       | BC 2209 MHR-Pyörätietokoneen kalibrointivaihtoehdot ..... | 78        |
| <b>9</b>  | <b>Vaellustila</b> .....                                  | <b>79</b> |
| 9.1       | Johdanto .....  | 79        |
| 9.2       | Synkronointi .....  | 79        |
| 9.3       | Vaellusajan asetus .....                                  | 80        |
| 9.4       | Tavoiteajan asetus .....                                  | 80        |
| 9.5       | Näyttöjen nollaus .....                                   | 81        |
| 9.6       | Syke-toimintojen näyttö/piilotus .....                    | 81        |
| <b>10</b> | <b>Tekniset tiedot</b> .....                              | <b>82</b> |
| 10.1      | Oletus-/ minimi-/ maksimi-arvot .....                     | 82        |
| 10.2      | Paristonvaihto .....                                      | 83        |
| 10.3      | Vianmääritys .....  | 84        |
| 10.4      | Takuu .....   | 85        |

## 1 JOHDANTO JA PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Kiitämme SIGMA SPORT® in pyörätietokoneen valinnasta. Uusi BC 2209 MHR tulee toimimaan pyörällä ajossa luotettavasti vuosikausia.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta opit uuden pyörätietokoneen monipuoliset toiminnot ja niiden käytön.

SIGMA toivottaa teille paljon huvia BC 2209 MHR -tietokoneen käytön aikana.

BC 2209 MHR on varustettu automaattisella Start/Stop-toiminnolla. Heti kun BC 2209 MHR on asennettuna pidikkeeseen, liikeanturi herättää tietokoneen pienimmästäkin pyörän tai vaelluspidikkeen liikkeestä. Tällä tavalla tahdistus käynnistyy automaattisesti.

## 1 JOHDANTO JA PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

### 1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



Pyörätietokone  
BC 2209 MHR



Rintavyö STS sekä  
joustava vyö



Nopeudenlähetin  
STS



Poljinkierrosnopeuden  
lähetin STS



→ Pinnamagneetti



→ Poljinkierros-  
magneetti



→ Ohjaustankopidike



→ Paristokotelon  
kannen avain



→ Kiinnitysvälineet

→ Ranneke



### 2 ASENNUS

Näiden asennustekstien kuvat ovat oheisessa lehtisessä!

#### PYÖRÄPIDIKKEEN ASENNUS

1 2 3 4

- Pidike voidaan asentaa joko kaapelisiteillä (pysyvä kiinnitys) tai vaihtoehtoisesti O-renkailla.
- Ohjaustanko tai uloke.
- Irrota keltainen muovi!

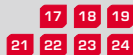
## 2 ASENNUS

### LÄHETTIMEN ASENNUS – NOPEUS JA POLJINKIERROSSNOPEUS



- Molemmat lähettimet voidaan asentaa joko kaapelisiteillä (pysyvä kiinnitys) tai vaihtoehtoisesti O-renkailla.
- Jotta välttämätön 12 mm tai vähemmän saavutetaan, asenna lähetin ja magneetit lähemmäksi keskiötä.

### MAGNEETTIEN ASENNUS – NOPEUS JA POLJINKIERROSSNOPEUS / RINTAVYÖN PUKEMINEN



- Hiero elektrodeihin vettä ja sykemittausgeeliä.

## 2.1 PYÖRÄN 2 ASENNUS

Vaihto PYÖRÄN 1 (WHEEL 1) ja PYÖRÄN 2 (WHEEL 2) välillä tapahtuu automaattisesti. On vain otettava käyttöön toinen nopeudenlähetin (jälkiasennussarja „PYÖRÄ 2” tuotenro: Art.-Nr.: 00417 „PYÖRÄ 2 sis. poljinkierrossnopeus” tuotenro: Art.-Nr.: 00415)

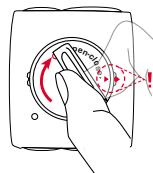


## 3 KÄYTTÖNOTTO

BC 2209 MHR toimitetaan virrankulutussyistä ilman paristoa.

Aseta paristo laitteeseen avaamalla paristokotelon kansi oheisella työkalulla. Kun olet laittanut pariston paristokoteloon, sulje se työkalun avulla.

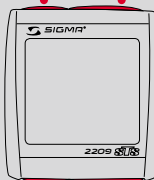
Näyttö siirtyy automaattisesti asetustilaan.



## 4 NÄYTÖNVAIHTO/NÄPPÄIMET/TOIMINNOT

### RESET

Alla lueteltujen toimintojen palautus alkutilaan tai selaus taaksepäin tietyllä valikkotasolla.



### MODE 2

Alla lueteltujen toimintojen nouto tai selaus eteenpäin tietyllä valikkotasolla.

### SET

Syötettyjen arvojen säätö ja tallennus.

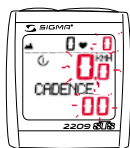
### MODE 1

Alla lueteltujen toimintojen nouto.

|                    | MODE 1  | MODE 2   |   |
|--------------------|---|--|---|
| <b>PYÖRÄTILA</b>   | TRIP DIST<br>TRIP TIME<br>AVG. SPEED<br>MAX. SPEED<br>AVG. CAD<br>TRIP CLIMB +/-<br>MAX. ALTI | CADENCE<br>AVG. PULSE<br>MAX. PULSE<br>KCAL<br>CLOCK<br>STOPWATCH<br>COUNTDOWN | TRIP UP +/-<br>TEMPERATUR<br>TOTAL ODO*<br>TOTAL TIME*<br>TOTAL ALTI* |
| <b>VAELLUSTILA</b> | HIKINGTIME<br>TARGETTIME<br>TRIP CLIMB +/-<br>MAX. ALTI                                       | AVG. PULSE<br>MAX. PULSE<br>KCAL<br>CLOCK                                      | STOPWATCH<br>TEMPERATUR<br>TOTAL TIME<br>TOTAL ALTI                   |

\*ei ajon aikana

## 5 SYNKRONOINTI

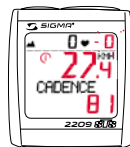


- Kiinnitä BC 2209 MHR tankopidikkeeseen - Tahdistus on mahdollista vasta, kun pyörätietokone on kiinnitetty pidikkeeseen.
- Nopeuden, poljinkierrosnopeuden ja sykkeen näytön nollat vilkkuvat.

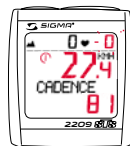
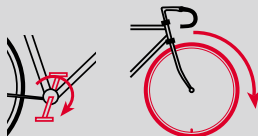
## 5 SYNKRONOINTI

→ Nopeuden, poljinkierrosnopeuden ja syketaajuuden synkronointiin on kaksi vaihtoehtoa:

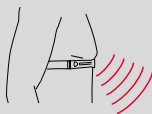
1. Lähte ajamaan: vastaanotin tahdistuu yleensä 3 - 4 renkaan pyörähdysten jälkeen vastaanottimen kanssa.



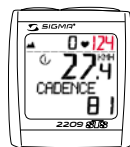
2. Käänä etupyörää tai polkimia, kunnes KMH-näyttö tai poljinkierrosnopeuden näyttö ei enää vilku.



→ Mene rintavyö päälle puettuna BC 2209 MHR-tietokoneen lähelle tai nouse pyörän päälle. BC 2209 MHR synkronisoidaan yleensä rintavyön kera alle 10 sekunnissa.

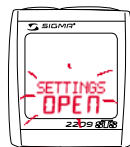


Sykenäyttö ei enää vilku.



## 6 PERUSASETUKSET

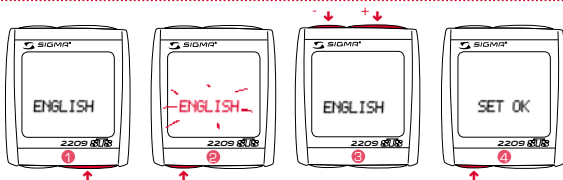
→ Paina SET-näppäintä 3 sekunnin ajan, kunnes esiasetettu KIELI (englanti) tulee näyttöön (SETTINGS OPEN vilkkuu).



↑ 3 sek.

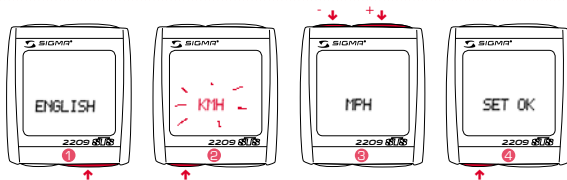
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.1 KIELEN ASETUS



- 1 → MODE 1-näppäimellä vaihdetaan esiasetettuun KIELEEN (BC 2209 MHR-mallissa on vakiona esiasetuksena englanti).
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Valitse MODE 1-näppäimellä haluamasi kieli.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

### 6.2 ASETUS KMH/MPH



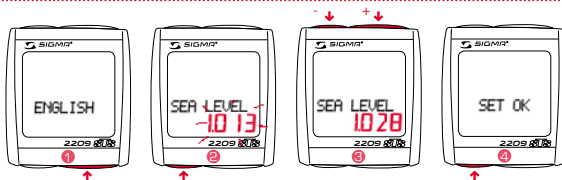
- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä KMH/MPH-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Valitse MODE 2-näppäimellä joko MPH tai KMH.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

Kun KMH vaihdetaan MPH:ksi, matkan muoto muuttuu automaattisesti km -> mi, lämpötila °C -> °F, kellonaika 24 h -tilasta 12 h -tilaan, korkeusmetrit m -> ft ja paino kg -> lb.



## 6 PERUSASETUKSET

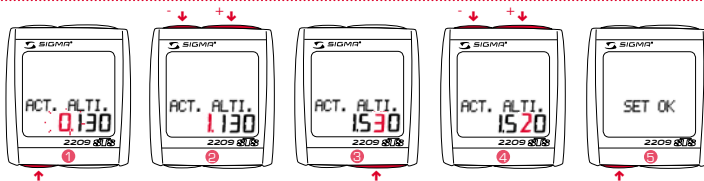
### 6.3 ILMANPAINEEEN ASETUS MERENPINNAN KORKEUTEEN (SEA LEVEL)



Tämä toiminto selitetään luvussa „8 KORKEUSMITTAUS“.

- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä SEA LEVEL (MERENPINNAN KORKEUTEEN)-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

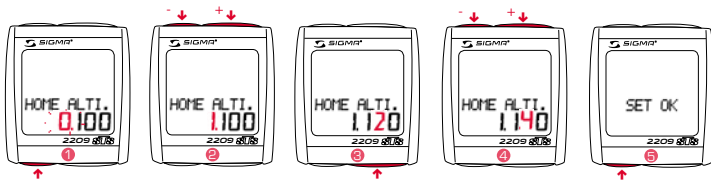
### 6.4 NYKYISEN KORKEUDEN ASETUS



Tämä toiminto selitetään luvussa „8 KORKEUSMITTAUS“.

- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä ACT. ALTI. (NYKYISEN KORKEUDEN)-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

### 6.5 ALOITUSKORKEUDEN ASETUS

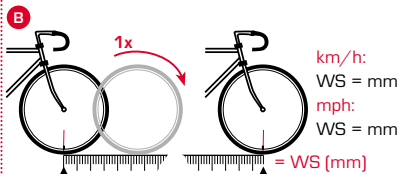
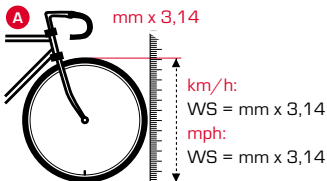


Tämä toiminto selitetään luvussa „8 KORKEUSMITTAUS“.

- ① → Valitse MODE 1-näppäimellä HOME ALTI. (ALOITUSKORKEUDEN) -näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- ② → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ③ → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- ④ → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ⑤ → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

### 6.6 RENGASKOON LASKEMINEN

- Taulukosta „RENGASKOKOTAULUKKO“ (taul. C) voi tarkistaa rengaskokoa vastaavan arvon.
- Vaihtoehto: Laske rengaskoko eli WS (WHEEL SIZE) (taul. A tai taul. B)



## 6 PERUSASETUKSET

C

ETRTO

16 x 1.75 x 2

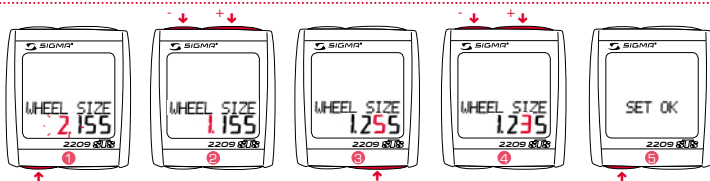
|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272       |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590       |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948       |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907       |
| 23-571 | 26x1           | 1973       |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026       |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051       |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070       |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089       |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114       |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133       |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105       |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086       |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954       |

ETRTO

16 x 1.75 x 2

|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199       |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174       |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224       |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268       |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265       |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205       |
| 18-622 | 700x18C        | 2102       |
| 20-622 | 700x20C        | 2114       |
| 23-622 | 700x23C        | 2133       |
| 25-622 | 700x25C        | 2146       |
| 28-622 | 700x28C        | 2149       |
| 32-622 | 700x32C        | 2174       |
| 37-622 | 700x35C        | 2205       |
| 40-622 | 700x40C        | 2224       |

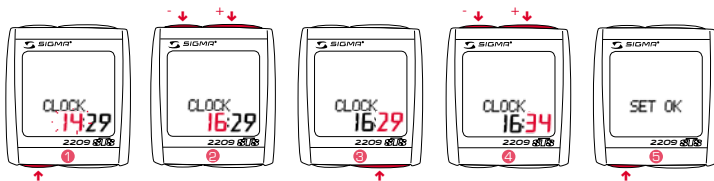
## 6.7 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 RENGASKOON ASETUS



- 1 → Siirry MODE 1-näppäimellä WS BIKE 1 tai WS BIKE 2 näyttöön  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

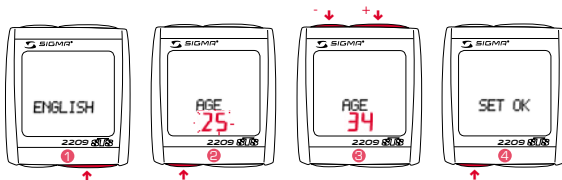
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.8 KELLONAJAN ASETUS



- ➔ Valitse MODE 1-näppäimellä CLOCK (KELLONAJAN)-näyttö.  
➔ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Tuntinäyttö vilkkuu.
- ➔ Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ➔ Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- ➔ Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ➔ Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

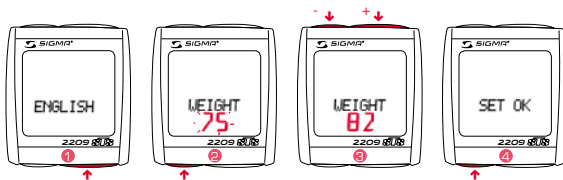
### 6.9 IÄN ASETUS



- ➔ Valitse MODE 1-näppäimellä AGE (IÄN)-näyttö.
- ➔ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- ➔ Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ➔ Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

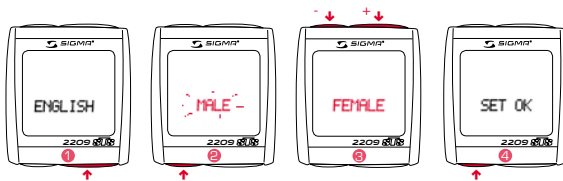
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.10 PAINON ASETUS



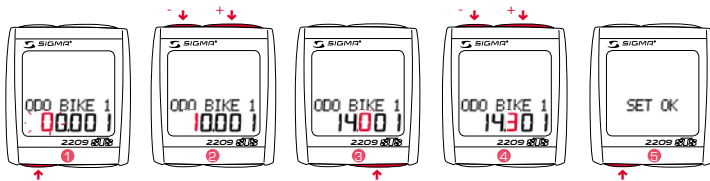
- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä WEIGHT (PAINON)-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

### 6.11 SUKUPUOLEN ASETUS



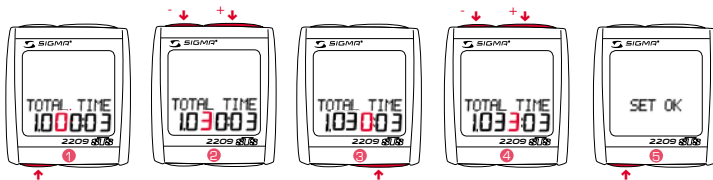
- 1 → MODE 1-näppäimellä vaihdetaan esiasetettuun SUKUPUOLEN (BC 2209 MHR -mallissa on vakioasetuksena MIES).
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

### 6.12 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 KOKONAISMATKAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä ODO BIKE 1 - tai ODO BIKE 2-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

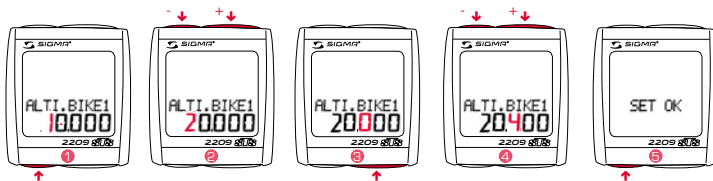
### 6.13 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 KOKONAISAJOAJAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä TIME BIKE1 - tai TIME BIKE2-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

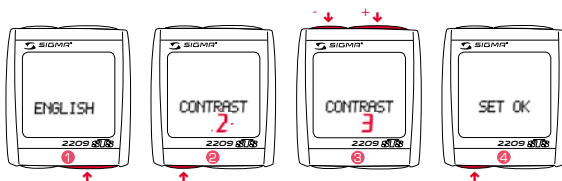
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.14 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 KOKONAISKORKEUDEN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä ALTI.BIKE 1 - tai ALTI.BIKE 2-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

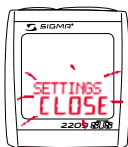
### 6.15 KONTRASTIN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä CONTRAST (KONTRASTIN)-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-)  
(1 = heikko / 3 = voimakas).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

## 6 PERUSASETUKSET

### 6.16 PERUSASETUKSISTA POISTUMINEN

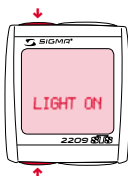


↑ 3 sek.

→ Asetuksista poistutaan painamalla SET-näppäintä 3 sekunnin ajan (SETTINGS CLOSE vilkkuu).

## 7 PERUSTOIMINNOT

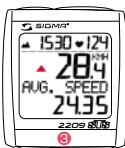
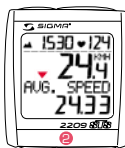
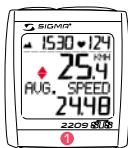
### 7.1 NÄYTÖN VALAISU



→ Valaisutoiminto kytketään päälle/pois päältä painamalla yhtäaikaa näppäimiä SET ja RESET. Näytölle tulee hetkeksi teksti LIGHT ON/LIGHT OFF.  
→ Näyttö valaistuu painamalla mitä tahansa näppäintä ja seuraavalla painalluksella toiminto kytketään jälleen.

**Taustavalo ei ole käytettävissä synkronoinnin aikana!**  
**Vältä turhaa valaistua säästääksesi paristoa!**

### 7.2. NOPEUSVERTAILU



① → Suunnilleen samassa nopeudessa näky

② → Näytölle tulee , kun nopeus on vähäisempi.

③ → Näytölle tulee , kun nopeus on korkeampi.

Näyttö toimii kaikissa muissa toiminnoissa paitsi perusasetuksissa.

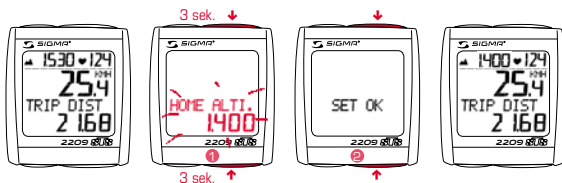


## 7 PERUSTOIMINNOT

### 7.3 POLJINKIERROSNOPEUS-/SYKETOIMINTOJEN NÄYTTÖ/PIILOTUS

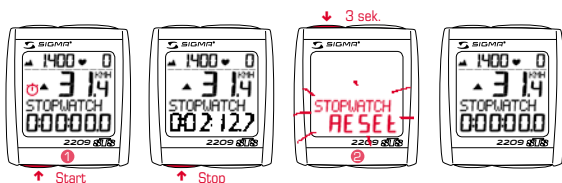
Kun BC 2209 MHR -pyörätietokonetta käytetään ilman poljinkierrosnopeuden ilmaisinta ja/ tai rintavyötä, kaikki poljinkierrosnopeus-/syketoiminnot (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) piilotetaan kyseisellä matkalla.


### 7.4 ALOITUSKORKEUDEN KALIBROINTI



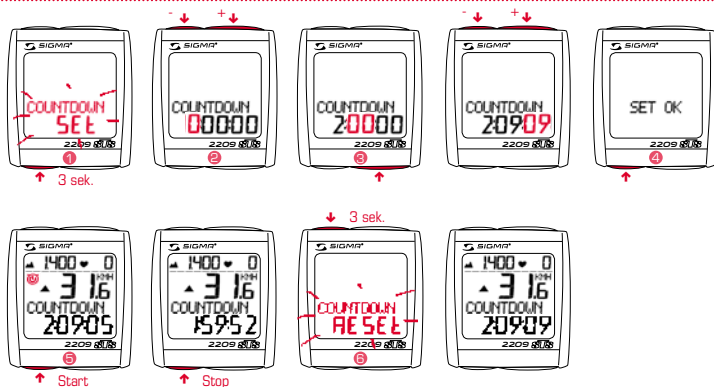
- 1 → HOME ALTI. kalibroidaan painamalla samanaikaisesti MODE 1- ja MODE 2-näppäimiä.  
→ „HOME ALTI.“ vilkkuu näytöllä.
- 2 → Näyttöön tulee SET OK.


### 7.5 SEKUNTIKELLO



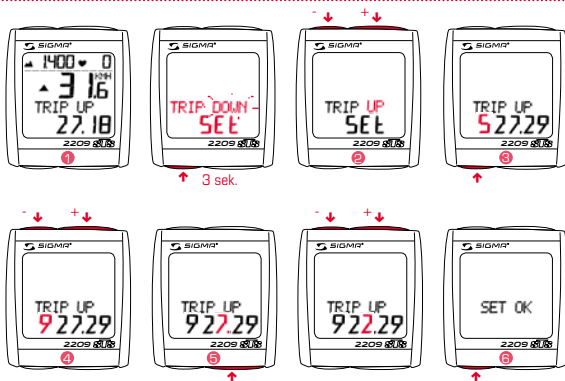
- 1 → Valitse MODE 2-näppäimellä STOPWATCH (SEKUNTIKELLO)-näyttö.  
→ SET-näppäimellä sekuntikello voidaan joko käynnistää tai pysäyttää.  
→ Käynnissä olevan sekuntikellon tunnistaa näytöllä olevasta -merkistä.
- 2 → Sekuntikellon nolla-asento:  
Pidä RESET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan.

## 7.6 LÄHTÖLASKENTA



- 1 → Valitse MODE 2-näppäimellä COUNTDOWN (LÄHTÖLASKENTA) +/- -näyttö.  
→ Pidä SET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan (COUNTDOWN SET vilkkuu).
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESETE-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.  
Aseta arvo yllä kuvatun mukaisesti.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.
- 5 → Käynnistä tai pysäytä LÄHTÖLASKENTA SET-näppäimellä.  
Käynnissä olevan lähtölaskennan tunnistaa näytöllä olevasta -merkistä.
- 6 → Lähtölaskennan nollaus: Paina RESETE-näppäintä 3 sekunnin ajan (näyttöön palaa esiasetettu arvo).

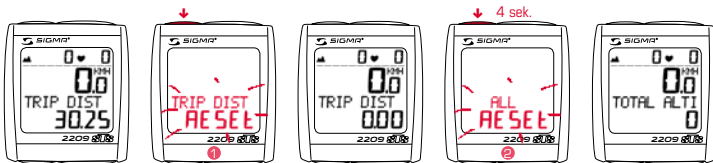
## 7.7 KILOMETRIMITTARI



- 1 → Valitse MODE 2-näppäimellä TRIP UP/DOWN -näyttö.  
→ Pidä SET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan. Näytöllä vilkkuu joko „+“ tai „-“.
- 2 → Valitse MODE 2-näppäimellä „+“ tai „-“.
- 3 → Vahvista asetus SET-näppäimellä.  
Näyttö siirtyy matkan asetukseen.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.  
Aseta arvo yllä kuvatun mukaisesti.
- 6 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

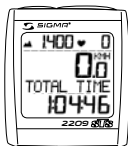
## 7 PERUSTOIMINNOT

### 7.8 NÄYTTÖJEN NOLLAUS



- ➔ Paina MODE 1/2-näppäintä kunnes haluttu toiminto tulee näytölle.  
➔ Pidä RESET-näppäintä painettuna. Näyttö vilkkuu. Näytöllä näkyvä toiminto nollaantuu 2 sekunnin kuluttua.
- ➔ Jos RESET-näppäintä pidetään yli 4 sekuntia painettuna, nollautuvat näytöt TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

### 7.9 PYÖRÄN 1 JA PYÖRÄN 2 KOKONAISARVOT



Kokonaisarvot näytetään ensin erillisinä PYÖRÄN 1, PYÖRÄN 2 ja PYÖRÄN 1+2 mukaan, kun toinen pyörä liitetään mukaan. Niin kauan kuin ajetaan vain yhdellä pyörällä, ainoastaan ensimmäisen pyörän kokonaisarvot näytetään.

### 7.10 HUOLTOVÄLI



Paina jotain näppäintä.

Huoltoväli ilmoittaa, kun on saavutettu kilometritulos, jonka jälkeen on vuorossa pyörän seuraava tarkastus. Ainoastaan ammattiliikkeen myyjä voi asettaa huoltovälin. Esiasetetun kilometrimäärän jälkeen näyttöön tulee teksti INSPECTION (TARKASTUS). Tämä näyttö häviää mitä tahansa näppäintä painamalla.

## 7 PERUSTOIMINNOT

### 7.11 KULJETUSTILA

Mikäli pyörää kuljetetaan pyörätelineessä tai autossa (kun pyörätietokone on pidikkeessä kiinnitettynä), integroitu liikeanturi siirtää BC 2209 MHR:n niin kutsuttuun kuljetustilaan. Näyttöön tulee teksti TRANSPORT (KULJETUS). Tästä tilasta poistutaan painamalla lyhyesti mitä tahansa näppäintä.



Paina jotain näppäintä.

### 7.12 PC-KÄYTTÖLIITTYMÄ

BC 2209 MHR on tietokonekäyttöinen. Jos hankit SIGMA DATA CENTER -OHJELMISTON ja sen telakka-aseman (tuotenro: 00432), voit ladata kokonais- ja päiväärvot tietokoneelle vaivatta ja nopeasti. Sen lisäksi voit säätää oman BC 2209 MHR –pyörätietokoneesi nopeasti ja helposti.



### 7.13 KAAPELIIITÄNNÄLLINEN YLESPIDIKE

BC 2209 MHR voidaan varustaa jälkepäin kaapeliliitännällisellä yleispitimellä pelkästään nopeuden mittausta varten (poljinkierrosnopeus ja rintavyö pysyvät kaapelittomina). Tuotenro: 00433.



## 8 KORKEUSMITTAUS

### 8.1 JOHDANTO

BC 2209 MHR -laitteen korkeusmittaus lasketaan barometrisen ilmanpaineen avulla. Jokainen säännuutos tarkoittaa myös muutosta ilmanpaineessa, mikä voi aiheuttaa muutoksen ajankohtaisessa korkeudessa. Tämä ilmanpaineen muutos voidaan kompensoida syöttämällä BC 2209 MHR -laitteeseen viitek korkeus (niin sanottu kalibrointi). BC 2209 MHR on varustettu kuitenkin erikoistoiminnolla, joka tekee jatkuvasta kalibroinnista lähes turhan:

## 8 KORKEUSMITTAUS

„Nukahtaessaan“ laite (kellonaika ja mallinimi näytössä) tallentaa viimeiseksi näytetyn nykyisen korkeuden. „Herätessään“ tietokone ottaa tallennetun nykyisen korkeuden viitekorkeudeksi. BC 2209 MHR kalibroituun niin sanotusti „itsestään“.

Barometrinen ilmanpuntari aktivoituu polkupyörän liikkeestä tai BC 2209 MHR -tietokoneen liikkeestä silloinkin kun BC 2209 MHR on lepotilassa.

Tällä tavalla ajankohtainen korkeus päivittyy säännöllisesti, kun sijainti muuttuu.

Sisään rakennettu liikeanturi on niin herkkä, että järjestelmä toimii myös autossa.

Ilmapuntaria varten BC 2209 MHR -laitteen pohjassa on kolme reikää. Nämä reiät on pidettävä aina avoimina ja sen vuoksi ne tarvitsevat säännöllistä puhdistusta.

**HUOMIO: Älä työnnä terävää esinettä mittausreikään!**

### 8.2 BC 2209 MHR-PYÖRÄTIETOKONEEN KALIBROINTIVAIHTOEHDOT

#### 1. ALOITUSKORKEUS

„Aloituskorkeus“ on tavanomaisen lähtöpaikan korkeus (yleensä asuinpaikka).

Tämä arvo löytyy tiekartoista tai tavallisista kartoista. Se ohjelmoidaan kerran

BC 2209 MHR -pyörätietokoneeseen, ja se voidaan kalibroida 3 sekunnissa.

Aloituskorkeus jää pysyvästi BC 2209 MHR -pyörätietokoneen muistiin

(säily myös paristonvaihdon jälkeen).

#### 2. NYKYINEN KORKEUS

„Nykyinen korkeus“ on sen paikan korkeus, jossa olet sillä hetkellä, riippumatta omasta aloituskorkeudesta (matkan aloituspaikka, vuoristomaja tai muu paikka).

„Nykyistä korkeutta“ tarvitaan, kun olet pyörällä liikkeessä, ja jokin korkeustieto on saatavissa.

### 3. ILMANPAIN MERENPINNAN KORKEUESSA

Kun olet tuntemattomassa paikassa (käytettävissä ei ole mitään tietoa nykyisestä korkeudesta), voit syöttää niin sanotun „merenpinnan korkeuteen rajoitetun ilmanpaineen“ kalibroidaksesi nykyisen korkeuden.

Merenpinnan korkeuteen rajoitettu ilmanpaine voidaan tarkistaa Internetistä (esim. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) tai lentokentältä.

**HUOMIO: Oman sääasemasi ilmanpaine on nykyinen ilmanpaine, eikä merenpinnan korkeuteen redusoitu ilmanpaine.**

## 9 VAELLUSTILA

### 9.1 JOHDANTO

BC 2209 MHR:ää voidaan käyttää myös vaellustietokoneena.

Sitä varten toimitukseen kuuluu erillinen ranneke.

Kun BC 2209 MHR:ää asennetaan tähän rannekkeseen, kaikki pyörätoiminnot piilotetaan (ne jäävät kuitenkin tallennetuiksi ja voidaan noutaa jälleen pyöräillessä).

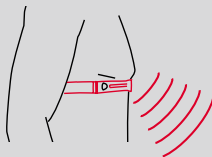
Jäljelle jäävät vain vaellusta varten olennaiset toiminnot.

Tällä tavoin oman BC 2209 MHR -laitteen korkeus- sekä sykettäietoja voidaan käyttää myös vaelluksen, kiipeilyn, hiihdon aikana tai muissa urheilulajeissa.

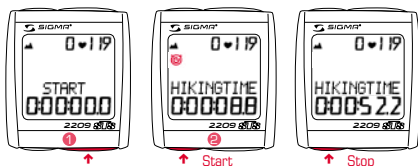


### 9.2 SYNKRONOINTI

- Aseta BC 2209 MHR rintavyöhön. Nykyisen sykkeen nollet vilkkuvat.
- Noin 10 sekunnin kuluttua BC 2209 MHR synkronoidaan rintavyön kanssa ja tiedot näytetään.

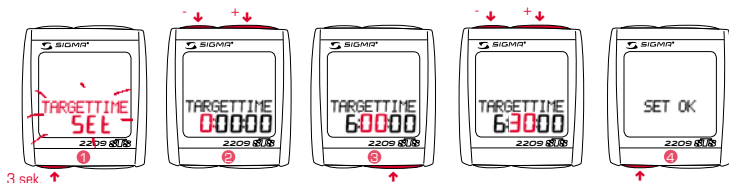


### 9.3 VAELLUSAJAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä HIKINGTIME (VAELLUSAIKA)-näyttö.
- 2 → Vaellusaika voidaan joko käynnistää tai pysäyttää SET-näppäimellä. Käynnissä olevan vaellusajan tunnustaa näytöllä olevast -merkistä.

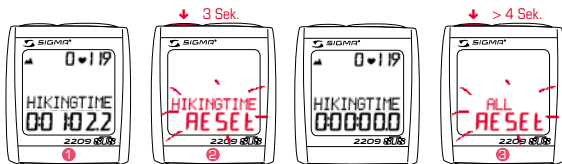
### 9.4 TAVOITEAJAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä TARGETTIME (TAVOITEAIKA)-näyttö.  
→ Pidä SET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan (TAVOITEAIKA ASETETTU vilkkuu).
  - 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
  - 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.  
Aseta arvo yllä kuvatun mukaisesti.
  - 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Muutos on vahvistettu, kun näytöllä lukee SET OK.
- TAVOITEAIKA voidaan sekä käynnistää että pysäyttää SET-näppäimellä.



### 9.5 NÄYTTÖJEN NOLLAUS



- ① → Paina MODE 1/2-näppäintä kunnes haluttu toiminto tulee näytölle.
- ② → Pidä RESET-näppäintä painettuna. Näyttö vilkkuu.  
Sana „RESET” ilmestyy näytön alaosaan ja vilkkuu.  
Näytöllä näkyvä toiminto nollaantuu 2 sekunnin kuluttua.
- ③ → Jos RESET-näppäintä pidetään yli 4 sekuntia painettuna, nollautuvat näytöt HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

### 9.6 SYKETOIMINTOJEN NÄYTTÖ/PIILOTUS

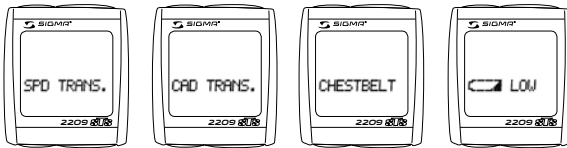
Kun BC 2209 MHR:ää käytetään ilman rintavyötä, kaikki syketoiminnot (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) piilotetaan kyseisellä vaelluksella.

## 10 TEKNISET TIEDOT

### 10.1 OLETUS-/MINIMI-/MAKSIMIARVOT

|                            | Oletus  | Max.         | Min.     | Yksiköt      |
|----------------------------|---------|--------------|----------|--------------|
| Nopeus                     | 0,0     | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Päivämatka                 | 0,00    | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Ajoaika                    | 0:00:00 | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Keskinopeus                | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Maksiminopeus              | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Poljinkierrosnopeus        | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Maks. poljinkierrosnopeus  | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Nykyinen syke              | 40      | 240          | 40       | bpm          |
| Keskisyke                  | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Maks. syke                 | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Kalorit                    | 0       | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Nykyinen korkeus           | 0       | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Päiväkorkeus               | 0       | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Maks. korkeus              |         | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Sekuntikello               | 00:00,0 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Lähtölaskenta              | 0:00:00 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Erillinen kilometrilaskuri | 0,00    | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Lämpötila                  | 0       | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Kokonaismatka              | 0       |              |          |              |
| Pyörä 1/2                  |         | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Pyörä 1+2                  |         | 999.998      | 00:00    |              |
| Kokonaisaika               | 0:00    |              |          |              |
| Pyörä 1/2                  |         | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Pyörä 1+2                  |         | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Kokonaiskorkeus            | 0       |              |          |              |
| Pyörä 1/2                  |         | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Pyörä 1+2                  |         | 999.998      | 00:00    |              |

## 10.2 PARISTONVAIHTO



Tietokoneen ja lähettimen paristonvaihdosta (nopeus, poljinkierrosnopeus ja/ tai rintavyö) ilmoitetaan näytön kautta. Kellonaika on syötettävä paristonvaihdon jälkeen uudelleen.

### Tietokone:

- Avaa kansi työkalulla.
- Noudata napajärjestystä. Kun paristokotelon kansi on auki, näet pariston plus-pään.
- Jos tiivisterengas on irti, aseta se takaisin paikoilleen.
- Sulje kansi työkalulla.

25 26

### Lähetin:

- Avaa kansi työkalulla.
- Irrota paristo kannesta.
- Noudata napajärjestystä.
- Aseta kanteen uusi paristo.
- Sulje kansi työkalulla.

27 28

29 30

31 32

### Paristo:

Tietokone: Litiumparisto CR 2450  
Lähetin: Litiumparisto CR 2032



CR 2450

### Pariston kestoikä:

Tietokone: noin 1 vuotta\*  
Lähetin: noin 1 vuotta\*



CR 2032

\* Kun laitetta käytetään tunti päivässä

### 10.3 VIANMÄÄRITYS

#### Ei nopeusnäyttöä

- Onko tietokone kiinnitetty oikein sen pitimeen?
- Oletko tarkistanut, etteivät kontaktit ole hapettuneet/ruostuneet?
- Oletko tarkistanut magneetin/lähettimen välisen etäisyyden (maks. 12 mm)?
- Oletko tarkistanut, onko magneetti magneettisoitu?
- Oletko tarkistanut nopeuslähettimen pariston tilan?

#### Ei poljikierronnopeuden näyttöä

- Oletko tarkistanut magneetin/lähettimen välisen etäisyyden (maks. 12 mm)?
- Oletko tarkistanut, onko magneetti magneettisoitu?
- Oletko tarkistanut lähettimen pariston tilan?

#### Ei sykenäyttöä

- Ovatko elektrodit riittävän kosteita?
- Oletko tarkistanut lähettimen tilan?

#### Ei näyttöä

- Oletko tarkistanut BC 2209 MHR:n pariston tilan?
- Onko paristo asetettu oikein (+ ylöspäin)?
- Ovatko pariston koskettimet kunnossa (taivuta varoen)?

#### Väärä nopeusnäyttö

- Onko 2 magneettia asennettu?
- Onko magneetti asemoitu oikein (lähettimeen nähden samansuuntainen ja keskellä)?
- Onko rengaskoko asetettu oikein?
- Onko lähetin säädetty oikealle pyörälle (pyörä I tai II)?

#### Näyttö on tumma/hidas

- Onko lämpötila liian korkea (> 60°C) tai liian alhainen (< 0°C)?

#### Ei synkronointia

- Oletko tarkistanut magneetin/lähetinten välisen etäisyyden?
- Ovatko lähetinten paristot tyhjiä?
- Oletko tarkistanut kyseisen lähettimen kantaman?
- Jos käytät napadynamoita, vaihda lähettimen sijaintia.

#### Näyttö "TOO MANY SIGNALS"

- Kasvata etäisyyttä muihin lähettimiin ja paina mitä tahansa painiketta.

## 10 TEKNISET TIEDOT

### 10.4 TAKUU

Otamme vastuun vioista kulloisenkin yhteistyökumppanin kohdalla lakimääräysten mukaisesti. Paristot eivät kuulu takuuseen.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden teknisiin muutoksiin.

Paristot voidaan palauttaa käytön jälkeen.



INNHold

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Forord og innhold i pakken</b> .....                     | <b>87</b>  |
| <b>2</b> | <b>Montering</b> .....                                      | <b>88</b>  |
| 2.1      | Montering av hjul 2 .....                                   | 89         |
| <b>3</b> | <b>Oppstart</b> .....                                       | <b>89</b>  |
| <b>4</b> | <b>Visningsskift/ tastebelegg/ funksjonsoversikt</b> .....  | <b>90</b>  |
| <b>5</b> | <b>Synkroniseringen</b> .....                               | <b>90</b>  |
| <b>6</b> | <b>Grunnleggende innstillinger</b> .....                    | <b>91</b>  |
| 6.1      | Innstilling av språk .....                                  | 92         |
| 6.2      | Innstilling av KMH/MPH .....                                | 92         |
| 6.3      | Innstilling av lufttrykk ved havnivå (sea level) .....      | 93         |
| 6.4      | Innstilling av aktuell høyde .....                          | 93         |
| 6.5      | Innstilling av starthøyde .....                             | 94         |
| 6.6      | Beregne hjulomkrets .....                                   | 94         |
| 6.7      | Stille inn hjulomkrets for sykkel 1 eller sykkel 2 .....    | 95         |
| 6.8      | Innstilling av klokke .....                                 | 96         |
| 6.9      | Innstilling av alder .....                                  | 96         |
| 6.10     | Innstilling av vekt .....                                   | 97         |
| 6.11     | Innstilling av kjønn .....                                  | 97         |
| 6.12     | Innstilling av totalkilometer sykkel 1 eller sykkel 2 ..... | 98         |
| 6.13     | Innstilling av total kjøretid sykkel 1 eller sykkel 2 ..... | 98         |
| 6.14     | Innstilling av totalhøyde sykkel 1 eller sykkel 2 .....     | 99         |
| 6.15     | Innstilling av kontrast .....                               | 99         |
| 6.16     | Forlate grunnleggende innstillinger .....                   | 100        |
| <b>7</b> | <b>Generelle funksjoner</b> .....                           | <b>100</b> |
| 7.1      | Lysstyrke på skjermen .....                                 | 100        |
| 7.2      | Sammenlign hastighet .....                                  | 100        |
| 7.3      | Vise/skjule tritt-/hjerterefrekvensfunksjonene .....        | 101        |
| 7.4      | Kalibrering av starthøyde .....                             | 101        |
| 7.5      | Stoppeklokke .....  | 101        |
| 7.6      | Nedtelling .....  | 102        |
| 7.7      | Kilometerteller .....                                       | 103        |
| 7.8      | Nullstill visningsskjermen .....                            | 104        |
| 7.9      | Totalverdier sykkel 1 og sykkel 2 .....                     | 104        |
| 7.10     | Serviceintervall .....                                      | 104        |
| 7.11     | Transportmodus .....  | 105        |
| 7.12     | PC-grensesnitt .....  | 105        |
| 7.13     | Kabelbundet universalholder .....                           | 105        |

## INNHold

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| <b>8</b>  | <b>Høydemåling</b> .....                    | <b>105</b> |
| 8.1       | Forord .....                                | 105        |
| 8.2       | Kalibreringsmuligheter .....                | 106        |
| <b>9</b>  | <b>Vandrermodus</b> .....                   | <b>107</b> |
| 9.1       | Forord .....                                | 107        |
| 9.2       | Synkronisering .....                        | 107        |
| 9.3       | Innstilling av vandretiden .....            | 108        |
| 9.4       | Innstilling av måltiden .....               | 108        |
| 9.5       | Nullstill visningsskjermen .....            | 109        |
| 9.6       | Vise/skjule hjertefrekvensfunksjonene ..... | 109        |
| <b>10</b> | <b>Tekniske data</b> .....                  | <b>110</b> |
| 10.1      | Standard/min./maks.-verdier .....           | 110        |
| 10.2      | Utskiftning av batteri .....                | 111        |
| 10.3      | Problemløsning .....                        | 112        |
| 10.4      | Garantihenvisninger .....                   | 113        |

## 1 FORORD OG INNHold I PAKKEN

Gratulerer med beslutningen om å kjøpe en sykkelcomputer fra SIGMA SPORT®. Din nye BC 2209 MHR vil være en trofast ledsager på sykkelturene dine i årevis.

For å lære de mange funksjonene på din nye sykkelcomputer, og for å kunne bruke disse, bes du om å lese denne bruksanvisningen grundig.

SIGMA ønsker deg lykke til med bruken av din BC 2209 MHR.

BC 2209 MHR er utstyrt med automatisk start/stopp. Straks den er montert i holderen, vil en bevegelsessensor vekke opp BC 2209 MHR ved den minste bevegelse av sykkelen eller gangstaven. Dermed blir paringen startet automatisk.

## 1 FORORD OG INNHOLD I PAKKEN

### 1 PAKNINGENS INNHOLD



Sykelcomputer  
BC 2209 MHR



Brystbelte STS  
inklusive elastisk  
belte



Hastighetssender  
STS



Trittfrekvenssender  
STS



→ Eikemagnet



→ Trittfrekvens-  
magnet



→ Styreholder



→ Batterihusnøkkel



→ Armbånd



→ Festemateriale

### 2 MONTERING

Figurene for disse monteringsstegene finnes på vedlagt foldeark!

#### MONTERING AV SYKKELHOLDER

1 2 3 4

- Holderen kan enten monteres med kabelbinder (varig montering) eller eventuelt med O-ringene.
- Styre eller frontparti.
- Fjern den gule folien!



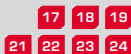
## 2 MONTERING

### MONTERING AV SENDEREN – HASTIGHET OG TRITTFREKVENNS



- Begge senderne kan enten monteres med kabelbinder (varig montering) eller eventuelt med O-ringene.
- For å oppnå de nødvendige 12 mm eller mindre, monter sender og magneten nærmere navet.

### MONTERING AV MAGNETEN – HASTIGHET OG TRITTFREKVENNS/ PÅLEGGING AV BRYSTBELTET



- Gni inn elektrodene med vann eller kardiogel.

## 2.1 MONTERING AV HJUL 2

Veksling mellom HJUL 1 (WHEEL 1) og HJUL 2 (WHEEL 2) skjer automatisk. Det må kun brukes en andre hastighetssender (etterrustningssett „HJUL 2“ Art.-Nr.: 00417, „HJUL 2 inkl. trittfrekvens“ Art.-Nr.: 00415)

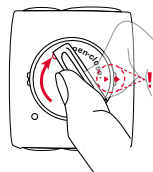


## 3 OPPSTART

På grunn av strømforbruksårsaker leveres BC 2209 MHR uten batteri.

Vennligst sett inn batteriet ved å åpne batterihusdekslet med medfølgende verktøy. Etter at batteriet er satt inn, lukker du batterihuset ved hjelp av medfølgende verktøy.

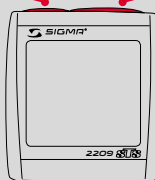
Visningen hopper automatisk til innstillingsmodusen.



## 4 VISNINGSSKIFT/TASTEBELEGG/FUNKSJONSOVERSIKT

### RESET

Tilbakestilling av de funksjonene som er opplistet nedenfor, eller bla tilbake i et menyområde.



### MODE 2

Hente de funksjonene som er opplistet nedenfor, eller bla fremover i et menyområde.

### SET

Innstilling og lagring av de angitte verdiene.

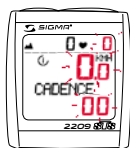
### MODE 1

Hente de funksjonene som er opplistet nedenfor.

|                    | MODE 1         | MODE 2     |             |
|--------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>SYKKELMODUS</b> | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                    | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                    | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                    | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                    | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                    | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                    | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>HIKINGMODUS</b> | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                    | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                    | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                    | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\* ikke ved bevegelse

## 5 SYNKRONISERINGEN

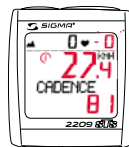


- Trykk BC 2209 MHR fast til holderen - paring er først mulig når sykkelcomputeren er festet i holderen.
- Nullene i hastighets-, trittfrekvens- og pulsvisningen blinker.

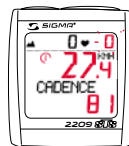
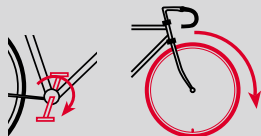
## 5 SYNKRONISERINGEN

→ For å synkronisere hastighet, trittfrekvens og pulsfrekvens finnes det 2 muligheter:

1. Begynne å bevege seg, da vil mottakeren ha paret seg med senderen etter 3 til 4 hjulomdreininger.



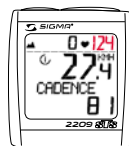
2. Dreie forhjulet hhv. pedalene til KMH- hhv. trittfrekvensvisningen ikke lenger blinker.



→ Begynne å gå eller sette seg på sykkelen med festet brystbånd i nærheten av BC 2209 MHR. Som regel synkroniseres BC 2209 MHR med brystbeltet i løpet av mindre enn 10 sekunder.

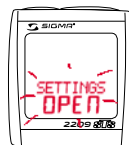


Pulsvisningen blinker ikke lenger.



## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

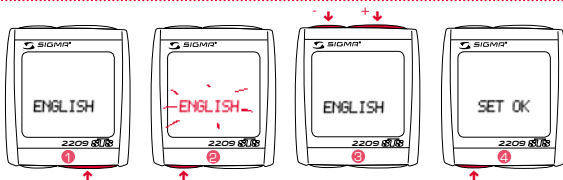
→ Hold SET-tasten trykket ned i 3 sekunder inntil det forhåndsinnstilte SPRÅKET (engelsk) vises i displayet (SETTINGS OPEN blinker).



↑ 3 sek.

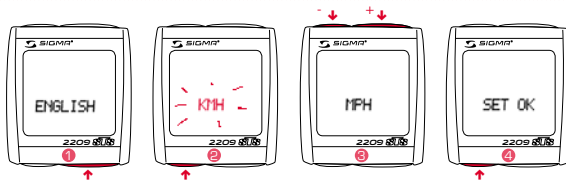
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.1 INNSTILLING AV SPRÅK



- 1 → Skift til forhåndsinnstilt SPRÅK med MODE 1-tasten (som standard er BC 2209 MHR forhåndsinnstilt til engelsk).
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → SET ønsket språk ved hjelp av MODE 1-knappen.
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

### 6.2 INNSTILLING KMH/MPH

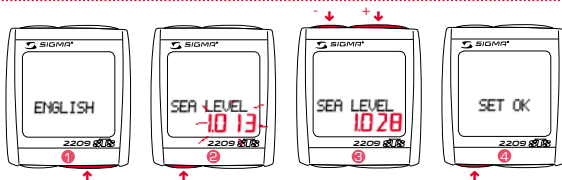


- 1 → Skift til visning av KMH/MPH ved knappen MODE 1.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Velg MPH eller KMH ved hjelp av MODE 2.
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

Med omstilling fra KMH til MPH endrer formatet for strekning seg automatisk fra km til mi, temperaturen fra °C til °F, klokken fra 24t-modus til 12t-modus, høydemeter fra m til ft og vekt fra kg til lb.

## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

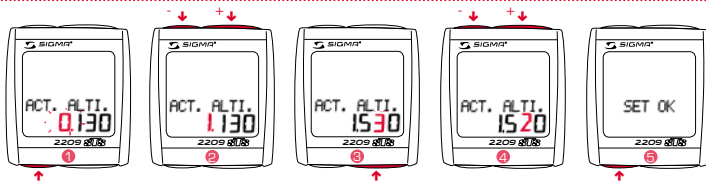
### 6.3 INNSTILLING AV LUFTRYKK VED HAVNIVÅ (SEA LEVEL)



Forklaringer til denne funksjonen finner du i kapittel „8 HØYDEMÅLING“.

- ➔ Trykk på knappen MODE 1 til SEA LEVEL (HAVNIVÅ)-visningen skifter.
- ➔ Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- ➔ Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

### 6.4 INNSTILLING AV AKTUELL HØYDE

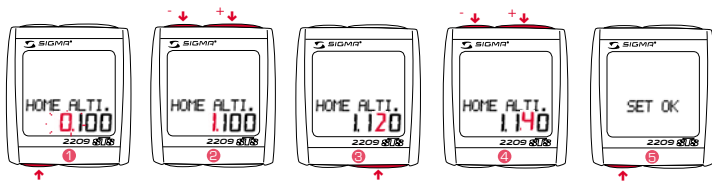


Forklaringer til denne funksjonen finner du i kapittel „8 HØYDEMÅLING“.

- ➔ Skift visning ved å trykke på knappen MODE 1 til ACT. ALTI. (AKTUELL HØYDE).  
➔ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- ➔ Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➔ Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- ➔ Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.5 INNSTILLING AV STARTHØYDE

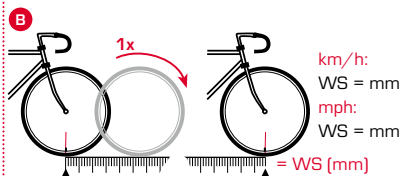
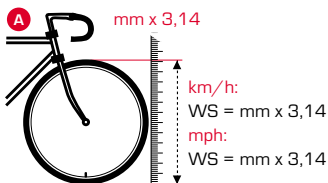


Forklaringer til denne funksjonen finner du i kapittel „8 HØYDEMÅLING“.

- ➊ → Skift til visning av HOME ALTI. (STARTHØYDE) med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- ➋ → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➌ → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- ➍ → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➎ → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

### 6.6 BEREGNE HJULOMKRETS

- Finn korrekt verdi på hjuldimensjon i tabell „TABELL FOR HJULOMKRETS“ (Tab. C).
- Alternativt: beregn og finn WS (WHEEL SIZE) (Tab. A oder Tab. B)



## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

**C**

**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

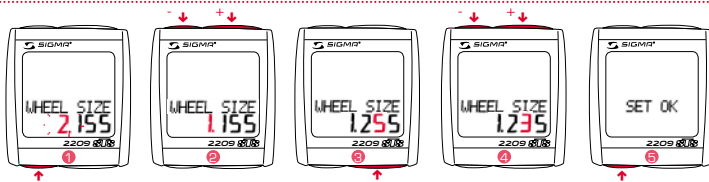
**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

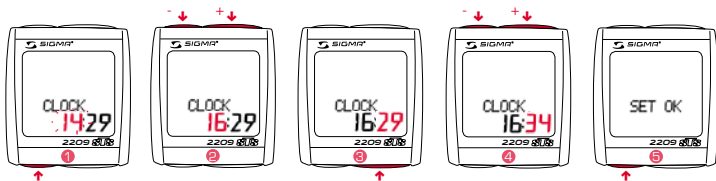
## 6.7 STILLE INN HJULOMKRETS FOR SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Skift til visning av WS BIKE 1 hhv. WS BIKE 2 med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

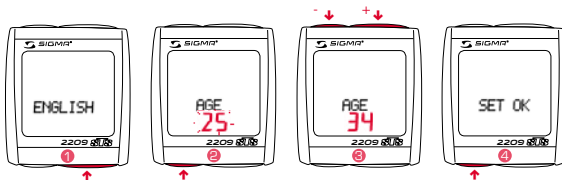
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.8 INNSTILLING AV KLOKKE



- 1 → Skift til visning av CLOCK (KLOKKESLETT) med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. Timevisningen blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

### 6.9 INNSTILLING AV ALDER

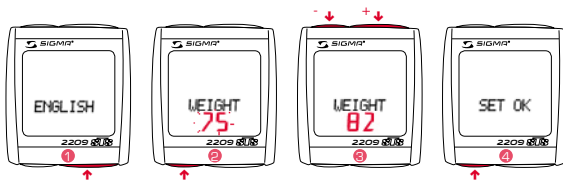


- 1 → Skift til AGE (ALDER)-visningen med MODE 1-tasten.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.



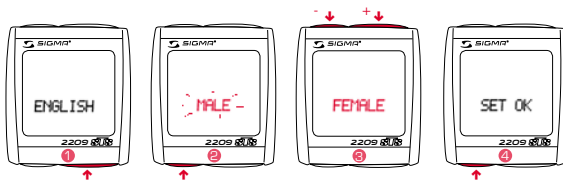
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.10 INNSTILLING AV VEKT



- 1 → Skift til WEIGHT [VEKT]-visningen med MODE 1-tasten.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

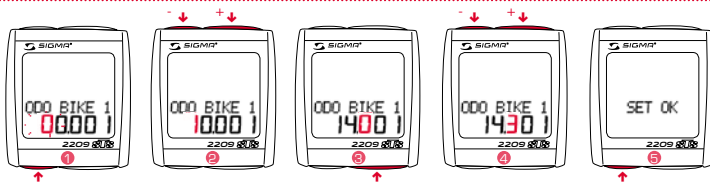
### 6.11 INNSTILLING AV KJØNN



- 1 → Skift til forhåndsinnstilt KJØNN med MODE 1-tasten  
(som standard er BC 2209 MHR forhåndsinnstilt med angivelsen MANNLIG).
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

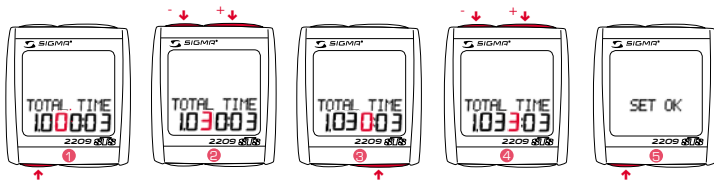
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.12 INNSTILLING AV TOTALKILOMETER SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Med knappen MODE 1 skiftes displayet til ODO BIKE 1 hhv. ODO BIKE 2.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

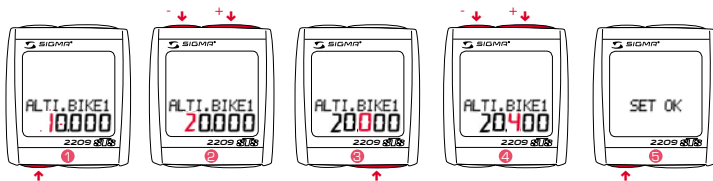
### 6.13 INNSTILLING AV TOTAL KJØRETID SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Skift visning til TIME BIKE1 hhv. TIME BIKE2 med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

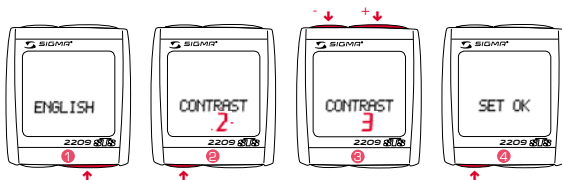
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.14 INNSTILLING AV TOTALHØYDE SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Skift visning til ALTI.BIKE1 hhv. ALTI.BIKE2 med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

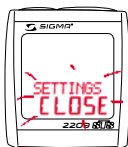
### 6.15 INNSTILLING AV KONTRAST



- 1 → Skift til visning av CONTRAST (KONTRASTER) med knappen MODE 1.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdier med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).  
(1 = svak / 3 = sterk).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.16 FORLATE GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

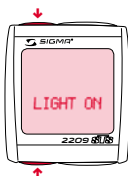


↑ 3 sek.

- For å avslutte innstillingen, hold knappen SET innetrykket i 3 sekunder (SETTINGS CLOSE blinker).

## 7 GENERELLE FUNKSJONER

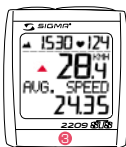
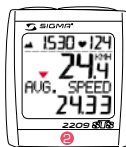
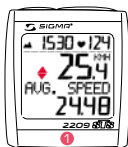
### 7.1 LYSSTYRKE PÅ SKJERMEN




- Lysstyrkefunksjonen slås på/av når du trykker på SET og RESET-knappen samtidig. På displayet vises kort LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Skjermen lyser når du trykker på en av knappene og funksjonen aktiveres når du trykker en gang til.

Under synkroniseringen er belysningen ikke tilgjengelig! Beskytt batteriet ved å unngå å bruke unødvendig mye belysning!

### 7.2. SAMMENLIGN HASTIGHET



① → Hvis hastigheten er nesten den samme vises .

② → Med mindre fart blir  vist.

③ → Med større fart blir  vist.

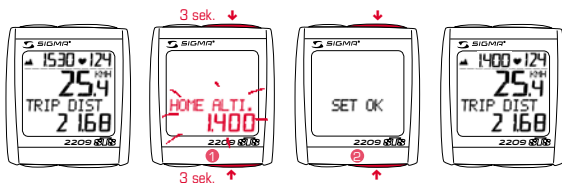
Dette vises for alle funksjoner bortsett fra i de grunnleggende innstillingene.

## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.3 VISE/SKJULE TRITT-/HJERTEFREKVENSFUNKSJONENE

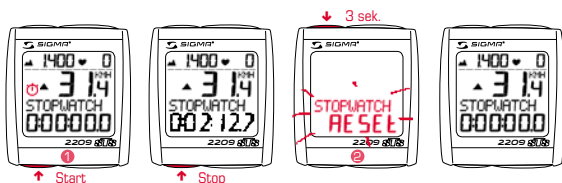
Hvis BC 2209 MHR kjøres uten trittfrekvenssignalgiver og/eller brystbelte, blir alle tritt-/hjerterefrekvensfunksjonene (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne turen skjult.

### 7.4 KALIBRERING AV STARTHØYDE



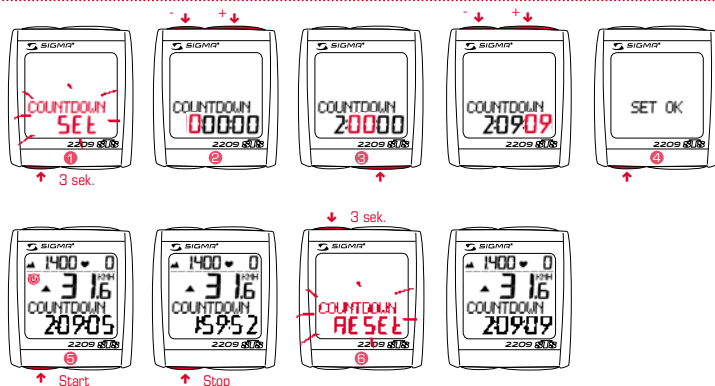
- 1 → Ved å trykke på MODE 1 og MODE 2 samtidig i 3 sekunder blir HOME ALTI. kalibrert.  
→ „HOME ALTI.“ blinker i displayet.
- 2 → SET OK vises i displayet.


### 7.5 STOPPEKLOKKE



- 1 → Skift til STOPWATCH (STOPPEKLOKKE) med knappen MODE 2.  
→ Start eller stans stoppeklokken med knappen SET.  
→ Den løpende stoppeklokka blir vist i displayet med ikonet .
- 2 → Nullstilling av stoppeklokka:  
Hold knappen RESET innetrykket i 3 sekunder.

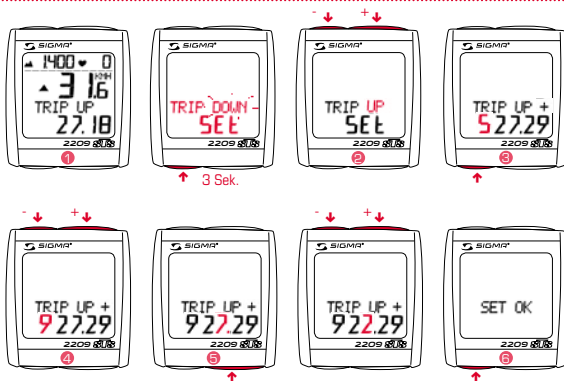
### 7.6 NEDTELLING



- 1 → Skift til COUNTDOWN (NEDTELLING) +/-visningen med MODE 2-tasten.  
→ Hold SET-tasten inne i 3 sekunder (COUNTDOWN SET blinker).
- 2 → Still inn verdi med knappen: MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.  
Still inn verdiene som beskrevet ovenfor.
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.
- 5 → Start hhv. stopp NEDTELLING med SET-tasten.  
→ Den løpende nedtellingen vises gjennom ikonet  på displayet.
- 6 → Nullstilling av nedtellingen: Trykk og hold nede RESEt-tasten i 3 sekunder (visningen skifter tilbake til den forhåndsinnstilte verdien).

## 7 GENERELLE FUNKSJONER

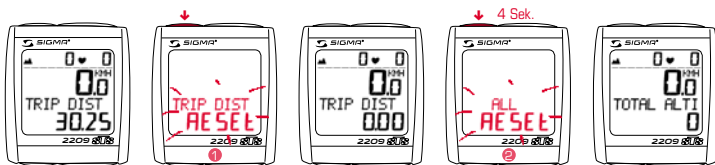
### 7.7 KILOMETERTELLER



- 1 → Skift til visning av TRIP UP/DOWN med knappen MODE 2.  
→ Hold knappen SET innetrykket i 3 sekunder. „+“ eller „-“ på displayet blinker.
- 2 → Still inn „+“ eller „-“ med knappen MODE 2.
- 3 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
Displayet hopper til innstilling av strekning.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.  
Still inn verdiene som beskrevet ovenfor.
- 6 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

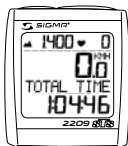
## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.8 NULLSTILL VISNINGSSKJERMEN



- 1 → Trykk MODE 1/2 til den ønskede funksjonen vises.  
→ Hold RESET-knappen nede. Displayet blinker.  
Etter 2 sekunder blir bare den viste funksjonen tilbakestilt til 0.
- 2 → Ved å trykke på RESET-knappen lengre enn 4 sekunder blir visning av  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB,  
MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL satt til null.

### 7.9 TOTALVERDIER SYKKEL 1 OG SYKKEL 2



Totalverdiene blir først skilt etter SYKKEL 1, SYKKEL 2 og SYKKEL 1+2 når enda en sykkel legges til. Så lenge det er kun én sykkel som kjøres, blir dermed totalverdiene for den første sykkelen vist.

### 7.10 SERVICEINTERVALL



Trykk kort på en hvilken som helst tast.

Serviceintervallet forteller deg når kilometerytelsen før neste sykkelinspeksjon oppnås. Serviceintervallet kan nå stilles inn av faghandleren.  
Etter at den forhåndsinnstilte kilometerytelsen er oppnådd, vises INSPECTION (INSPEKSJON) i displayet. Ved å trykke på en hvilken som helst tast forsvinner denne visningen.



## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.11 TRANSPORTMODUS

I tilfelle transport på sykkelbæreren eller i bilen (når den er heftet på holderen), blir BC 2209 MHR satt i såkalt transportmodus gjennom den integrerte bevegelsessensoren. TRANSPORT vises på displayet. For å forlate denne modusen, må du trykke kort på en hvilken som helst tast.



Trykk kort på en hvilken som helst tast.

### 7.12 PC-GRENSESNIITT

BC 2209 MHR er PC-kompatibel. Etter kjøp av SIGMA DATA CENTER SOFTWARE og dennes Docking Station (Art.-Nr.: 00432), kan du hurtig og enkelt laste ned totale og daglige verdier til din PC. Videre kan du enkelt og hurtig stille inn din BC 2209 MHR.



### 7.13 KABELBUNDET UNIVERSALHOLDER

BC 2209 MHR kan i ettertid utstyres med en kabelbundet universalholder kun for måling av hastigheten (trittfrekvensen og brystbeltet forblir trådløse). Art.-Nr.: 00433.



## 8 HØYDEMÅLINGEN

### 8.1 FORORD

Høydemålingen for BC 2209 MHR blir beregnet på grunnlag av det barometriske lufttrykket. Alle værforandringer betyr en forandring av lufttrykket, som kan føre til en forandring av den aktuelle høyden. For å kompensere for denne lufttrykkendringer, må det skrives inn en referansehøyde i BC 2209 MHR (den såkalte kalibreringen). BC 2209 MHR inneholder likevel en spesialfunksjon som gjør denne kalibreringen så godt som unødvendig:

## 8 HØYDEMÅLINGEN

Når utstyret går „i dvale“ (klokkeslett og modellnavn i displayet), blir den siste viste aktuelle høyde lagret. Når computeren „våkner opp“ blir denne lagrede aktuelle høyde overtatt som referansehøyde. BC 2209 MHR kalibrerer seg så å si „av seg selv“.

Den barometriske lufttrykkmåleren blir aktivert gjennom bevegelse av sykkelen hhv. BC 2209 MHR, også når BC 2209 MHR er i dvalemodus. Gjennom dette blir aktuell høyde ved skifte av sted aktualisert regelmessig. Den innebyggede bevegelsessensoren er så følsom at systemet også fungerer i en bil.

For måling av lufttrykk er det anbrakt tre hull på undersiden av BC 2209 MHR. Disse hullene må alltid være åpne og trenger derfor regelmessig rengjøring.

**ADVARSEL: Ikke trykk med spisse gjenstander i målehullene!**

### 8.2 KALIBRERINGSMULIGHETER

#### 1. STARTHØYDE

„Starthøyde“ er høyden for ditt vanlige startsted (som regel bosted). Verdien kan du hente fra et kart. Den blir programmert inn i BC 2209 MHR en gang, og kan kalibreres i løpet av 3 sekunder. Starthøyden blir varig lagret i BC 2209 MHR (også etter skifte av batteri)

#### 2. DEN AKTUELLE HØYDEN

„Den aktuelle høyden“ er høyden for det stedet der du befinner deg, uavhengig av startsted (ditt startsted, en fjellhytte eller andre steder). Den „aktuelle høyden“ blir brukt når du er underveis med sykkelen din og det foreligger en høydeopplysning.

## 8 HØYDEMÅLINGEN

### 3. LUFTRYKKET VED HAVNIVÅ

Dersom du befinner deg på et ukjent sted (ingen opplysninger om aktuell høyde finnes), kan du oppgi det såkalte „lufttrykk redusert til havnivå“ for å kalibrere aktuell høyde. Lufttrykk redusert til havnivå kan du lese av på internett (for eksempel [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) eller på en flyplass.

**ADVARSEL:** Lufttrykket på din værstasjon er det aktuelle lufttrykket, ikke lufttrykk redusert til havnivå.

## 9 VANDRERMODUS

### 9.1 FORORD

BC 2209 MHR kan også brukes som vandrercouter. Til dette finnes et separat armbånd i leveringen.

Ved monteringen av BC 2209 MHR på dette armbåndet blir alle sykkelfunksjonene skjult (disse blir likevel lagret og kan hentes igjen ved sykkelkjøring).

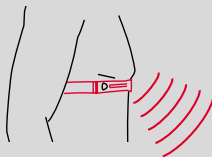
Det er kun de relevante funksjonene for vandring som beholdes.

Du kan også bruke din BC 2209 MHR med høyde- og pulsangivelser ved vandring, klatring, skigåing eller for andre sportstyper.



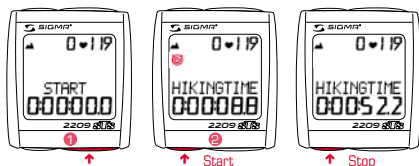
### 9.2 SYNKRONISERINGEN


- Still inn BC 2209 MHR på armbåndet. Nullene til den aktuelle pulsen blinker.
- Etter ca. 10 sekunder har BC 2209 MHR synkronisert seg med brystbeltet, og dataene vises.



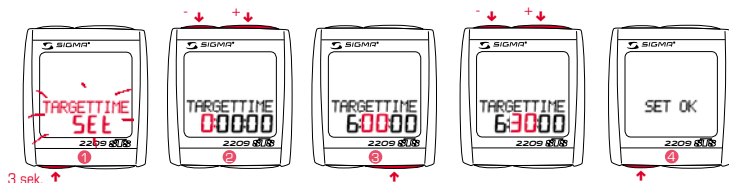
## 9 VANDRERMODUS

### 9.3 INNSTILLING AV VANDRETTIDEN



- 1 → Skift til HIKINGTIME (VANDRETTIDEN)-visningen med MODE 1-tasten.
- 2 → Start hhv. stopp vandretiden med SET-tasten.  
Den løpende vandretiden vises gjennom ikonet  på displayet.

### 9.4 INNSTILLING AV MÅLTIDEN



- 1 → Skift til TARGETTIME (MÅLTIDEN)-visningen med MODE 1-tasten.  
→ Hold SET-tasten inne i 3 sekunder (MÅLTID SET blinker).
  - 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
  - 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.  
→ Still inn verdiene som beskrevet ovenfor.
  - 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
Med visningen SET OK er endringen lagret.
- Start hhv. stopp MÅLTIDEN med SET-tasten.

## 9 VANDRERMODUS

### 9.5 NULLSTILL VISNINGSSKJERMEN



- ① → Trykk MODE 1/2 til den ønskede funksjonen vises.
- ② → Hold RESET-knappen nede. Displayet blinker. Ordet „RESET“ vises i nedre del av displayet og blinker. Etter 2 sekunder blir bare den viste funksjonen tilbakestilt til 0.
- ③ → Ved å trykke på RESET-knappen lengre enn 4 sekunder blir visning av HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL satt til null.

### 9.6 VISE/SKJULE HJERTEFREKVENSFUNKSJONENE

Hvis BC 2209 MHR brukes uten brystbelte, blir alle hjertefrekvensfunksjonene (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne vandringen skjult.

## 10 TEKNISKE DATA

### 10.1 STANDARD/MIN./MAKS.-VERDIER

|                         | Default | Max.         | Min.     | Enheter      |
|-------------------------|---------|--------------|----------|--------------|
| Hastighet               | 0,0     | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Dagstrekning            | 0,00    | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Kjøretid                | 0:00:00 | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Gjennomsnittshastighet  | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Maks. hastighet         | 0,00    | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Trittfrekvens           | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Maks. trittfrekvens     | 0       | 180          | 0        | upm          |
| Aktuell puls            | 40      | 240          | 40       | bpm          |
| Gjennomsnittspuls       | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Maks. puls              | 40      | 240          | 0        | bpm          |
| Kalorier                | 0       | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Aktuel høyde            | 0       | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Dagshøyde               | 0       | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Maks. høyde             |         | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Stoppeklokke            | 00:00,0 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Nedtelling              | 0:00:00 | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Separat kilometerteller | 0,00    | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Temperatur              | 0       | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Total strekning         | 0       |              |          |              |
| Sykkel 1/2              |         | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Sykkel 1+2              |         | 999.998      | 00:00    |              |
| Totaltid                | 0:00    |              |          |              |
| Sykkel 1/2              |         | 9.999:59     | 00:00    | hhh:mm       |
| Sykkel 1+2              |         | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Total høyde             | 0       |              |          |              |
| Sykkel 1/2              |         | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Sykkel 1+2              |         | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 UTSKIFTNING AV BATTERI



Batteriutskiftningen for computerhodet og senderen (hastighet, trittfrekvens og/eller brystbelte) vises på displayet. Etter batteriutskiftningen må kun klokken stilles på nytt.

#### Computerhode:

- Åpne dekselet med verktøy.
- Vær oppmerksom på polariteten.  
Ved åpnet batterihus skal du se plussiden av batteriet.
- Hvis tetningsringen er løs, legg den inn på nytt.
- Lukk dekselet med verktøy.

25 26

#### Sender:

- Åpne dekselet med verktøy.
- Fjern batteriet fra dekselet.
- Vær oppmerksom på polariteten.
- Sett inn nytt batteri i dekselet.
- Lukk dekselet med verktøy.

27 28

29 30

31 32

#### Batteri:

Computerhode: Litium knappcelle CR 2450  
Sender: Litium knappcelle CR 2032



CR 2450

#### Batterielebensdauer:

Computerhode: ca. 1 år\*  
Sender: ca. 1 år\*



CR 2032

\* ved bruk på én time daglig

### 10.3 PROBLEMLØSNING

#### Ingen hastighetsvisning

- Er datamaskin festet riktig på holderen?
- Har du kontrollert Kontaktene for oksidering/korrosjon?
- Har du kontrollert avstanden magnet/sender (maks. 12 mm)?
- Har du kontrollert om magneten er magnetisert?
- Har du kontrollert batteritilstanden for hastighetssenderen?

#### Ingen trittfrekvensvisning

- Har du kontrollert avstanden magnet/sender (maks. 12 mm)?
- Har du kontrollert om magneten er magnetisert?
- Har du kontrollert batteritilstanden for senderen?

#### Ingen pulsvisning

- Er elektrodene tilstrekkelig fuktige?
- Har du kontrollert batteritilstanden?

#### Ingen displayvisning

- Har du kontrollert batteritilstanden til BC 2209 MHR?
- Er batteriet lagt inn riktig (+ vendt oppover)?
- Er batterikontaktene i orden (etterbøy forsiktig)?

#### Feil hastighetsvisning

- Er 2 magneter montert?
- Er magnetenn riktig posisjonert (parallell og i midten i forhold til senderen)?
- Er hjulomkretsen riktig innstilt?
- Er senderen stilt inn på den riktige sykkelen (Sykkel I eller II)?

#### Displayvisning svart/treg

- Er temperaturen for høy (> 60°C) eller for lav (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kontrollert avstanden magnet/sender(e)?
- Er batteriet(ene) till sender(ne) tomt?
- Har du kontrollert rekkevidden på de enkelte senderne?
- Ved bruk av en navdynamo, vennligst endre posisjonen til senderen.

#### Visningen „TOO MANY SIGNALS“

- Vennligst øk avstanden til de andre senderne og trykk en hvilken som helst tast.



## 10 TEKNISKE DATA

### 10.4 GARANTIHENVISNINGER

Vi har ansvar overfor våre gjeldende avtalepartnere for feil iht. de lovbaserte forskrifter. Batterier er unntatt fra garantien.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Produsenten tar forbehold om tekniske endringer.

Batterier kan leveres tilbake etter bruk.



INNEHÅLL

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Förord, förpackningsinnehåll</b> .....                       | <b>115</b> |
| <b>2</b> | <b>Montering</b> .....  | <b>116</b> |
| 2.1      | Montering på cykel 2 .....                                      | 117        |
| <b>3</b> | <b>Idrifttagande</b> .....                                      | <b>117</b> |
| <b>4</b> | <b>Displayväxling/tangentfunktioner/funktionsöversikt</b> ..... | <b>118</b> |
| <b>5</b> | <b>Synkronisering</b> .....                                     | <b>118</b> |
| <b>6</b> | <b>Grundinställningar</b> .....                                 | <b>119</b> |
| 6.1      | Inställning av språk .....                                      | 120        |
| 6.2      | Inställning KM/H/ MPH .....                                     | 120        |
| 6.3      | Inställning av lufttrycket på havsnivån (lufttryck) .....       | 121        |
| 6.4      | Inställning av aktuell höjd .....                               | 121        |
| 6.5      | Inställning av starthöjd .....                                  | 122        |
| 6.6      | Beräkna hjuldiameter .....                                      | 122        |
| 6.7      | Inställning av hjulstorlek cykel 1 eller cykel 2 .....          | 123        |
| 6.8      | Inställning av klocka .....                                     | 124        |
| 6.9      | Inställning av ålder .....                                      | 124        |
| 6.10     | Inställning av vikten .....                                     | 125        |
| 6.11     | Inställning av kön .....  | 125        |
| 6.12     | Inställning av totalsträcka cykel 1 eller cykel 2 .....         | 126        |
| 6.13     | Inställning av total körtid cykel 1 eller cykel 2 .....         | 126        |
| 6.14     | Inställning av total höjd cykel 1 eller cykel 2 .....           | 127        |
| 6.15     | Inställning av kontrast .....                                   | 127        |
| 6.16     | Lämna grundinställningarna .....                                | 128        |
| <b>7</b> | <b>Allmänna funktioner</b> .....                                | <b>128</b> |
| 7.1      | Displaybelysning .....  | 128        |
| 7.2      | Hastighetskontroll .....  | 128        |
| 7.3      | Visa/dölj tramp-/hjärtfrekvensfunktionen .....                  | 129        |
| 7.4      | Kalibrering av starthöjd .....                                  | 129        |
| 7.5      | Stoppur .....   | 129        |
| 7.6      | Timer .....   | 130        |
| 7.7      | Vägmätare .....   | 131        |
| 7.8      | Nollställning av displayen .....                                | 132        |
| 7.9      | Totalvärden cykel 1 och cykel 2 .....                           | 132        |
| 7.10     | Serviceintervall .....  | 132        |
| 7.11     | Transportläge .....   | 133        |
| 7.12     | PC-gränssnitt .....   | 133        |
| 7.13     | Kabelansluten universalhållare .....                            | 133        |

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| <b>8</b>  | <b>Höjdmätning</b> .....                | <b>133</b> |
| 8.1       | Förord .....                            | 133        |
| 8.2       | Kalibreringsmöjligheter .....           | 134        |
| <b>9</b>  | <b>Vandringsläge</b> .....              | <b>135</b> |
| 9.1       | Förord .....                            | 135        |
| 9.2       | Synkronisering .....                    | 135        |
| 9.3       | Inställning av gångtid .....            | 136        |
| 9.4       | Inställning av tid-mål .....            | 136        |
| 9.5       | Nollställning av displayen .....        | 137        |
| 9.6       | Visa/dölj hjärtfrekvensfunktionen ..... | 137        |
| <b>10</b> | <b>Tekniska data</b> .....              | <b>138</b> |
| 10.1      | Standard/min/max-värden .....           | 138        |
| 10.2      | Batteritype .....                       | 139        |
| 10.3      | Problemlösning .....                    | 140        |
| 10.4      | Garanti .....                           | 141        |

## 1 FÖRORD, FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

Vi lyckönskar dig till att ha skaffat en cykeldator från SIGMA SPORT®. Din nya BC 2209 MHR kommer att bli en trogen följeslagare på dina cykelturer i åratals.

Läs den här bruksanvisningen noggrant, så att du lär känna de många funktionerna hos din nya cykeldator.

Vi tror du kommer att få mycket glädje av din BC 2209 MHR.

BC 2209 MHR är utrustad med automatisk start/stopp. Så snart den monterats på hållaren aktiveras BC 2209 MHR av en rörelsesensor vid minsta rörelse av cykeln eller vandringshållaren. Därigenom startar synkroniseringen automatiskt.

## 1 FÖRORD, FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

### 1 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL



Cykeldator  
BC 2209 MHR



Bröstbälte STS  
inklusive elastisk  
rem



Hastighetssändare  
STS



Trampfrekvens-  
sändare STS



→ Etermagnet



→ Trampfrekvens-  
magnet



→ Hållare

→ Nyckel till  
batterifack



→ Armband



→ Fästmaterial



### 2 MONTERING

Illustrationerna till dessa monteringsföreläsningar finns i den bifogade foldern!

#### MONTERING AV CYKELFÄSTET

1 2 3 4

- Hållare kan fästas antingen med buntband (permanent fäste) eller med O-ringarna.
- Styre eller styrstam.
- Ta bort den gula folien!

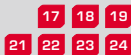
## 2 MONTERING

### MONTERING AV SÄNDAREN - HASTIGHET OCH TRAMPFREKVENNS



- Båda sändarna kan monteras antingen med buntband (permanent fäste) eller med O-ringarna.
- För att få det erforderliga avståndet på högst 12 mm bör sändaren och magneten monteras närmare navet.

### MONTERING AV MAGNETERNA - HASTIGHET OCH TRAMPFREKVENNS/ PÅSÄTTNING AV BRÖSTBÅLTET



- Gnid in elektroderna med vatten eller gel.

## 2.1 MONTERING PÅ CYKEL 2

Växling mellan CYKEL 1 och CYKEL 2 sker automatiskt. Man behöver bara en andra hastighetssändare (Kompletteringsats „CYKEL 2“, Art.-Nr.: 00417, „CYKEL 2 inkl. trampfrekvens“ Art.-Nr.: 00415)

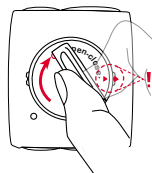


## 3 IDRIFTTAGANDE

Av strömförbrukningsorsaker levereras BC 2209 MHR utan batteri.

Öppna batterilocket med det medlevererade verktyget för att sätta i batteriet. Sätt i batteriet och stäng batterilocket med verktyget.

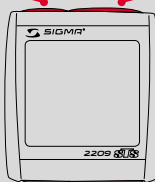
Displayen går automatiskt till inställningsläget.



## 4 DISPLAYVÄXLING/TANGENTFUNKTIONER/FUNKTIONSÖVERSIKT

### RESET

Återställer nedanstående funktioner eller bläddrar bakåt på en meny nivå.



### MODE 2

Öppnar nedanstående funktioner eller bläddrar framåt på en meny nivå.

### SET

Ställer in och sparar inmatade värden.

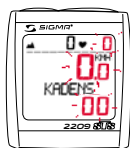
### MODE 1

Öppnar nedanstående funktioner

|                      | MODE 1        | MODE 2     |            |
|----------------------|---------------|------------|------------|
| <b>CYKELLÄGE</b>     | TRIPDISTA.    | KADENS     | TRIP +/-   |
|                      | TRIP TID      | MEDEL PULS | TEMPERATUR |
|                      | MEDELHAST.    | MAX. PULS  | KM TOTAL.* |
|                      | MAXHASTIG.    | KCAL       | TOTAL TID* |
|                      | MEDELKADE.    | KLOCKA     | HÖJDTOTAL* |
|                      | DAGSSTIGN +/- | STOPPUR    |            |
| MAX HÖJD             | TIMER         |            |            |
| <b>VANDRINGSLÄGE</b> | GANGTID       | MEDEL PULS | TIMER      |
|                      | TID MAL       | MAX. PULS  | TEMPERATUR |
|                      | DAGSSTIGN +/- | KCAL       | TOTAL TID  |
|                      | MAX HÖJD      | KLOCKA     | HÖJDTOTAL  |

\* ej under körning

## 5 SYNKRONISERING

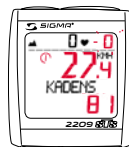


- Haka fast BC 2209 MHR i hållaren. Synkronisering kan bara göras när cykeldatorn är insatt i hållaren.
- Nollorna på hastighets-, trampfrekvens- och pulsdisplayerna blinkar.

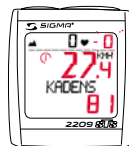
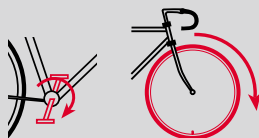
## 5 SYNKRONISERING

→ Hastighet, trampfrekvens och pulsfrekvens kan synkroniseras på två sätt.

1. Börja köra – i regel har mottagaren synkroniserats med sändaren efter 3-4 hjulvarv.



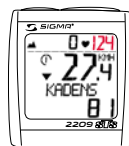
2. Vrid framhjulet eller pedalen tills KMH- eller trampfrekvensen slutar blinka.



→ Med bröstbältet på – gå intill BC 2209 MHR eller sätt dig på cykeln. I regel synkroniseras BC 2209 MHR med bröstbältet på mindre än 10 sekunder.

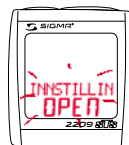


Pulsvisningen blinkar inte längre.



## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

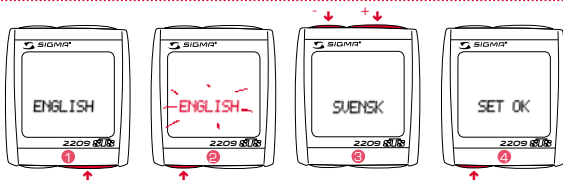
→ Håll SET-knappen intryckt i 3 sekunder tills det förinställda SPRÅKET (engelska) visas på displayen (INSTILLIN OPEN blinkar).



↑ 3 sek.

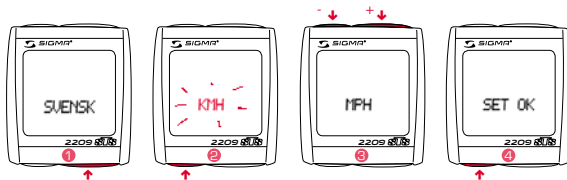
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.1 INSTÄLLNING AV SPRÅK



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar man till det förinställda SPRÅKET (som standard är BC 2209 MHR inställd på engelska).
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Ställ in önskat språk med MODE 1-knappen.
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

### 6.2 INSTÄLLNING KMH/MPH



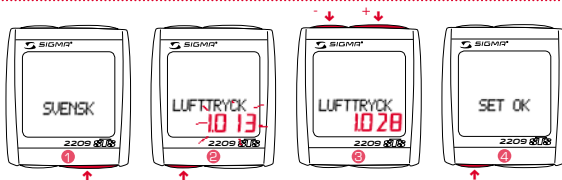
- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KMH/MPH.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Ställ in MPH eller KMH med MODE 2-knappen.
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

Med omställningen från KMH till MPH ändras automatiskt körsträckan från km till mi, temperaturen från °C till °F, klockan från 24h till 12h-visning, höjdmätaren från m till ft och vikten från kg till lb.



## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

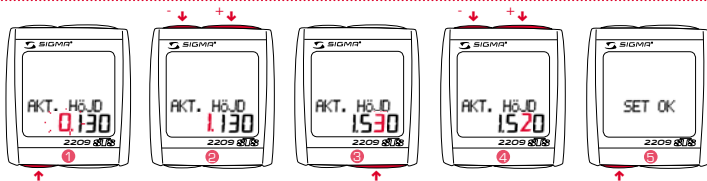
### 6.3 INSTÄLLNING AV LUFTRYCKET PÅ HAVSNIVÅN (LUFTRYCK)



Förklaringar till denna funktion finns i kapitel „8 HÖJDMÄTNING“.

- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen LUFTRYCK.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

### 6.4 INSTÄLLNING AV AKTUELL HÖJD

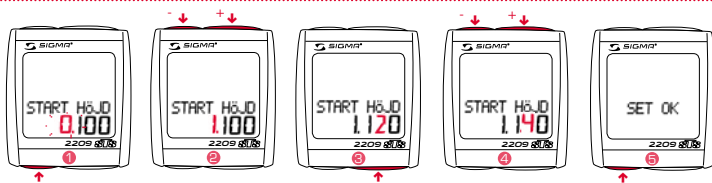


Förklaringar till denna funktion finns i kapitel „8 HÖJDMÄTNING“.

- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen AKT. HÖJD.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.5 INSTÄLLNING AV STARTHÖJD

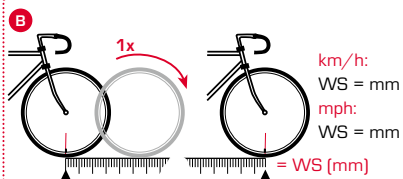
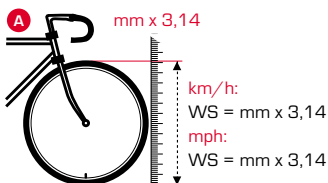


Förklaringar till denna funktion finns i kapitel „8 HÖJDMÄTNING“.

- ① → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen START HÖJD.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- ② → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ③ → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- ④ → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ⑤ → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

### 6.6 BERÄKNA HJULDIAMETER

- I tabellen „HJULSTORLEK“ (tabell C) tar du reda på det värde som motsvarar din hjulstorlek.
- Alternativt: Räkna fram „HJULSTORLEK“ (tabell A eller B)



## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

C

ETRTO

16 x 1.75 x 2

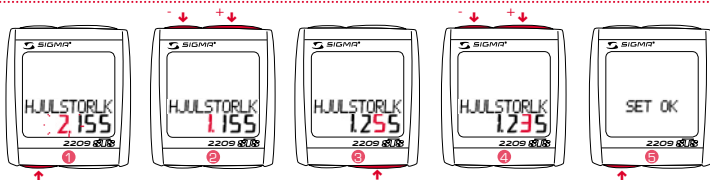
|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272       |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590       |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948       |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907       |
| 23-571 | 26x1           | 1973       |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026       |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051       |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070       |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089       |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114       |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133       |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105       |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086       |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954       |

ETRTO

16 x 1.75 x 2

|        |                | kmh<br>mph |
|--------|----------------|------------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199       |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174       |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224       |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268       |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265       |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205       |
| 18-622 | 700x18C        | 2102       |
| 20-622 | 700x20C        | 2114       |
| 23-622 | 700x23C        | 2133       |
| 25-622 | 700x25C        | 2146       |
| 28-622 | 700x28C        | 2149       |
| 32-622 | 700x32C        | 2174       |
| 37-622 | 700x35C        | 2205       |
| 40-622 | 700x40C        | 2224       |

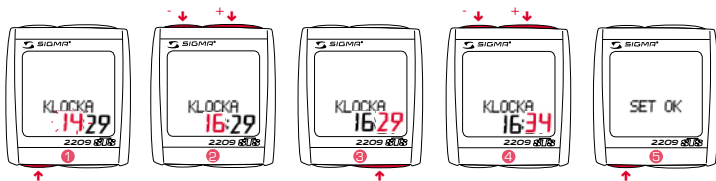
### 6.7 INSTÄLLNING AV HJULSTORLEK CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till CYKEL 1 resp. CYKEL 2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

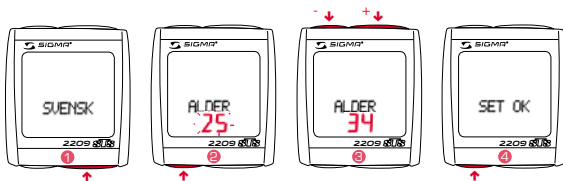
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.8 INSTÄLLNING AV KLOCKA



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KLOCKA.  
→ Tryck kort på SET-knappen. Timvisningen blinkar.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

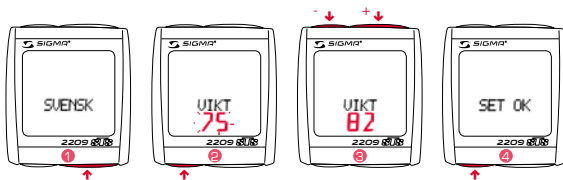
### 6.9 INSTÄLLNING AV ÅLDER



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen ÅLDER.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

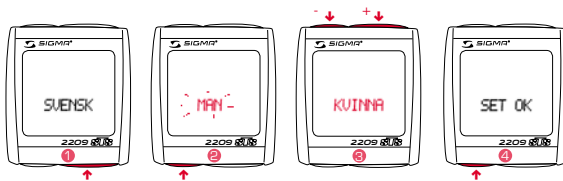
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.10 INSTÄLLNING AV VIKTEN



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen VIKT.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

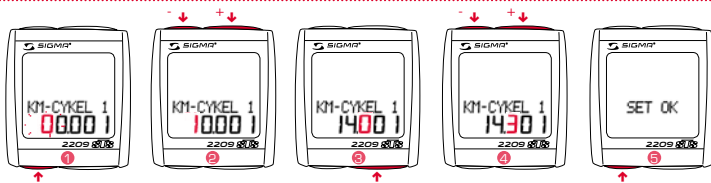
### 6.11 INSTÄLLNING AV KÖN



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar man till det förinställda KÖNET (som standard är BC 2209 MHR inställd på MAN).
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

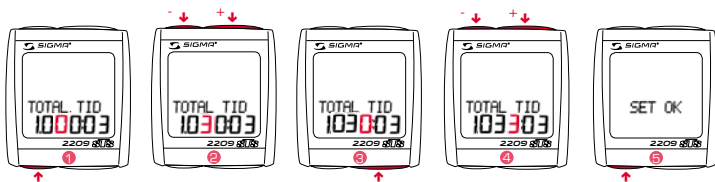
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.12 INSTÄLLNING AV TOTALSTRÄCKA CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till KM-CYKEL 1 resp. KM-CYKEL 2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

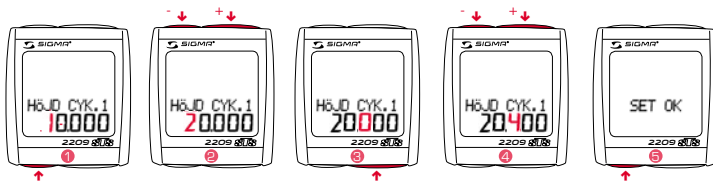
### 6.13 INSTÄLLNING AV TOTAL KÖRTID CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till TID-CYKEL1 resp. TID-CYKEL2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

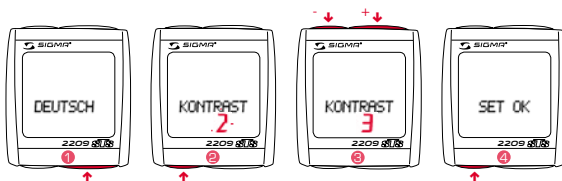
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.14 INSTÄLLNING AV TOTAL HÖJD CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till HÖJD CYK.1 resp. HÖJD CYK.2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

### 6.15 INSTÄLLNING AV KONTRAST



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KONTRAST.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-)  
(1 = låg / 3 = hög)
- 4 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.16 LÄMNA GRUNDINSTÄLLNINGARNA

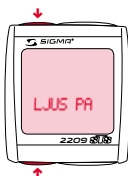


↑ 3 sek.

→ För att avsluta inställningarna håller du SET-knappen intryckt i 3 sekunder (INSTILLIN CLOSE blinkar).

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

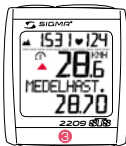
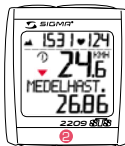
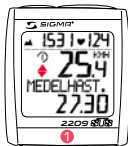
### 7.1 DISPLAYBELYSNING





→ Genom att SET- och RESET-knapparna trycks in samtidigt kopplas belysningen kopplas in och ur. På displayen visas kort LJUS PA/ LJUS AV.  
→ Displayen belyses när valfri knapp trycks in och släcks vid nästa knapptryckning.


**Under synkronisering är belysningen inte tillgänglig! För att spara batteriet bör onödig belysning undvikas.**

### 7.2. HASTIGHETSKONTROLL



① → När hastigheten ligger nära genomsnittshastigheten visas .

② → Vid lägre hastighet visas .

③ → Vid högre hastighet visas .

Detta visas i alla funktioner utom i grundinställningarna.

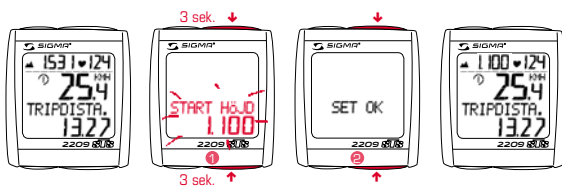


## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.3 VISA/DÖLJ TRAMP-/HJÄRTFREKVENSFUNKTIONEN

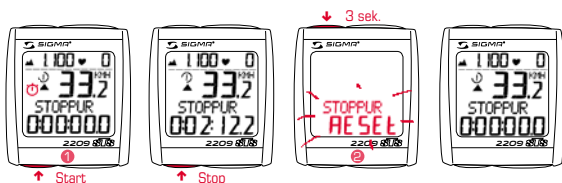
När BC 2209 MHR körs utan trampfunktionsgivare och/eller bröstbälte, döljs alla tramp-/hjärtfrekvensfunktioner (KADENS, MEDELKADE., PULS, MEDEL PULS, MAX. PULS, KCAL) för just denna körning.


### 7.4 KALIBRERING AV STARTHÖJD



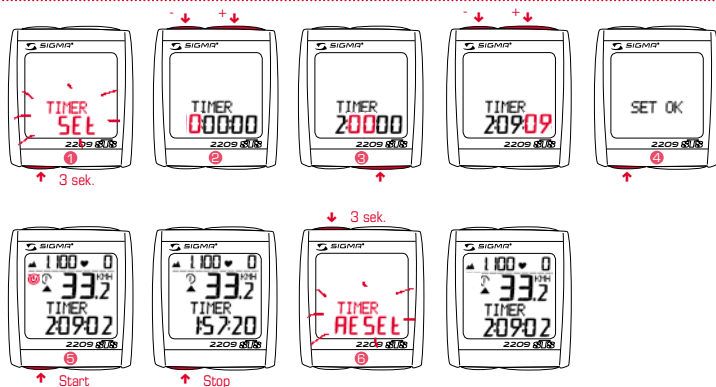
- ➔ STARTHÖJDEN kalibreras genom att du trycker på MODE 1 och MODE 2 samtidigt under 3 sekunder.  
➔ „START HÖJD“ blinkar på displayen.
- ➔ Displayen visar SET OK.


### 7.5 STOPPUR



- ➔ Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen STOPPUR.  
➔ Stoppuret startas och stängs av med SET-knappen.  
➔ När stoppuret är igång visas ikonen  på displayen.
- ➔ Nollställning av stoppuret:  
Håll RESET-knappen intryckt 3 sekunder.

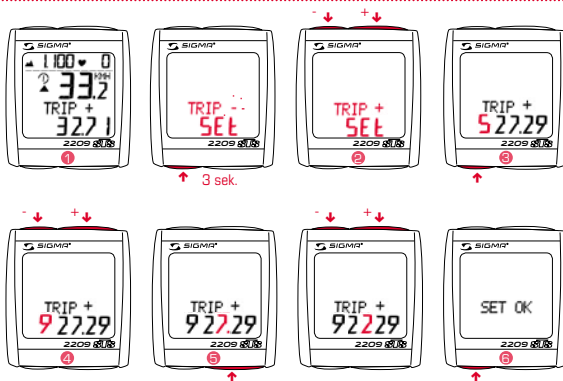
## 7.6 TIMER



- ① → Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen TIMER +/-.  
→ Håll SET-knappen intryckt i 3 sek (TIMER SET blinkar).
- ② → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ③ → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.  
Det görs på det sätt som beskrivits ovan.
- ④ → Bekräfta med SET-knappen  
Displayen visar SET OK.
- ⑤ → Med SET-knappen startas och stoppas TIMERN.  
När timern är igång visas ikonen  på displayen.
- ⑥ → Nollställning av timern: Håll RESET intryckt i 3 sekunder  
(displayen återgår till det förinställda värdet).

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

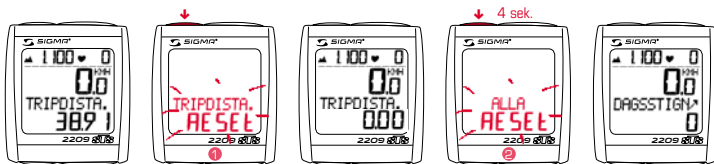
### 7.7 VÄGMÄTARE



- 1 → Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen TRIP +/-.  
→ Håll SET-knappen intryckt 3 sekunder. „+“ eller „-“ blinkar.
- 2 → Med MODE 2-knappen ställer du in „+“ eller „-“.
- 3 → Bekräfta inställningen med SET-knappen.  
Displayen växlar till inställning av sträcka.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.  
Det görs på det sätt som beskrivits ovan.
- 6 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

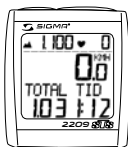
## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.8 NOLLSTÄLLNING AV DISPLAYEN



- 1 → Tryck på MODE 1/2-knappen tills den önskade funktionen visas.  
→ Håll RESET-knappen intryckt. Värdet blinkar.  
Efter 2 sekunder nollställs den valda funktionen.
- 2 → Om du håller RESET-knappen nedtryckt under mer än 4 sekunder nollställs funktionerna TRIPDISTA., TRIP TID, MEDELHAST., MAXHASTIG., MEDELKADE., DAGSSTIGNA +/-, MAX HÖJD, MEDEL PULS, MAX PULS, KCAL.

### 7.9 TOTALVÄRDEN CYKEL 1 OCH CYKEL 2



Totalvärdena visas separat först efter CYKEL 1, CYKEL 2 och CYKEL 1+2, när det finns en andra cykel.  
Så länge bara en cykel används visas bara den första cyklens totalvärden.

### 7.10 SERVICEINTERVALL



Tryck kort  
på valfri knapp.

Serviceintervallet meddelar när vägmätaren kommit fram till nästa inspektion av cykeln. Serviceintervallet kan bara ställas in av återförsäljaren. När den förinställda kilometersträckan uppnåtts visar displayen SERVICE. Meddelandet försvinner när man trycker på valfri knapp.

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.11 TRANSPORTLÄGE

Vid transport på cykelhållare eller i en bil (om cykeldatorn sitter i sin hållare) försätts BC 2209 MHR av den inbyggda rörelsegivaren i ett så kallat transportläge. Displayen visar TRANSPORT. Tryck kort på valfri knapp för att lämna detta läge.



Tryck kort  
på valfri knapp.

### 7.12 PC-GRÄNSSNITT

BC 2209 MHR är PC-kompatibel. Om du köper SIGMA DATA CENTER SOFTWARE och dess dockningsstation [Art.-Nr.: 00432] kan du snabbt och lätt ladda ner alla total- och dagsvärden till din PC. Dessutom kan du snabbt och lätt ställa in din BC 2209 MHR.



### 7.13 KABELANSLUTEN UNIVERSALHÅLLARE

BC 2209 MHR kan i efterhand utrustas med en kabelansluten universalhållare för enbart mätning av hastigheten [trampfrekvens och bröstband förblir trådlösa]. Art.-Nr.: 00433.



## 8 HÖJDMÄTNING

### 8.1 FÖRORD

BC 2209 MHR beräknar höjden med utgångspunkt i lufttrycket. Varje väderleksförändring innebär en ändring av lufttrycket, vilket kan medföra en ändring av visningen av aktuell höjd. För att kompensera denna lufttrycksförändring måste man lägga in en referenshöjd i BC 2209 MHR (s.k. kalibrering). I BC 2209 MHR finns emellertid en specialfunktion som gör denna ständiga kalibrering nästan onödig:

## 8 HÖJDMÄTNING

När datorn „somnar“ (klocka och modellnamn visas på displayen) sparas den senaste visade aktuella höjden. När den „vaknar“ antas den sparade aktuella höjden som referenshöjd. BC 2209 MHR kalibreras så att säga „av sig själv“.

Den barometrisk lufttrycksmätaren aktiveras när cykeln eller BC 2209 MHR rörs, även om datorn befinner sig i viloläge. Därigenom blir den aktuella höjden regelbundet uppdaterad vid förflyttningar. Den inbyggda rörelsesensorn är så känslig att systemet fungerar även i en bil.

På undersidan av BC 2209 MHR finns tre hål för lufttrycksmätning. Dessa hål måste alltid vara öppna och behöver därför rengöras regelbundet.

**OBS: Tryck aldrig i mät hålen med ett vasst föremål!**

### 8.2 KALIBRERINGSMÖGLIGHETER

#### 1. STARTHÖJD

„Starthöjden“ är höjden på din vanliga startort (i regel bostadsorten). Detta värde kan du hitta på en karta eller vägatlas. Det behöver bara programmeras in en gång i BC 2209 MHR och kan kalibreras på 3 sekunder. Starthöjden sparas permanent i BC 2209 MHR (även efter batteribyte).

#### 2. AKTUELL HÖJD

„Aktuell höjd“ är höjden på den ort där du befinner dig, oberoende av starthöjden (dvs. startplatsen, en fjällstuga eller någon annan plats). „Aktuell höjd“ kan användas när du är på väg med cykeln och ser en höjdangivelse.

## 8 HÖJDMÄTNING

### 3. LUFTRYCKET PÅ HAVSNIVÅ

Om du befinner dig på en obekant plats (utan höjdangivelse) kan du lägga in „lufttrycket reducerat till havsnivån“ för att kalibrera den aktuella höjden. Lufttrycket reducerat till havsnivån kan man hämta på Internet (t.ex. [www.smhi.se](http://www.smhi.se)).

**OBS: Lufttrycket på din egen väderstation är det aktuella lufttrycket, inte lufttrycket reducerat till havsnivån.**

## 9 VANDRINGSLÄGE

### 9.1 FÖRORD

BC 2209 MHR kan även användas som vandringsdator. För detta ändamål medlevereras ett separat armband.

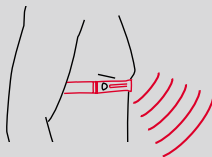
När BC 2209 MHR monteras på detta armband döljs alla cykelfunktioner (De sparas dock och kan tas fram igen vid cykling.) Bara de funktioner som är relevanta för vandring visas.

Det innebär att du kan använda din BC 2209 MHR med höjd- och pulsvisning även vid vandring, klättring, skidåkning och andra sporter.



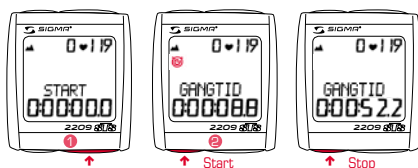
### 9.2 SYNKRONISERING


- Sätt in BC 2209 MHR i armbandet. Nollorna för puls blinkar.
- Efter ca 10 sekunder har BC 2209 MHR synkroniserats med bröstbältet och aktuella data visas.



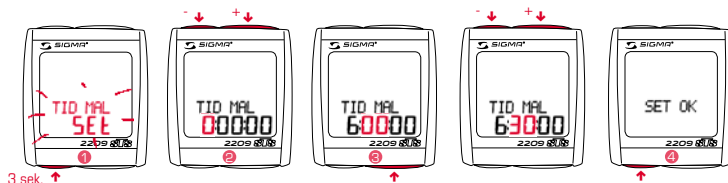
## 9 VANDRINGSLÄGE

### 9.3 INSTÄLLNING AV GÅNGTID



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen GÅNGTID.
- 2 → Gångtiden startas och stoppas med SET-knappen.  
När vandringstiden är igång visas ikonen  på displayen.

### 9.4 INSTÄLLNING AV TID-MÅL



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen TID-MÅL.  
→ Håll SET-knappen intryckt i 3 sek (TID-MÅL SET blinkar).
  - 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
  - 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.  
Det görs på det sätt som beskrivits ovan.
  - 4 → Bekräfta med SET-knappen.  
När SET OK visas har ändringen verkställts.
- Idealtiden startas och stoppas med SET-knappen.



### 9.5 NOLLSTÄLLNING AV DISPLAYEN



- 1 → Tryck på MODE 1/2-knappen tills den önskade funktionen visas.
- 2 → Håll RESET-knappen intryckt. Värdet blinkar. Ordet „RESET“ visas blinkande i nedre del av displayen. Efter 2 sekunder nollställs den valda funktionen.
- 3 → Om du håller RESET-knappen nedtryckt under mer än 4 sekunder nollställs funktionerna GANGTID, TID MAL, DAGSSTIGN +/-, MAX HÖJD, MEDEL PULS, MAX. PULS, KCAL.

### 9.6 VISA/DÖLJ HJÄRTFREKVENSFUNKTIONEN

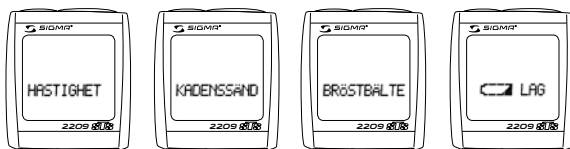
När BC 2209 MHR används utan bröstbälte, döljs alla hjärtfrekvensfunktioner (PULS, MEDEL PULS, MAX. PULS, KCAL) för just denna vandringsläge.

## 10 TEKNISKA DATA

### 10.1 STANDARD/MIN/MAX-VÄRDEN

|                   | Standard | Max.         | Min.     | Enheter      |
|-------------------|----------|--------------|----------|--------------|
| Hastighet         | 0,0      | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Dagsträcka        | 0,00     | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Tripptid          | 0:00:00  | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Medelhastighet    | 0,00     | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Maxhastighet      | 0,00     | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Trampfrekvens     | 0        | 180          | 0        | upm          |
| Max trampfrekvens | 0        | 180          | 0        | upm          |
| Aktuell puls      | 40       | 240          | 40       | bpm          |
| Genomsnittspuls   | 40       | 240          | 0        | bpm          |
| Maxpuls           | 40       | 240          | 0        | bpm          |
| Kalorier          | 0        | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Aktuell höjd      | 0        | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Dagshöjd          | 0        | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Maxhöjd           |          | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Stoppur           | 00:00,0  | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Timer             | 0:00:00  | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Separat vägmätare | 0,00     | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Temperatur        | 0        | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Totalsträcka      | 0        |              |          |              |
| Cykel 1/2         |          | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Cykel 1+2         |          | 999.998      | 00:00    |              |
| Total tid         | 0:00     |              |          |              |
| Cykel 1/2         |          | 9.999:59     | 00:00    | hhh:mm       |
| Cykel 1+2         |          | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Total höjd        | 0        |              |          |              |
| Cykel 1/2         |          | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Cykel 1+2         |          | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 BATTERIBYTE



Behov av batteribyte för datorhuvud och sändare (hastighet, trampfrekvens och/eller bröstbälte) visas på displayen. Efter batteribyte är det enbart klocktiden som behöver ställas in igen.

#### Datorhuvud:

- Öppna locket med ett verktyg.
- Observera polariteten! När batterifacket är öppet måste du se batteriets plussida.
- Lägg in packningsringen igen, om den har lossnat.
- Stäng locket med ett verktyg.

25 26

#### Sändare:

- Öppna locket med ett verktyg.
- Ta ut batteriet ur locket.
- Observera polariteten.
- Sätt in ett nytt batteri i locket.
- Stäng locket med ett verktyg.

27 28

29 30

31 32

#### Batteri:

Datorhuvud: Litium knappcell CR 2450  
Sändare: Litium knappcell CR 2032



CR 2450

#### Batteriets livslängd:

Datorhuvud: ca 1 år\*  
Sändare: ca 1 år\*



CR 2032

\* vid en timmes daglig användning

### 10.3 PROBLEMLÖSNING

#### Ingen hastighet visas

- Sitter datorn rätt i hållaren och har den snäppt in?
- Oxidering/korrosion på kontakterna?
- Avståndet mellan magnet och sändare (max 12 mm)?
- Är magneten magnetiserad?
- Är batteriet i hastighetssändaren ok?

#### Trampfrekvens visas inte

- Avståndet mellan magnet och sändare (max 12 mm)?
- Är magneten magnetiserad?
- Är batteriet i sändaren ok?

#### Ingen pulsvisning

- Är elektroderna tillräckligt fuktiga?
- Har du kollat batteriet?

#### Ingen displayvisning

- Är batteriet i BC 2209 MHR ok?
- Sitter batteriet rätt (+ uppåt)?
- Är batterikontakterna ok (böj dem försiktigt)?

#### Felaktig hastighet

- Är 2 magneter monterade?
- Sitter magneten rätt (parallellt med och mitt emot sändaren)?
- Är hjulstorleken rätt inställd?
- Är sändaren inställd på rätt cykel (cykel I eller cykel II)?

#### Displayen svart/trög

- Är temperaturen för hög (> 60°C) eller för låg (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kollat avståndet mellan magnet och sändare?
- Är batteriet/erna i sändaren/na slut?
- Har du kollat respektive sändares räckvidd?
- Vid användning av navdynamo måste sändarens position ändras.

#### Display "TOO MANY SIGNALS"

- Öka avståndet till andra sändare och tryck på valfri knapp.

## 10 TEKNISKA DATA

### 10.4 GARANTI

För brister ansvarar vi gentemot våra avtalspartner enligt lagens föreskrifter.  
Batterier är undantagna från garantin.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Tillverkaren reserverar sig för tekniska ändringar.

Förbrukade batterier kan återlämnas.



|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Önsöz ve ambalaj içeriği</b> .....                                  | <b>143</b> |
| <b>2</b> | <b>Montaj</b> .....  | <b>144</b> |
| 2.1      | Montaj 2. tekerlek .....   | 145        |
| <b>3</b> | <b>İşletime alma</b> .....   | <b>145</b> |
| <b>4</b> | <b>Gösterge değişimi/Tuş tanımı/Fonksiyon derlemesi</b> .....          | <b>146</b> |
| <b>5</b> | <b>Eşleştirme işlemi</b> .....   | <b>146</b> |
| <b>6</b> | <b>Temel ayarları</b> .....  | <b>147</b> |
| 6.1      | Dil seçimi .....   | 148        |
| 6.2      | KM/S – MIL/S ayarları .....  | 148        |
| 6.3      | Hava basıncının rakıma ayarı (L-Basınç NN) .....                       | 149        |
| 6.4      | Güncel yüksekliğin ayarlanması .....                                   | 149        |
| 6.5      | Başlatma yüksekliğinin ayarı .....                                     | 150        |
| 6.6      | Tekerlek çevresinin hesaplanması .....                                 | 150        |
| 6.7      | Bisiklet 1 veya bisiklet 2 tekerlek çevresi ölçüsünü ayarlayınız ..... | 151        |
| 6.8      | Zamanın ayarlanması .....  | 152        |
| 6.9      | Yaşın ayarlanması .....  | 152        |
| 6.10     | Ağırlığın ayarlanması .....  | 153        |
| 6.11     | Cinsiyetin ayarlanması .....   | 153        |
| 6.12     | Tekerlek 1 veya Tekerlek 2 için toplam kilometre ayarı .....           | 154        |
| 6.13     | Tekerlek 1 veya Tekerlek 2 için toplam sürüş süresinin ayarı .....     | 154        |
| 6.14     | Tekerlek 1 veya Tekerlek 2 için toplam yükseklik ayarı .....           | 155        |
| 6.15     | Kontrastın ayarlanması .....   | 155        |
| 6.16     | Temel ayarlandan çıkma .....   | 156        |
| <b>7</b> | <b>Genel fonksiyonlar</b> .....  | <b>156</b> |
| 7.1      | Göstergelerin ışıklandırılmaları .....                                 | 156        |
| 7.2      | Sürat - karşılaştırma .....  | 156        |
| 7.3      | Basma/kalp frekansi fonksiyonlarının yanıp sönmesi .....               | 157        |
| 7.4      | Start yüksekliğinin kalibrasyonu .....                                 | 157        |
| 7.5      | Kronometre .....   | 157        |
| 7.6      | Countdown .....  | 158        |
| 7.7      | Takometre (kilometre sayacı) .....                                     | 159        |
| 7.8      | Göstergeleri geri alınız .....   | 160        |
| 7.9      | Tekerlek 1 ve Tekerlek 2 toplam değerleri .....                        | 160        |
| 7.10     | Servis aralığı .....   | 160        |
| 7.11     | Nakliye modu .....   | 161        |
| 7.12     | PC arayüzü .....   | 161        |
| 7.13     | Kabloya bağlı üniversal tutucu .....                                   | 161        |

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>8</b>  | <b>Yükseklik ölçümü</b>                        | <b>161</b> |
| 8.1       | Önsöz  | 161        |
| 8.2       | Kalibrasyon olanakları                         | 162        |
| <b>9</b>  | <b>Gezi modu</b>                               | <b>163</b> |
| 9.1       | Önsöz  | 163        |
| 9.2       | Eşleştirme işlemi                              | 163        |
| 9.3       | Gezi zamanının ayarı                           | 164        |
| 9.4       | Hedef zamanının ayarı                          | 164        |
| 9.5       | Göstergeleri geri alınız                       | 165        |
| 9.6       | Kalp frekansı fonksiyonlarının yanması/sönmesi | 165        |
| <b>10</b> | <b>Teknik veriler</b>                          | <b>166</b> |
| 10.1      | Varsayılan/Min/Max değerler                    | 166        |
| 10.2      | Batarya değişimi                               | 167        |
| 10.3      | Problem çözümleri                              | 168        |
| 10.4      | Garanti bilgileri                              | 169        |

## 1 ÖNSÖZ VE AMBALAJ İÇERİĞİ

SIGMA SPORT® bünyesinden bir bisiklet bilgisayarı satın almaya karar verdiğiniz için sizi tebrik ederiz. Sizin yeni edinmiş olduğunuz BC 2209 MHR cihazı bisiklet sürüşlerinizde yıllar boyu sadık bir refakatçiniz olacaktır.

Yeni bisiklet bilgisayarınızın çok sayıda fonksiyonlarını tanıyabilmek ve uygulayabilmek için, lütfen bu kullanma kılavuzunu itinalı bir biçimde okuyunuz.

SIGMA size yeni BC 2209 MHR aygıtınızı kullanırken iyi eğlenceler diler.

BC 2209 MHR modeli otomatik durdurma/başlatma fonksiyonu ile donatılmıştır. Bu parça tutucunun üzerine monte edildiğinden itibaren, bir hareket sensörü tarafından BC 2209 MHR modeli bisikletin en ufak hareketinde veya tutucusunun en ufak hareketinde uyandırılmaktadır. Bu sayede eşleştirme işlemi otomatik olarak başlatılmaktadır.

## 1 ÖNSÖZ VE AMBALAJ İÇERİĞİ

### 1 AMBALAJ İÇERİĞİ

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | Bisiklet bilgisayarı<br>BC 2209 MHR    |  | → Tekerlek göbeği<br>mıknatısı<br>→ Basma frekansı<br>mıknatısı,<br>→ Direksiyon<br>aksesuar askısı |
|  | Göğüs kemeri STS,<br>esnek kemer dahil |  | → Batarya gözü<br>anahtarı  |
|  | Hız verici STS                         |  | → Bileklik  |
|  | Basma frekansı<br>vericisi STS         |  | → Tespit malzemesi  |

### 2 MONTAJ

Bu montaj metnine ait şekiller ekteki broşürde bulunmaktadır!

#### DIREKSİYON AKSESUAR ASKISININ MONTAJI

1 2 3 4

- Direksiyon aksesuar askısı isteğe göre kablo birleştirici ile [kalıcı montaj] veya O-ringlerle monte edilebilir.
- Direksiyon veya çıkıntı.
- Sarı folyoyu çıkartınız!



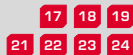
## 2 MONTAJ

### VERICILERIN MONTAJI - HIZ VE BASMA FREKANSI



- Her iki verici de isteğe göre kablo birleştirici (kalcı montaj) veya O-ringlerle monte edilebilir.
- Gerekli olan 12 mm ye veya daha azına ulaşabilmek için verici ile miknatısı akse daha yakın konumda monte ediniz.

### MIKNATISLARIN MONTAJI - HIZ VE BASMA FREKANSININ/ GÖĞÜS KEMERİNİN TAKILMASI



- Elektrotları su veya kardiyo jeli ile nemlendiriniz.

## 2.1 MONTAJ 2. TEKERLEK

TEKERLEK 1 ile TEKERLEK 2 aralarında olan değişim otomatik olarak gerçekleştirilmektedir. Sadece ikinci bir hız vericisi kullanılmak zorundadır (Donanım değişikliği „TEKERLEK 2“ Ürün kodu: 00417, „TEKERLEK 2 basma frekansı dahil“ Ürün kodu: 00415)

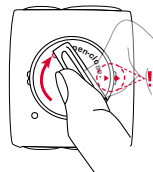


## 3 İŞLETİME ALMA

Elektrik tüketimi nedenleriyle BC 2209 MHR pilsiz olarak teslim edilmektedir.

Pil gözü kapağını birlikte verilen alet ile açarak içine pili yerleştirin. Pili taktıktan sonra pil gözünü alet yardımıyla kapatın.

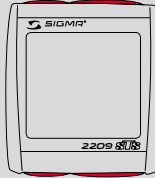
Gösterge otomatik olarak ayar moduna geçer.



## 4 GÖSTERGE DEĞİŞİMİ/TUŞ TANIMI/FONKSİYON DERLEMESİ

### RESET

Aşağıda listelenen fonksiyonları siler veya bir menü düzleminde geri gider.



### MODE 2

Aşağıda listelenen fonksiyonları çağırır veya bir menü düzleminde ileri gider.

### SET

Girilen değerleri ayarlar ve hafızaya alır.

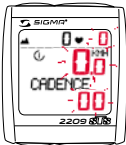
### MODE 1

Aşağıda listelenen fonksiyonları çağırır.

|                      | MODE 1         | MODE 2     |             |
|----------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>BİSİKLET MODU</b> | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                      | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                      | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                      | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                      | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                      | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                      | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>YÜRÜYÜŞ MODU</b>  | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                      | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                      | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                      | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\*seyir sırasında olmamaktadır

## 5 EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

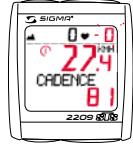


- BC 2209 MHR modelini tutucuya takınız - ancak bisiklet bilgisayarının tutucusuna tam olarak yerleşmesi durumunda eşleştirme işleminin yapılması mümkündür.
- Hız, basma frekansı ve nabız göstergesinin sıfırları yanıp söner.

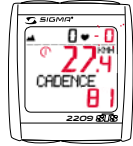
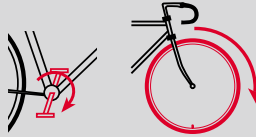
## 5 EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

→ Hızın, basma frekansının ve nabız frekansının eşleştirilmesi için 2 olarak vardır:

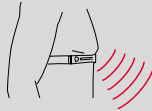
1. Hareket etmek, genelde alıcı kısmı 3 - 4 tekerlek turu ardından eşleştirilmiş olacaktır.



2. KMH ya da basma frekansı artık yanıp sönmeyene kadar ön tekerleği veya pedali döndürünüz.

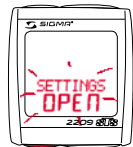


→ Üzerinize takılı olan göğüs kemeri ile BC 2209 MHR modelinin yanına gidiniz veya bisikletin üzerine çıkınız. Genel olarak BC 2209 MHR göğüs kemeri ile 10 saniyeden daha kısa bir süre içinde eşleşir. Bu durumda nabız göstergesi artık yanıp sönmeyecektir.



## 6 TEMEL AYARLARI

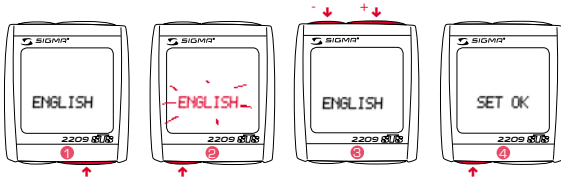
→ SET tuşunu 3 saniye önceden ayarlanmış olan DİL (İngilizce) göstergede görününceye kadar basılı tutunuz (SETTINGS OPEN yanıp söner).



↑ 3 san.

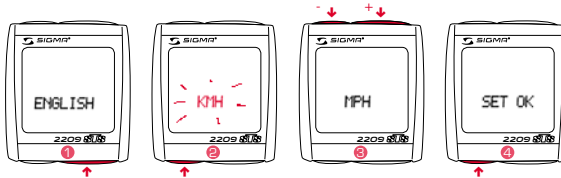
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.1 DİL SEÇİMİ



- 1 → MODE 1 tuşu ile önceden ayarlanmış olan DİLE geçiş yapınız (BC 2209 MHR standart olarak İngilizceye ayarlıdır).
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu ile dil seçiminizi ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

### 6.2 KM/S – MİL/S AYARLARI

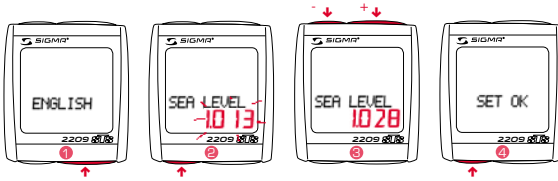


- 1 → MODE 1 tuşu ile KMH/MPH [KM/S – MİL/S] konumuna geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu ile km/s veya mil/s ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

KMH'den MPH'ye geçince otomatik olarak mesafe formatı km'den mi'ye, sıcaklık °C'den °F'ye, zaman 24 saat modundan 12 saat moduna, yükseklik m'den ft'ye ve ağırlık da kg'den lb'ye geçer.

## 6 TEMEL AYARLARI

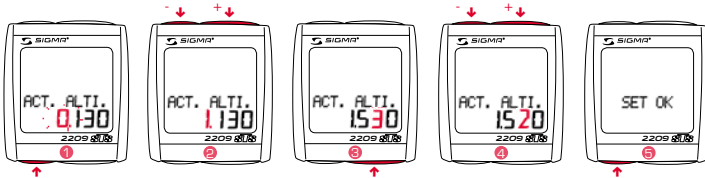
### 6.3 HAVA BASINCININ RAKIMA AYARI (L-BASINÇ NN)



Bu fonksiyon hakkındaki açıklamaları „8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ“ bölümünde bulabilirsiniz

- 1 → MODE 1 tuşu ile ACT. ALTI. konumuna geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

### 6.4 GÜNCEL YÜKSEKLİĞİN AYARLANMASI

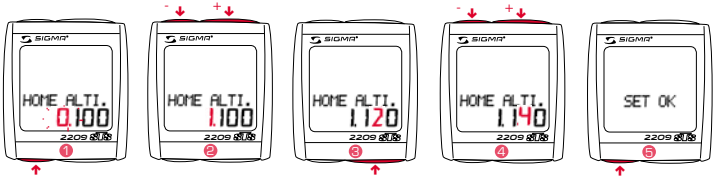


Bu fonksiyon hakkındaki açıklamaları „8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ“ bölümünde bulabilirsiniz

- 1 → MODE 1 tuşu ile ACT. ALTI. konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.5 BAŞLATMA YÜKSEKLİĞİNİN AYARI



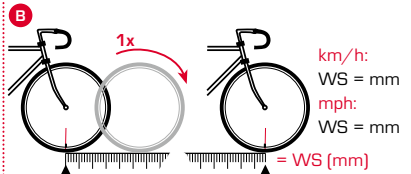
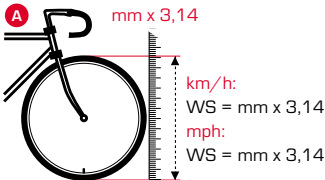
Bu fonksiyon hakkındaki açıklamaları „8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ“ bölümünde bulabilirsiniz.

- ① → MODE 1 tuşu ile HOME ALTI. konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- ② → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- ③ → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- ④ → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- ⑤ → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

### 6.6 TEKERLEK ÇEVRESİNİN HESAPLANMASI

→ TEKERLEK EBADI TABLOSUNDAN (Tablo C) sizin tekerlek ebadınıza uyan ebadı seçiniz.

→ Buna alternatif olarak „TEKERLEK ÇEVRE ÖLÇÜSÜ“ hesaplama/bulma (Tablo A veya Tablo B).



## 6 TEMEL AYARLARI

C

ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

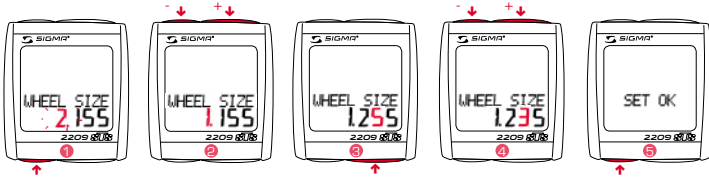
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

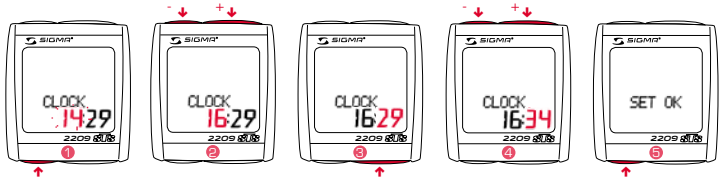
## 6.7 BİSİKLET 1 VEYA BİSİKLET 2 TEKERLEK ÇEVRESİ ÖLÇÜSÜNÜ AYARLAYINIZ



- 1 → MODE 1 tuşu ile WS BIKE 1 VEYA WS BIKE 2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

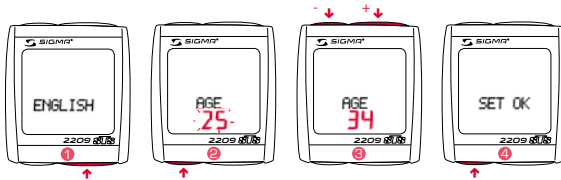
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.8 ZAMANIN AYARLANMASI



- ❶ → MODE 1 tuşu ile CLOCK (ZAMANIN) konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve saat göstergesi yanıp sönecektir.
- ❷ → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- ❸ → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- ❹ → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- ❺ → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

### 6.9 YAŞIN AYARLANMASI

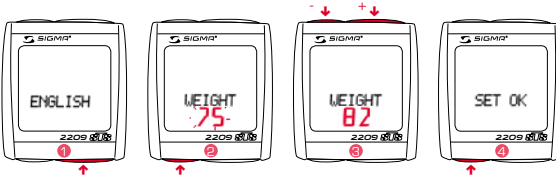


- ❶ → MODE 1 tuşu ile AGE (YAŞ) göstergesine geçiş yapınız.
- ❷ → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- ❸ → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- ❹ → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.



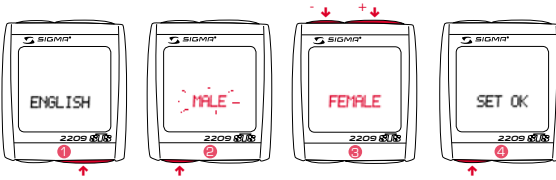
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.10 AĞIRLIĞIN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile WEIGHT (AĞIRLIK) göstergesine geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

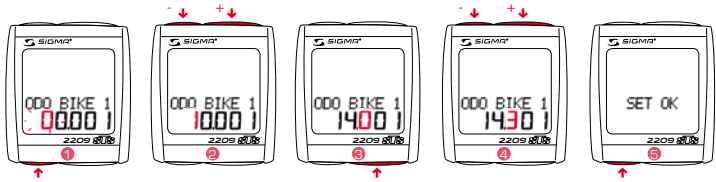
### 6.11 CİNSİYETİN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile önceden ayarlanmış olan CİNSİYETE geçiş yapınız  
(BC 2209 MHR standart olarak ERKEK'e ayarlıdır).
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

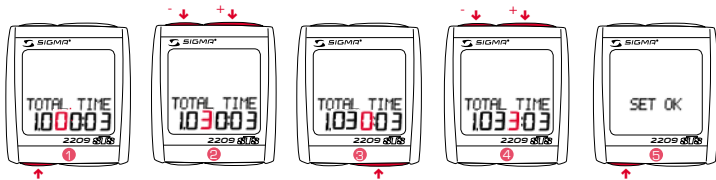
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.12 TEKERLEK 1 VEYA TEKERLEK 2 İÇİN TOPLAM KİLOMETRE AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile ODO BIKE 1 veya ODO BIKE 2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

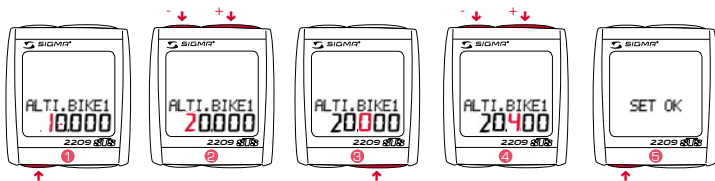
### 6.13 TEKERLEK 1 VEYA TEKERLEK 2 İÇİN TOPLAM SÜRÜŞ SÜRESİNİN AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile TIME BIKE1 veya TIME BIKE2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

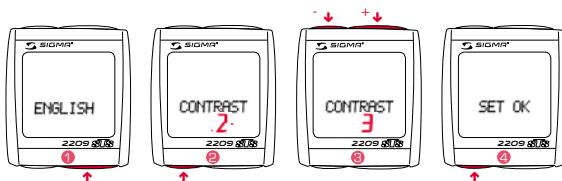
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.14 TEKERLEK 1 VEYA TEKERLEK 2 İÇİN TOPLAM YÜKSEKLİK AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile ALTI.BIKE1 veya ALTI.BIKE2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

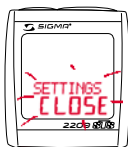
### 6.15 KONTRASTIN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile CONTRAST (KONTRASTIN) konumuna geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız  
(1 = zayıf / 3 = güçlü).
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.16 TEMEL AYARLANDAN ÇIKMA

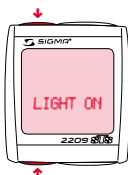


↑ 3 san.

→ Ayarların sona erdirilmeleri için SET tuşuna 3 saniye süreyle basınız (SETTINGS CLOSE yanıp söner).

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

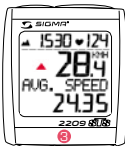
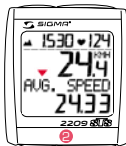
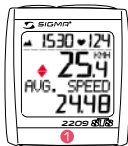
### 7.1 GÖSTERGELERİN IŞIKLANDIRILMALARI



→ SET ile RESET tuşlarına aynı anda basıldığında, ışıklandırma fonksiyonu açılmakta veya kapanmaktadır. Göstergede kısaca LIGHT ON/LIGHT OFF gösterilmektedir.  
→ İstenilen tuşa basıldığında gösterge ışıklandırılacaktır ve diğer kez basıldığında ilgili diğer fonksiyona geçilecektir.

**Eşleştirme işlemi esnasında ışıklandırma yoktur!**  
**Pilin korunması bakımından, ışıklandırma fonksiyonunun aşırı bir biçimde kullanılmasını engelleyiniz!**

### 7.2 SÜRAT – KARŞILAŞTIRMA



① → Nerede ise aynı hız durumunda **◆** gösterilmekte olup.

② → Daha düşük hızda **▼** gösterilmektedir.

③ → Daha yüksek hızda **▲** gösterilmektedir.

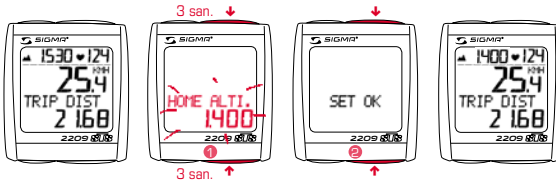
Bu gösterge temel ayar konumları dışında, her fonksiyon konumunda çalışmaktadır.

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.3 BASMA/KALP FREKANSI FONKSİYONLARININ YANIP SÖNMESİ

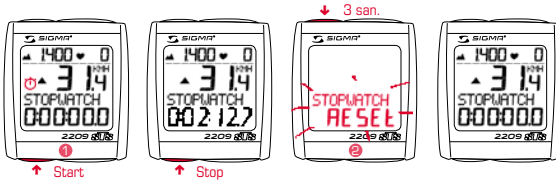
BC 2209 MHR basma frekansı sinyal vericisi olmadan ve/veya göğüs kemeri olmadan kullanılıyorsa, bütün basma/kalp frekansı fonksiyonları (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) bu gezi için söndürülür.


### 7.4 START YÜKSEKLİĞİNİN KALİBRASYONU



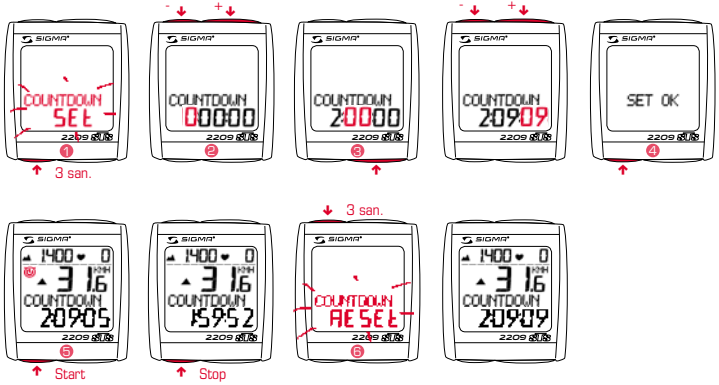
- 1 → MODE 1 tuşu ile MODE 2 tuşlarının aynı anda ve 3 saniye süre ile basılmaları sonucu olarak HOME ALTI. kalibrasyonu yapılmaktadır.  
→ Göstergede „HOME ALTI.“ yanıp sönecektir.
- 2 → Göstergede SET OK gözükür.


### 7.5 KRONOMETRE



- 1 → MODE 2 tuşu ile STOPWATCH (KRONOMETRE) konumuna geçiş yapınız.  
→ SET tuşu ile kronometreyi durdurunuz veya yeniden başlatınız.  
→ Yürürlükte olan kronometre işlemi göstergede bulunan  ikonu tarafından gösterilmektedir.
- 2 → Kronometrenin sıfırlanması:  
RESET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz.

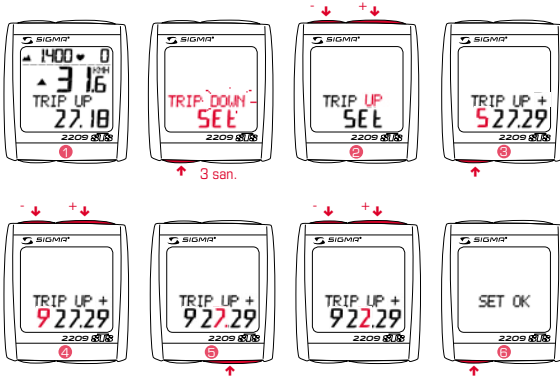
### 7.6 COUNTDOWN



- MODE 2 tuşu ile COUNTDOWN +/- göstergesine geçiş yapınız.  
→ SET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz (COUNTDOWN SET yanıp söner).
- MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.  
Değeri yukarıda tarif edildiği gibi ayarlayınız.
- SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.
- SET tuşu ile COUNTDOWN'ı başlatın veya durdurun.  
Countdown'un (geri sayımın) çalışmakta olduğu göstergedeki  ikonu ile belirtilir.
- Countdown'ın sıfır konumu: RESET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz (gösterge önceden ayarlanmış bulunan değere geri döner).

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

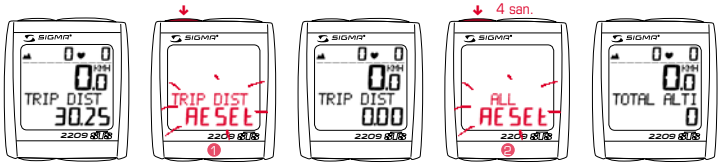
### 7.7 TAKOMETRE



- 1 → MODE 2 tuşu ile TRIP UP/DOWN konumuna geçiş yapınız.  
→ SET tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. Şimdi gösterge „+“ veya „-“ yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu ile „+“ veya „-“ ayarlayınız.
- 3 → SET tuşu ile ayarı onaylayınız.  
Şimdi gösterge güzergâh ayarına geçecektir.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.  
Değeri yukarıda tarif edildiği gibi ayarlayınız.
- 6 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

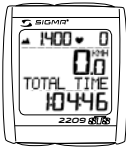
## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.8 GÖSTERGELERİ GERİ ALINIZ



- 1 → İstenilen fonksiyon göstergede görününceye dek MODE 1/2 tuşuna basınız.  
→ Bu durumda RESET tuşunu basılı tutunuz. Gösterge yanıp söner. 2 saniye sonra sadece gösterilen fonksiyon 0'a geri alınır.
- 2 → RESET tuşuna 4 saniyeden fazla bir süre için basıldığında altta gösterilen gösterge geçişleri gerçekleşmektedir: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL sıfırlanmaları.

### 7.9 TEKERLEK 1 VE TEKERLEK 2 TOPLAM DEĞERLERİ



Toplam değerler ancak ikinci bir tekerlek devreye girince TEKERLEK 1, TEKERLEK 2 ve TEKERLEK 1+2 için ayrı ayrı gösterilir. Sadece bir tekerlek hareket ettiği sürece yalnızca birinci tekerleğin toplam değerleri gösterilir.

### 7.10 SERVİS ARALIĞI



Herhangi bir tuşa kısa süreli basın.

Servis aralığı size kilometre performansı bir sonraki bisiklet kontrolüne eriştiğinde bilgi verir. Servis aralığı sadece yetkili satıcınız tarafından ayarlanabilir. Önceden ayarlanan kilometre performansına ulaşıldıktan sonra göstergede INSPECTION (KONTROL) uyarısı gözükür. Herhangi bir tuşa basılınca bu gösterge kaybolur.

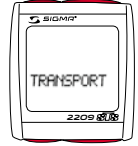


## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.11 NAKLİYE MODU

Bir bisiklet tutucusunda veya otomobilde nakliye durumunda (tutucuya kilitlenmiş durumda) BC 2209 MHR entegre hareket sensörü tarafından nakliye moduna alınır. Göstergede TRANSPORT (NAKLİYE) gözükür.

Bu moddan çıkmak için herhangi bir tuşa kısaca basmanız gerekir.



Herhangi bir tuşa kısa süreli basın.

### 7.12 PC ARAYÜZÜ

BC 2209 MHR, PC ile veri alışverişine uygundur. SIGMA DATA CENTER SOFTWARE'yi ve onun Docking Station'unu (Ürün kodu: 00432.) aldıktan sonra toplam ve günlük değerleri kolaylıkla PC'nize indirebilirsiniz. Ayrıca BC 2209 MHR'nizi kolaylıkla ve hızla ayarlayabilirsiniz.



### 7.13 KABLOYA BAĞLI ÜNİVERSAL TUTUCU

BC 2209 MHR daha sonra sadece hız ölçümü için kabloya bağlı universal tutucu ile donatılabilir (basma frekansı ve göğüs kemeri kablosuz kalır). Ürün kodu: 00433.



## 8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ

### 8.1 ÖNSÖZ

BC 2209 MHR modelinin yükseklik basıncı ölçüm işlemi, barometrik hava basıncına dayanarak ölçülmektedir. Beher hava durumu değişikliği aynı zamanda bir hava basıncı değişikliği anlamına gelmektedir ve bundan dolayı, güncel yükseklik verilerinin de değişmelerine yol açabilmektedir. Bu hava basıncı değişikliklerinin kompanse edilebilmeleri için BC 2209 MHR modelinde bir yükseklik referans değerinin girilmesi gerekmektedir (kalibrasyon işlemi olarak adlandırılan işlem). BC 2209 MHR modeli özel bir fonksiyon ile donatılmış olup, sistemin sürekli olarak kalibrasyon işlemine tabi tutulmasını nerede ise tamamen önlemektedir:

## 8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ

Aletin „uyuması“ durumunda (Zaman göstergesi ile model adı göstergede görünmektedir) en son olarak gösterilen güncel yükseklik verisi hafızaya alınmaktadır. Bilgisayar yeniden „uyandırıldığında“ bu hafızaya alınmış olan en son güncel veri, referans yüksekliği olarak kabul edilmektedir. Böylelikle BC 2209 MHR modelinin „kendi kendini“ kalibrasyon işlemine tutma özelliğine sahip olduğu söylenebilmektedir.

Barometrik hava basıncı ölçüm aleti bisikletin hareket etmesi sonucu olarak BC 2209 MHR modelinde aktif duruma getirilmekte olup, bu durum BC 2209 MHR modelinin uyku konumunda olması durumunda dahi devam ettirilmektedir.

Bu sayede güncel yükseklik verileri konum değişiminde dahi sürekli olarak güncel duruma getirilmektedir. Aletin içinde konumlandırılmış olan hareket sensörü o denli hassas ki, sistem otomobil içerisinde dahi çalışabilmektedir

Hava basıncı ölçümü için BC 2209 MHR modelinin alt kısmında 3 adet delik bulunmaktadır. Bu deliklerin sürekli olarak açık tutulmaları gerekmektedir ve özel bir temizleme işlemine gerek duyulmamaktadır.

**DİKKAT: Ölçüm deliklerine sivri bir cisim sokmayınız!**

### 8.2 KALİBRASYON OLANAKLARI

#### 1. BAŞLANGIÇ YÜKSEKLİĞİ

„Başlangıç yüksekliği“ diye adlandırılan veri sizin genel olarak start aldığınız konumdur (genelde oturduğunuz yer). Bu değeri ilgili yol veya diğer türde haritalardan alabilmektesiniz. Bu veri bir defaya mahsus BC 2209 MHR modelinde programlanmaktadır ve ardından 3 saniye içerisinde kalibrasyon işlemine tabi tutulmaktadır. Programlanmış olan start yüksekliği sürekli olarak BC 2209 MHR modelinde hafızada tutulmaktadır (pil değişiminin ardından dahi devam etmektedir).

#### 2. GÜNCEL YÜKSEKLİK

„Güncel yükseklik“ olarak sizin o anda bulunduğunuz yerin yüksekliği adlandırılmakta olup, bu verinin sizin start yüksekliğiniz ile bir bağılılığı bulunmamaktadır (sizin tura başladığınız yer olarak mesela bir dağ evi veya diğer yerler). Sizin bisikletiniz ile yolda olmanız ve bir yükseklik verisinin var olması durumunda „güncel yükseklik“ verisi gerekmektedir.

## 8 YÜKSEKLİK ÖLÇÜMÜ

### 3. DENİZ SEVİYESİ HAVA BASINCI

Bilinmeyen bir yerde olduğunuz durumda (güncel yükseklik bilgilerinin olmadığı bir yerde), „hava basıncı“ olarak adlandırılan veriyi deniz seviyesine indirgenmiş olarak bildirebilirsiniz ve bu şekilde güncel yükseklik kalibrasyonunu gerçekleştirebilirsiniz. Deniz seviyesine indirgenmiş hava basıncını internetten (mesela, [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) veya havalimanından öğrenebilirsiniz.

**DİKKAT:** Sizin hava durumu istasyonunuzun göstermiş olduğu hava basıncı güncel hava basıncı olup, deniz seviyesine indirgenmiş hava basıncı değildir.

## 9 GEZİ MODU

### 9.1 ÖNSÖZ

BC 2209 MHR gezi bilgisayarı olarak da kullanılabilir. Bunun için teslimat kapsamında ayrı bir bileklik bulunmaktadır.

BC 2209 MHR'nin bu bilekliğe montajı esnasında bütün bisiklet fonksiyonları söner (ancak bunlar hafızada kalır ve bisikletle gezerken tekrar çağrılabilir).

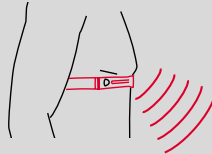
Sadece gezi için önemli olan fonksiyonlar muhafaza edilir.

Bu sayede BC 2209 MHR'nizi yükseklik ve nabız verileri ile gezinti, tırmanma, kayak yapma veya diğer sporlarda da kullanabilirsiniz.

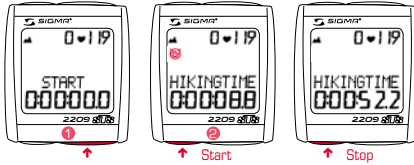



### 9.2 EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

- BC 2209 MHR'yi bilekliğe yerleştiriniz. Güncel nabızın sıfırları yanıp söner.
- Yaklaşık 10 saniye sonra BC 2209 MHR göğüs kemeri ile eşleşir (senkronize hale gelir), veriler gösterilir.

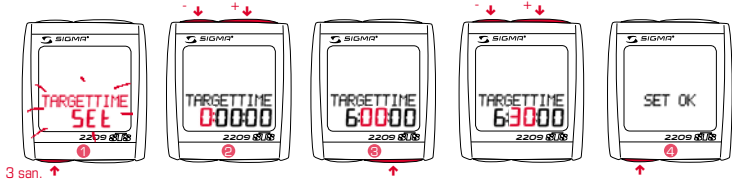


### 9.3 GEZİ ZAMANININ AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile HIKINGTIME (GEZİ ZAMANINA) geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşu ile gezi zamanını başlatınız veya durdurunuz.  
Çalışan gezi zamanı göstergede  ikonu ile belirtilir.

### 9.4 HEDEF ZAMANININ AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile TARGETTIME (HEDEF ZAMANI) göstergesine geçiş yapınız.  
→ SET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz (HEDEF ZAMANI SET yapıp söner).
  - 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
  - 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.  
Değeri yukarıda tarif edildiği gibi ayarlayınız.
  - 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
SET OK göstergesi ile değişiklik hafızaya alınır.
- SET tuşu ile HEDEF ZAMANINI başlatın veya durdurun.

## 9 GEZİ MODU

### 9.5 GÖSTERGELERİ GERİ ALINIZ



- 1 → İstenilen fonksiyon göstergede görününceye dek MODE 1/2 tuşuna basınız.
- 2 → Bu durumda RESET tuşunu basılı tutunuz. Gösterge yanıp sönecektir. "RESET" kelimesi göstergenin alt kısmında görünür ve yanıp söner. 2 saniye sonra sadece gösterilen fonksiyon O'a geri alınır.
- 3 → RESET tuşuna 4 saniyeden fazla bir süre basıldığında altta gösterilen gösterge geçişleri gerçekleşmektedir: HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL sıfırlanmaları.

### 9.6 KALP FREKANSI FONKSİYONLARININ YANMASI/SÖNMESİ

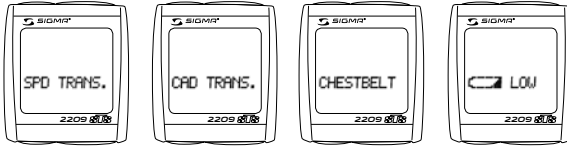
BC 2209 MHR göğüs kemeri olmadan kullanıldığında bütün kalp frekans fonksiyonları (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) bu gezi için söndürülür.

## 10 TEKNİK VERİLER

### 10.1 VARSAYILAN/MİN/MAX DEĞERLER

|                        | Varsayılan | Azami        | Asgari   | Birimler     |
|------------------------|------------|--------------|----------|--------------|
| Hız göstergesi         | 0,0        | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Günlük güzergah        | 0,00       | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Hareket zamanı         | 0:00:00    | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Ortalama hız           | 0,00       | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Azami hız              | 0,00       | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Basma frekansı         | 0          | 180          | 0        | upm          |
| Azami basma frekansı   | 0          | 180          | 0        | upm          |
| Güncel nabız           | 40         | 240          | 40       | bpm          |
| Ortalama nabız         | 40         | 240          | 0        | bpm          |
| Azami nabız            | 40         | 240          | 0        | bpm          |
| Kaloriler              | 0          | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Güncel yükseklik       | 0          | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Günlük yükseklik       | 0          | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Azami yükseklik        |            | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Kronometre             | 00:00,0    | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Countdown (geri sayım) | 0:00:00    | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Ayrı takometre         | 0,00       | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Sıcaklık               | 0          | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Toplam güzergah        | 0          |              |          |              |
| Tekerlek 1/2           |            | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Tekerlek 1+2           |            | 999.998      | 00:00    |              |
| Toplam zaman           | 0:00       |              |          |              |
| Tekerlek 1/2           |            | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Tekerlek 1+2           |            | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Toplam yükseklik       | 0          |              |          |              |
| Tekerlek 1/2           |            | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Tekerlek 1+2           |            | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 BATARYA DEĞİŞİMİ



Bilgisayar başının ve vericilerin (hız, basma frekansı ve/veya göğüs kemeri) batarya değişimi göstergede gösterilir. Batarya değişiminden sonra sadece saat ayarı yeniden girilmelidir.

#### Bilgisayar başı:

- Kapağı aletle açınız.
- Kutuplamaya dikkat ediniz. Batarya gözü açık durumda iken bataryanın artı tarafını görmelisiniz.
- Sızdırmazlık halkası gevşekse yeniden yerleştiriniz.
- Kapağı aletle kapatınız.

25 26

#### Verici:

- Kapağı aletle açınız.
- Bataryayı kapaktan çıkarınız.
- Kutuplamaya dikkat ediniz!
- Yeni bataryayı kapağa yerleştiriniz.
- Kapağı aletle kapatınız.

27 28

29 30

31 32

#### Batarya:

Bilgisayar başı: Lityum düğme hücre CR 2450  
Verici: Lityum düğme hücre CR 2032



CR 2450

#### Batarya kullanım ömrü:

Bilgisayar başı: Yaklaşık 1 yıl\*  
Verici: Yaklaşık 1 yıl\*



CR 2032

\* Günde bir saat kullanımda

### 10.3 PROBLEM ÇÖZÜMLERİ

#### Hız göstergesi yok

- Bilgisayar tutucuya düzgün bir şekilde oturdu mu?
- Kontakları oksidasyon/korozyon yönünden kontrol ettiniz mi?
- Manyetik/verici mesafesini (maks. 12 mm) kontrol ettiniz mi?
- Manyetiğin mıknatıslı olduğunu kontrol ettiniz mi?
- Hız vericisinin pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Basma frekansı göstergesi yok

- Manyetik/verici mesafesini (maks. 12 mm) kontrol ettiniz mi?
- Manyetiğin mıknatıslı olduğunu kontrol ettiniz mi?
- Vericinin pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Nabız göstergesi yok

- Elektrotlar yeterince nemli mi?
- Pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Ekran göstergesi yok

- BC 2209 MHR'nin pil durumunu kontrol ettiniz mi?
- Pil düzgün takılmış mı (+ yukarı doğru)?
- Pil kontakları düzgün mü (dikkatlice eğin)?

#### Yanlış hız göstergesi

- 2 manyetik monte edildi mi?
- Manyetik doğru konumlandı mı (vericiye paralel ve ortalanmış)?
- Tekerlek çevresi doğru ayarlandı mı?
- Verici doğru bisiklete göre ayarlandı mı (Bisiklet I veya II)?

#### Ekran göstergesi siyah/yavaş

- Sıcaklık çok yüksek (> 60°C) ya da çok mu düşük (< 0°C)?

#### Senkronizasyon yok

- Manyetik/vericinin (vericilerin) mesafesini kontrol ettiniz mi?
- Vericinin (vericilerin) pili (pilleri) boş mu?
- Her bir vericinin erişim alanını kontrol ettiniz mi?
- Bir poyra dinamosunu kullanırken, lütfen vericinin konumunu değiştirin.

#### "TOO MANY SIGNALS" göstergesi

- Lütfen diğer vericilere olan mesafeyi arttırın ve herhangi bir tuşa basın.



## 10 TEKNİK VERİLER

### 10.4 GARANTİ BİLGİLERİ

Biz yasal çerçeveler doğrultusunda, ilgili anlaşma ortağımıza karşı ürün kusurları ile ilgili olarak sorumluyuz. Piller garanti kapsamında değildir.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: service@sigmasport.com

Üretici teknik değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Piller kullanımları ardından geri verilebilmektedir.



## VSEBINA

|          |  |            |
|----------|--|------------|
| <b>1</b> | <b>Predgovor in vsebina embalaže</b> .....                               | <b>171</b> |
| <b>2</b> | <b>Montaža</b> .....   | <b>172</b> |
| 2.1      | Montaža 2. kolesa .....  | 173        |
| <b>3</b> | <b>Zagon</b> .....   | <b>173</b> |
| <b>4</b> | <b>Spreminjanje prikaza/zasedenost tipk/pregled funkcij</b> .....        | <b>174</b> |
| <b>5</b> | <b>Sinhronizacija</b> .....  | <b>174</b> |
| <b>6</b> | <b>Osnovne nastavitve</b> .....  | <b>175</b> |
| 6.1      | Nastavitev jezika .....  | 176        |
| 6.2      | Nastavitev KMH/MPH .....   | 176        |
| 6.3      | Nastavitev zračnega tlaka na nadmorsko višino 0 m (sea level) .....      | 177        |
| 6.4      | Nastavitev trenutne višine .....   | 177        |
| 6.5      | Nastavitev startne višine .....  | 178        |
| 6.6      | Izračun obsega kolesa .....  | 178        |
| 6.7      | Nastavitev obsega kolesa kolo 1 (WS Bike 1) ali kolo 2 (WS Bike 2) ..... | 179        |
| 6.8      | Nastavitev ure .....   | 180        |
| 6.9      | Nastavitev starosti .....  | 180        |
| 6.10     | Nastavitev teže .....  | 181        |
| 6.11     | Nastavitev spola .....   | 181        |
| 6.12     | Nastavitev skupnih kilometrov kolesa 1 ali kolesa 2 .....                | 182        |
| 6.13     | Nastavitev skupnega prevoženega časa kolesa 1 ali kolesa 2 .....         | 182        |
| 6.14     | Nastavitev skupne višine kolesa 1 ali kolesa 2 .....                     | 183        |
| 6.15     | Nastavitev kontrasta .....   | 183        |
| 6.16     | Zapustitev osnovnih nastavitvev .....                                    | 184        |
| <b>7</b> | <b>Splošne funkcije</b> .....  | <b>184</b> |
| 7.1      | Osvetlitev zaslona .....   | 184        |
| 7.2      | Primerjava hitrosti .....  | 184        |
| 7.3      | Prikaz/izklop funkcije kadence /srčnega utripa .....                     | 185        |
| 7.4      | Kalibriranje startne višine .....  | 185        |
| 7.5      | Štoparica .....  | 185        |
| 7.6      | Odštevanje .....   | 186        |
| 7.7      | Števec kilometrov .....  | 187        |
| 7.8      | Brisanje prikazov .....  | 188        |
| 7.9      | Skupne vrednosti kolo 1 in kolo 2 .....                                  | 188        |
| 7.10     | Servisni interval .....  | 188        |
| 7.11     | Transportni način .....  | 189        |
| 7.12     | Računalniški vmesnik .....   | 189        |
| 7.13     | Univerzalno držalo, povezano s kablom .....                              | 189        |

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| <b>8</b>  | <b>Merjenje višine</b> .....                | <b>189</b> |
| 8.1       | Predgovor .....                             | 189        |
| 8.2       | Možnosti kalibriranja .....                 | 190        |
| <b>9</b>  | <b>Pohodni način</b> .....                  | <b>191</b> |
| 9.1       | Predgovor .....                             | 191        |
| 9.2       | Sinhronizacija .....                        | 191        |
| 9.3       | Nastavitev pohodnega časa .....             | 192        |
| 9.4       | Nastavitev ciljnega časa .....              | 192        |
| 9.5       | Brisanje prikazov .....                     | 193        |
| 9.6       | Prikaz/lzklop funkcije srčnega utripa ..... | 193        |
| <b>10</b> | <b>Tehnični podatki</b> .....               | <b>194</b> |
| 10.1      | Privzete/min./maks. vrednosti .....         | 194        |
| 10.2      | Menjava baterij .....                       | 195        |
| 10.3      | Reševanje težav .....                       | 196        |
| 10.4      | Navodila v zvezi z garancijo .....          | 197        |

## 1 PREDGOVOR IN VSEBINA EMBALAŽE

Čestitamo vam, da ste se odločili za nakup kolesarskega računalnika iz hiše SIGMA SPORT®. Vaš nov računalnik BC 2209 MHR bo dolga leta vaš zvest spremljevalec pri kolesarjenju.

Da bi lahko spoznali in uporabljali vse funkcije vašega novega kolesarskega računalnika, najprej skrbno preberite navodilo za uporabo.

SIGMA vam želi veliko veselja pri uporabi vašega novega računalnika BC 2209 MHR.

Računalnik BC 2209 MHR je opremljen z avtomatičnimi funkcijama start/stop. Ko je računalnik BC 2209 MHR montiran na držalo, ga senzor premikanja zbudi ob najmanjšem premiku kolesa oz. pohodnega držala. S tem se avtomatično aktivira sinhronizacija.

## 1 PREGOVOR IN VSEBINA EMBALAŽE

### 1 VSEBINA EMBALAŽE



Kolesarski računalnik  
BC 2209 MHR



Prsni pas STS,  
vključno z elastičnim  
trakom



Oddajnik hitrosti STS



Oddajnik kadence  
STS



- Magnet za napere
- Magnet za kadenco
- Držalo za krmilo
- Ključ za baterije
- Zapestnica
- Material za pritrditev

### 2 MONTAŽA

Slike k navodilom za montažo se nahajajo na priloženi zgibanki!

#### MONTAŽA NOSILCA ZA KOLO

1 2 3 4

- Nosilec lahko pritrdite s kabelskimi vezmi (trajna pritrditev) ali z O-obročji.
- Krmilo ali nosilec.
- Odstranite rumeno folijo!

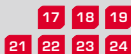
## 2 MONTAŽA

### MONTAŽA ODDAJNIKOV – HITROST IN KADENCA



- Oba oddajnika lahko pritrdite s kabelskimi vezmi (trajna pritrditev) ali z O-obročji.
- Da bi dosegli potrebnih 12 mm ali manj, oddajnik in magnete montirajte bližje pestu.

### MONTAŽA MAGNETOV – HITROST IN KADENCA/ NAMESTITEV PRSNEGA PASU



- Elektrode zmočite z vodo ali namažite s kardio-gelom.

## 2.1 MONTAŽA 2. KOLESA

Menjava med KOLESOM 1 (WHEEL 1) in KOLESOM 2 (WHEEL 2) se opravi avtomatično. Namestiti morate zgolj še en oddajnik za hitrost (komplet dodatne opreme „KOLO 2“ št. art.: 00417, „KOLO 2, vključno s kadenco“ št. art.: 00415)

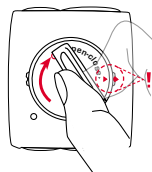


## 3 ZAGON

Zaradi porabe energije je BC 2209 MHR dobavljen brez baterije.

Baterijo vstavite tako, da pokrov predala za baterijo odprete z razpoložljivim orodjem. Ko ste vstavili baterijo, s pomočjo orodja zaprite predal za baterijo.

Prikaz samodejno preklopi na nastavitveni način.



## 4 SPREMINJANJE PRIKAZA/ZASEDENOST TIPK/PREGLED FUNKCIJ

### RESET

Ponovna nastavitve spodaj navedenih funkcij ali listanje nazaj po eni ravni menija.



### MODE 2

Priklic spodaj navedenih funkcij ali listanje naprej po eni ravni menija.

### SET

Nastavljanje in shranjevanje vnesenih vrednosti.

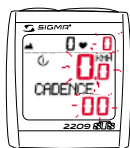
### MODE 1

Priklic spodaj navedenih funkcij.

|                         | MODE 1         | MODE 2     |             |
|-------------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>KOLESARSKI NAČIN</b> | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                         | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                         | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                         | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                         | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                         | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>POHODNI NAČIN</b>    | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                         | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                         | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\*ne med vožnjo

## 5 SINHRONIZACIJA

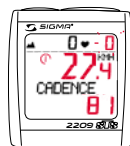


- Zaskočite BC 2209 MHR na držalo - sinhronizacija je možna šele, ko ste kolesarski računalnik zaskočili na držalo.
- Ničle prikazov hitrosti, kadence in srčnega utripa utripajo.

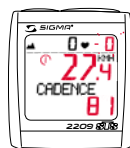
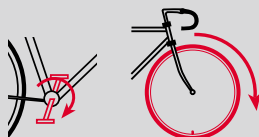
## 5 SINHRONIZACIJA

→ Hitrost, kadenco in srčni utrip lahko sinhronizirate na dva načina:

1. Speljite, praviloma se sprejemnik po 3 do 4 obratih kolesa sinhronizira z oddajnikom.



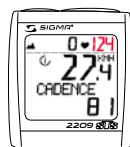
2. Obračajte sprednje kolo ali pedale tako dolgo, da prikaz KMH oziroma kadence preneha utripati.



→ Z nameščenim prsnim pasom se približajte BC 2209 MHR ali pa se povzpnete na kolo. Računalnik BC 2209 MHR se običajno sinhronizira s prsnim pasom v manj kot 10 sekundah.

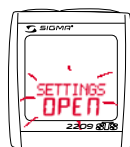


Prikaz pulza ne utripa več.



## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

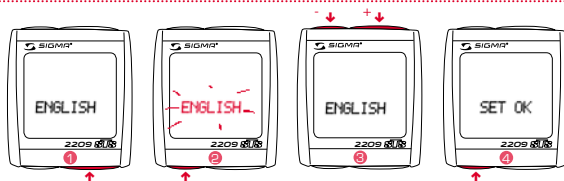
→ Pritisnite tipko SET in jo zadržite 3 sekunde, da se na zaslonu (utripa SETTINGS OPEN) prikaže prednastavljen JEZIK (angleščina).



↑ 3 sek.

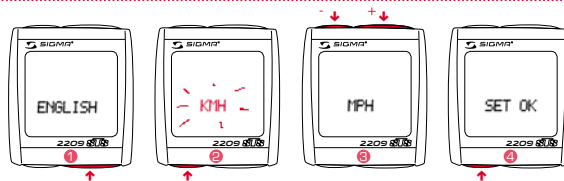
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.1 NASTAVITEV JEZIKA



- 1 → S tipko MODE 1 preklopite na prednastavljen JEZIK (računalnik BC 2209 MHR je standardno prednastavljen na angleščino).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → Nastavite s tipko MODE 2 želen jezik.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.2 NASTAVITEV KMH/MPH



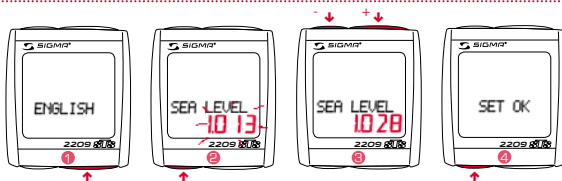
- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz KMH/MPH.
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → Nastavite s pomočjo tipke MODE 2 prikaz hitrosti v MPH ali KMH.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

S preklpom iz KMH na MPH se avtomatično spremeni oblika poti iz km na mi, temperatura iz °C na °F, ura iz načina 24h na 12h, višinomer iz m na ft in teža iz kg na lb.



## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

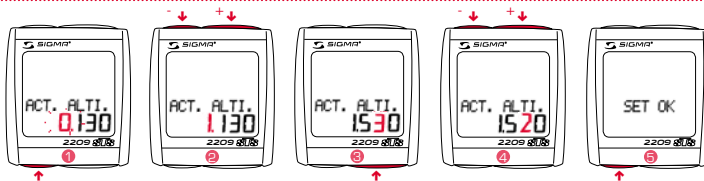
### 6.3 NASTAVITEV ZRAČNEGA TLAKA NA NADMORSKO VIŠINO 0 M (SEA LEVEL)



Pojasnila k tej funkciji najdete v poglavju „8 MERJENJE VIŠIN“

- ➔ S tipko MODE 1 izberite prikaz SEA LEVEL (NADMORSKO VIŠINO 0 M).
- ➔ Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- ➔ S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- ➔ Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

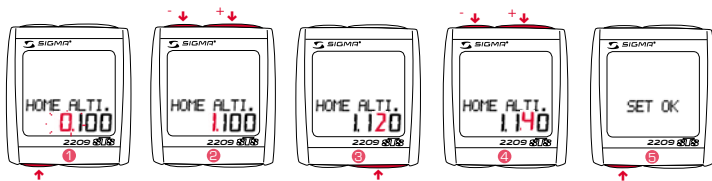
### 6.4 NASTAVITEV TRENUTNE VIŠINE



Pojasnila k tej funkciji najdete v poglavju „8 MERJENJE VIŠIN“

- ➔ S tipko MODE 1 izberite prikaz ACT.ALTI. (TRENUTNE VIŠINE).  
➔ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- ➔ S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- ➔ S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- ➔ S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- ➔ Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.5 NASTAVITEV STARTNE VIŠINE



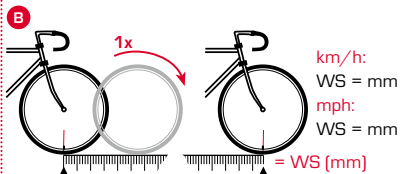
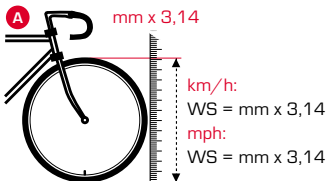
Pojasnila k tej funkciji najdete v poglavju „8 MERJENJE VIŠIN“.

- ➊ → S tipko MODE 1 izberite prikaz HOME ALTI. (STARTNE VIŠINE).  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- ➋ → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- ➌ → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- ➍ → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- ➎ → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.6 IZRAČUN OBSEGA KOLESA

→ Ugotovite vrednost, ki ustreza velikosti vašega kolesa, iz tabele TABELA OBSEGOV KOLESA (Tab. C).

→ Alternativa: Izračun / ugotavljanje „OBSEGA KOLESA“ (tab. A ali B).



## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

**C**

**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

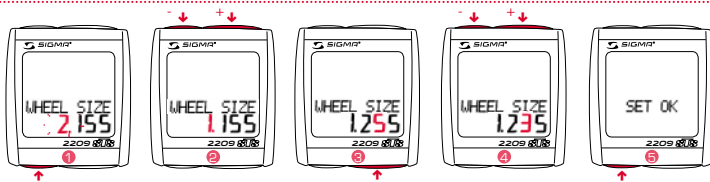
**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

## 6.7 NASTAVITEV OBSEGA KOLESA KOLO 1 (WS BIKE 1) ALI KOLO 2 (WS BIKE 2)

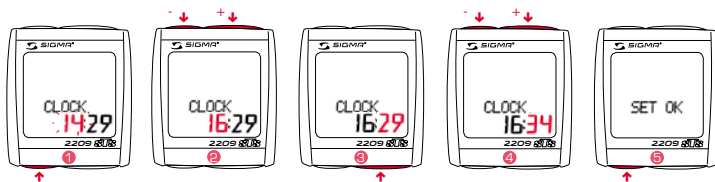


- 1 → S tipko MODE 1 izberite WS BIKE 1 ali WS BIKE 2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

SLO

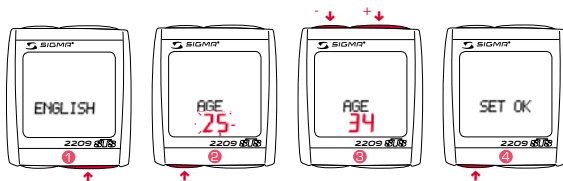
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.8 NASTAVITEV URE



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz CLOCK (URE).  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, da Stundni Prikaz utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

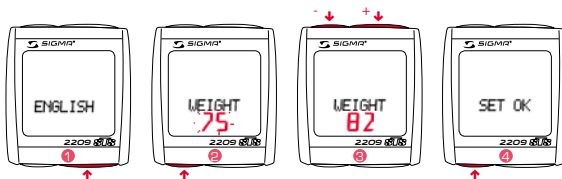
### 6.9 NASTAVITEV STAROSTI



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz AGE (STAROST).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

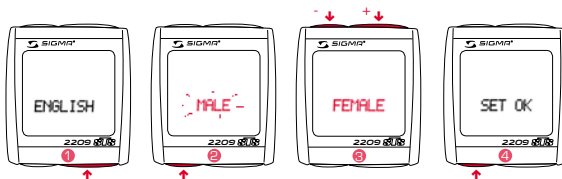
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.10 NASTAVITEV TEŽE



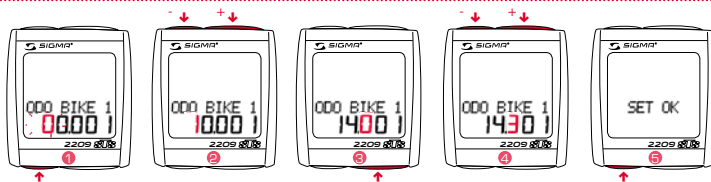
- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz WEIGHT (TEŽA).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.11 NASTAVITEV SPOLA



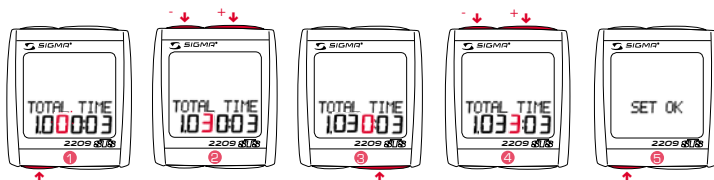
- 1 → S tipko MODE 1 izberite prednastavljen SPOL (računalnik BC 2209 MHR je standardno prednastavljen na MOŠKI spol).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.12 NASTAVITEV SKUPNIH KILOMETROV KOLESA 1 ALI KOLESA 2



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz ODO BIKE 1 oz. ODO BIKE 2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

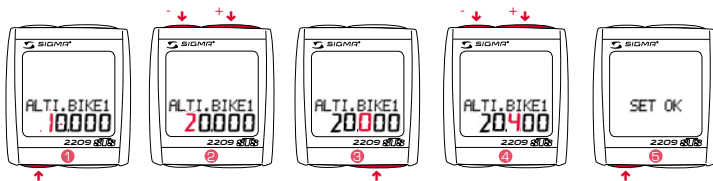
### 6.13 NASTAVITEV SKUPNEGA PREVOŽENEGA ČASA KOLESA 1 ALI KOLESA 2



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz TIME BIKE1 oz. TIME BIKE2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

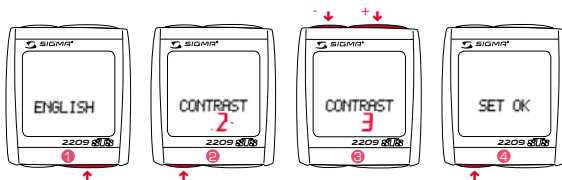
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.14 NASTAVITEV SKUPNE VIŠINE KOLESA 1 ALI KOLESA 2



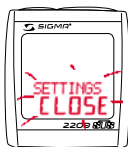
- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz ALTI.BIKE1 oz. ALTI.BIKE2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.15 NASTAVITEV KONTRASTA



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz CONTRAST (KONTRASTA).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost  
(1 = šibak / 3 = močan).
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.16 ZAPUSTITEV OSNOVNIH NASTAVITEV

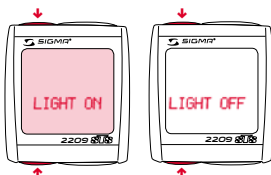


↑ 3 sek.

→ Da bi nastavitve končali, držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde (SETTINGS CLOSE utripa).

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.1 OSVETLITEV ZASLONA



→ Z istočasnim pritiskom na tipki SET in RESET lahko vklopimo/izklopimo osvetlitev zaslona.

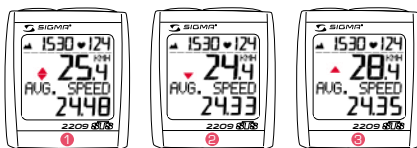
Na zaslonu se na kratko prikaže LIGHT ON/LIGHT OFF.

→ S pritiskom na poljubno tipko se vklopi osvetlitev zaslona, s ponovnim pritiskom se vklopi naslednja funkcija.

**Med sinhronizacijo osvetlitev ni na voljo!**

**Ne vklopljajte osvetlitve zaslona po nepotrebem, da se baterija ne izprazni prehitro!**

### 7.2 PRIMERJAVA HITROSTI



① → Pri približno enaki hitrosti se prikazuje ◆.

② → Pri nižji hitrosti se prikaže ▼.

③ → Pri višji hitrosti se prikaže ▲.

Prikaz se vrši pri vseh funkcijah, razen pri osnovnih nastavitvah.

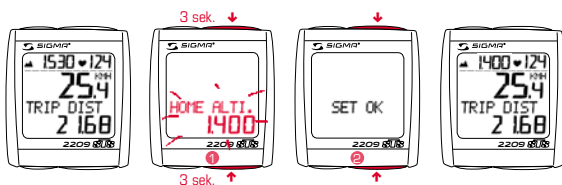


## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.3 PRIKAZ/IZKLOP FUNKCIJE KADENCE /SRČNEGA UTRIPA

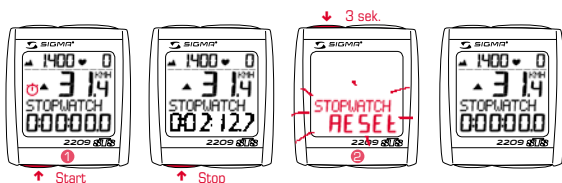
Če uporabljate računalnik BC 2209 MHR brez oddajnika za kadenčo in/ali prsnega pasu, se za to vožnjo funkcije kadenče/srčnega utripa (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) ne bodo prikazale.

### 7.4 KALIBRIRANJE STARTNE VIŠINE



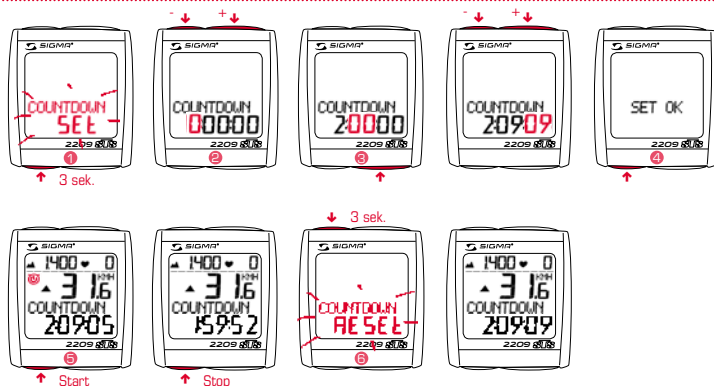
- 1 → S hkratnim pritiskom tipk MODE 1 in MODE 2 za 3 sekunde se kalibrira STARTNA VIŠINA (HOME ALTI.).  
→ Na zaslonu utripa „HOME ALTI.“.
- 2 → Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 7.5 ŠTOPARICA



- 1 → S tipko MODE 2 izberite prikaz STOPWATCH (ŠTOPARICA).  
→ S tipko SET štoparico zaženete oz. ustavite.  
→ Če štoparica teče, je na zaslonu prikazana ikona ⌚.
- 2 → Postavitev štoparice na ničlo: držite pritisnjeno tipko RESET 3 sekunde.

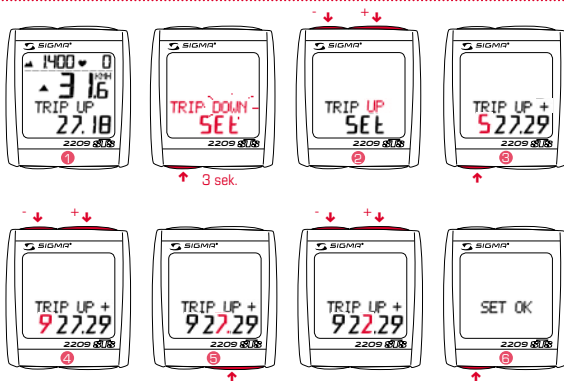
### 7.6 ODŠTEVANJE



- 1 → S tipko MODE 2 izberite prikaz COUNTDOWN (ODŠTEVANJE) +/-.
- Držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde (COUNTDOWN SET utripa).
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto. Nastavite vrednost, tako kot je opisano zgoraj.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET  
Na zaslonu se prikaže SET OK.
- 5 → S tipko SET zaženete oz. ustavite ODŠTEVANJE.  
Če odštevanje teče, je na zaslonu prikazana ikona ⏱.
- 6 → Ponastavitev odštevanja na ničlo: držite pritisnjeno tipko RESET 3 sekunde (prikaz se preklopi na prednastavljeno vrednost).

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

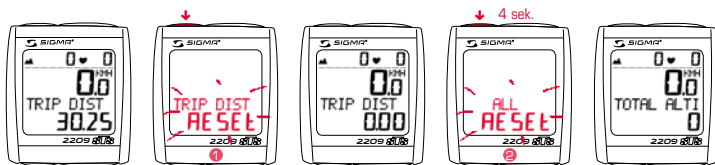
### 7.7 ŠTEVEČ KILOMETROV



- 1 → S tipko MODE 2 izberite prikaz TRIP UP/DOWN.  
→ Držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde. Prikaz „+“ ali „-“ utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 izberite „+“ ali „-“.
- 3 → Nastavitev potrdite s tipko SET.  
Prikaz preskoči na nastavitev proge.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.  
Nastavite vrednost, tako kot je opisano zgoraj.
- 6 → Potrdite nastavitev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

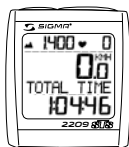
## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.8 BRISANJE PRIKAZOV



- ① → Pritiskajte tipko MODE1/2, dokler se ne pojavi zelena funkcija.
- Držite pritisnjeno tipko RESET. Prikaz utripa. Prikazana funkcija se po 2 sekundah preklopi na 0.
  
- ② → Če držite tipko RESET pritisnjeno dlje kot 4 sekunde, s tem postavite na ničlo naslednje prikaze:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB,  
MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 7.9 SKUPNE VREDNOSTI KOLO 1 IN KOLO 2



Skupne vrednosti so prikazane ločeno po KOLO 1, KOLO 2 in KOLO 1+2 šele, ko dodate še eno kolo.

Če uporabljate samo eno kolo, so prikazane zgolj skupne vrednosti prvega kolesa.

### 7.10 SERVISNI INTERVAL



Kratko pritisnite poljubno tipko.

Servisni interval vas obvesti, ko dosežete kilometražo do naslednjega pregleda kolesa. Servisni interval lahko nastavi samo vaš pooblaščen trgovec. Ko dosežete prednastavljeno kilometražo, se na zaslonu prikaže INSPECTION (PREGLED).

S pritiskom na poljubno tipko se ta prikaz izbriše.

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.11 TRANSPORTNI NAČIN

V primeru prevoza kolesa na nosilcu ali v avtomobilu (če ga pričvrstite na nosilec) se računalnik BC 2209 MHR z vgrajenim senzorjem premikanja preklopi na transportni način. Na zaslonu se prikaže TRANSPORT. Če želite zapustiti ta način, morate na kratko pritisniti poljubno tipko.



Kratko pritisnite poljubno tipko.

### 7.12 RAČUNALNIŠKI VMESNIK

Računalnik BC 2209 MHR lahko priključite na osebni računalnik. Če kupite računalniško opremo SIGMA DATA CENTER SOFTWARE in priključno postajo (št. art.: 00432), lahko enostavno in hitro prenesete skupne in dnevne vrednosti na osebni računalnik. Zraven tega lahko hitro in enostavno nastavite tudi računalnik BC 2209 MHR.



### 7.13 UNIVERZALNO DRŽALO, POVEZANO S KABLJEM

Računalnik BC 2209 MHR lahko pozneje opremite z univerzalnim držalom, povezanim s kablom, za merjenje same hitrosti (kadenca in prsni pas ostaneta še dalje brezžična). Št. art.: 00433.



## 8 MERJENJE VIŠINE

### 8.1 PREDGOVOR

BC 2209 MHR višino meri na podlagi preračuna barometričnega zračnega tlaka. Vsaka sprememba vremena pomeni spremembo zračnega tlaka, kar lahko povzroči spremembo trenutne višine. Da bi to spremembo zračnega tlaka kompenzirali, je treba v BC 2209 MHR vnesti referenčno višino (t. i. kalibriranje). BC 2209 MHR pa ima posebno funkcijo, ki naredi to neprestano kalibriranje skoraj odvečno:

## 8 MERJENJE VIŠINE

Pri prehodu naprave v „speče stanje“ (na zaslonu se prikazujeta ura in naziv modela) se shrani trenutna višina, ki je bila nazadnje prikazana. Ko se računalnik „zbudi“, računalnik to shranjeno trenutno višino prevzame kot referenčno višino. BC 2209 MHR se tako rekoč kalibrira „sam od sebe“.

Barometrični merilnik zračnega tlaka se aktivira s premikom kolesa oz. računalnika BC 2209 MHR, tudi če se BC 2209 MHR nahaja v spečem stanju.

Na ta način se trenutna višina pri spremembi kraja redno aktualizira. Vgrajen senzor premikanja je tako senzibilen, da sistem deluje celo v avtomobilu.

Za merjenje zračnega tlaka so predvidene tri odprtine na spodnji strani BC 2209 MHR. Te odprtine morajo ostati vedno odprte in jih je zato treba redno čistiti.

**POZOR: V merilno odprtino ne potiskajte ostrih predmetov!**

### 8.2 MOŽNOSTI KALIBRIRANJA

#### 1. STARTNA VIŠINA

„Startna višina“ je višina vašega običajnega startnega mesta (praviloma vašega bivališča). To vrednost lahko preberete z avtomobilskih kart oz. zemljevidov. V BC 2209 MHR jo vpogramirate le enkrat. Kalibrirate jo lahko v roku 3 sekund. Startna višina ostane trajno shranjena v BC 2209 MHR (tudi po menjavi baterije).

#### 2. TRENUTNA VIŠINA

„Trenutna višina“ je višina kraja, na katerem se trenutno nahajate, neodvisno od vaše startne višine (vašega izhodiščnega kraja ture, planinske kočje ali drugih krajev). „Trenutna višina“ se uporablja, če ste na poti s kolesom in imate na voljo podatek o višini.

## 8 MERJENJE VIŠINE

### 3. ZRAČNI TLAK NA MORSKI GLADINI

Če se nahajate na neznanem kraju (podatka o trenutni višini nimate na voljo), lahko vnesete t. i. „zračni tlak, reduciran na morsko gladino“, da bi kalibrirali trenutno višino.

Zračni tlak, reduciran na morsko gladino, lahko preberete z interneta (npr. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) ali pa podatek dobite na letališču.

**POZOR: Zračni tlak vaše vremenske postaje je trenutni zračni tlak in ne zračni tlak, reduciran na morsko gladino.**

## 9 POHODNI NAČIN

### 9.1 PREDGOVOR

Računalnik BC 2209 MHR lahko uporabljate tudi kot pohodniški računalnik. Za to je v pošiljki tudi ločena zapestnica.

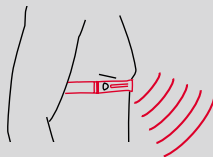
Pri nameščanju računalnika BC 2209 MHR na to zapestnico se vse kolesarske funkcije skrijejo (vendar ostanejo shranjene in jih lahko pri kolesarjenju ponovno priključete).

Ohranijo se samo funkcije, ki so pomembne pri hoji. Na ta način lahko uporabljate računalnik BC 2209 MHR z navedbami višine in srčnega utripa tudi pri hoji, plezanju, smučanju ter drugih športih.

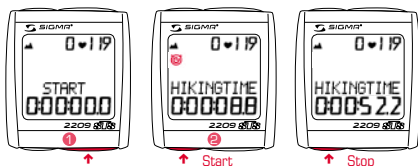


### 9.2 SINHRONIZACIJA

- Vstavite računalnik BC 2209 MHR v zapestnico. Ničle aktualnega srčnega utripa utripajo.
- Po približno 10 sekundah se računalnik BC 2209 MHR sinhronizira s prsnim trakom in na zaslonu se prikažejo podatki.

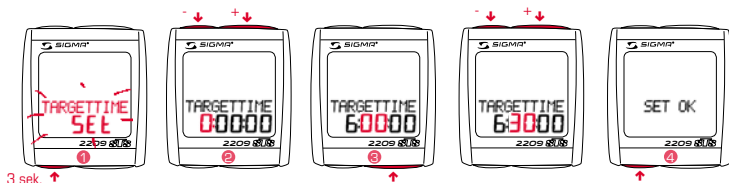


### 9.3 NASTAVITEV POHODNEGA ČASA



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz HIKINGTIME (POHODNEGA ČASA).
- 2 → S tipko SET zaženete ali ustavite pohodni čas.  
Če pohodni čas teče, je na zaslonu prikazana ikona ⏸.

### 9.4 NASTAVITEV CILJNEGA ČASA



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz TARGETTIME (CILJNI ČAS).  
→ Držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde (TARGETTIME SET utripa).
  - 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
  - 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.  
Nastavite vrednost, tako kot je opisano zgoraj.
  - 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Spremembe so shranjene, ko se na zaslonu prikaže SET OK.
- S tipko SET zaženete ali ustavite TARGETTIME.



## 9 POHODNI NAČIN

### 9.5 BRISANJE PRIKAZOV



- ① → Pritiskajte tipko MODE1/2, dokler se ne pojavi zelena funkcija.
- ② → Držite pritisnjeno tipko RESET. Prikaz utripa. Beseda „RESET“ se prikaže na spodnjem delu zaslona in utripa. Prikazana funkcija se po 2 sekundah preklopi na 0.
- ③ → Če držite tipko RESET pritisnjeno dlje kot 4 sekunde, s tem postavite na ničlo naslednje prikaze: HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 9.6 PRIKAZ/IZKLOP FUNKCIJE SRČNEGA UTRIPA

Če računalnik BC 2209 MHR uporabljate brez prsnega pasu, se vse funkcije srčnega utripa (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) za to pot izklopijo.

## 10 TEHNIČNI PODATKI

### 10.1 PRIVZETE/MIN/MAKS. VREDNOSTI

|                         | Privzete | Maksimum     | Minimum  | Enote        |
|-------------------------|----------|--------------|----------|--------------|
| Hitrost                 | 0,0      | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Dnevna razdalja         | 0,00     | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Čas vožnje              | 0:00:00  | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Povprečna hitrost       | 0,00     | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Maks. hitrost           | 0,00     | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Kadenca                 | 0        | 180          | 0        | upm          |
| Maks. kadenca           | 0        | 180          | 0        | upm          |
| Aktualni srčni utrip    | 40       | 240          | 40       | bpm          |
| Povprečni srčni utrip   | 40       | 240          | 0        | bpm          |
| Maks. srčni utrip       | 40       | 240          | 0        | bpm          |
| Kalorije                | 0        | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Aktualna višina         | 0        | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Dnevna višina           | 0        | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Maks. višina            |          | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Štoparica               | 00:00,0  | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Odštevanje              | 0:00:00  | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Ločen števec kilometrov | 0,00     | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Temperatura             | 0        | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Skupna razdalja         | 0        |              |          |              |
| Kolo 1/2                |          | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Kolo 1+2                |          | 999.998      | 00:00    |              |
| Skupni čas              | 0:00     |              |          |              |
| Kolo 1/2                |          | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Kolo 1+2                |          | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Skupna višina           | 0        |              |          |              |
| Kolo 1/2                |          | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Kolo 1+2                |          | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 MENJAVA BATERIJ



Menjava baterij na računalniškem delu ter na oddajniku (hitrost, kadenca in/ ali prsni pas) se prikaže na zaslону. Po menjavi baterij morate ponovno nastaviti uro.

#### Računalniški del:

- Pokrov odprite z orodjem.
- Pazite na polarnost. Pri odprtem predalčku za baterije morate videti pozitivno stran baterije.
- Če tesnilni obroč izpade, ga ponovno vstavite.
- Pokrov ponovno zaprite z orodjem.

25 26

#### Oddajnik:

- Pokrov odprite z orodjem.
- Odstranite baterijo iz pokrova.
- Pazite na polarnost.
- V pokrov vstavite novo baterijo.
- Pokrov ponovno zaprite z orodjem.

27 28

29 30

31 32

#### Baterija:

Računalniški del: litijeva gumbasta baterija CR 2450

Oddajnik: litijeva gumbasta baterija CR 2032



CR 2450

#### Življenjska doba baterij:

Računalniški del: približno 1 leto\*

Oddajnik: približno 1 leto\*



CR 2032

\* pri enourni uporabi dnevno

### 10.3 REŠEVANJE TEŽAV

#### Ni prikaza hitrosti

- Je računalnik pravilno zaskočen v držalo?
- Ste preverili kontakte glede oksidacije/korozije?
- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom (maks. 12 mm)?
- Ste preverili, če je magnet namagneten?
- Ste preverili stanje baterije oddajnika za hitrost?

#### Ni prikaza kadence

- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom (maks. 12 mm)?
- Ste preverili, če je magnet namagneten?
- Ste preverili stanje baterije oddajnika?

#### Ni prikaza pulza

- So elektrode dovolj vlažne?
- Ste preverili stanje baterije?

#### Ni prikaza na zaslonu

- Ste preverili stanje baterije BC 2209 MHR?
- Je baterija pravilno vstavljena (+ navzgor)?
- So kontakti baterije v redu (previdno jih upognite v pravi položaj)?

#### Napačen prikaz hitrosti

- Sta montirana dva magneta?
- Je magnet pravilno nameščen (vzporedno in središčno k oddajniku)?
- Je obseg koles pravilno nastavljen?
- Je oddajnik nastavljen na pravo kolo (kolo I ali II)?

#### Črn/počasen prikaz na zaslonu

- Je temperatura previsoka ( $> 60^{\circ}\text{C}$ ) ali prenizka ( $< 0^{\circ}\text{C}$ )?

#### Ni sinhronizacije

- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom/-i?
- Je/so baterija/-e oddajnika/-ov prazna/-e?
- Ste preverili domet posameznega oddajnika?
- Pri uporabi pestnega dinamama spremenite položaj oddajnika.

#### Prikaz „TOO MANY SIGNALS“

- Povečajte razdaljo do drugih oddajnikov in pritisnite poljubno tipko.

## 10 TEHNIČNI PODATKI

### 10.4 NAVODILA V ZVEZI Z GARANCIJO

Svojim pogodbenim partnerjem v primeru napak jamčimo v skladu z zakonskimi predpisi. Baterije so pri tem izvzete iz garancije.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb.

Iztržene baterije lahko po uporabi vrnete vašem trgovcu.



## OBSAH

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Predslov a obsah balenia .....</b>                                       | <b>199</b> |
| <b>2</b> | <b>Montáž .....</b>   | <b>200</b> |
| 2.1      | Montáž druhého bicykla .....  | 201        |
| <b>3</b> | <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>  | <b>201</b> |
| <b>4</b> | <b>Zmena zobrazenia/ obsadenie tlačidiel/ prehľad funkcií .....</b>         | <b>202</b> |
| <b>5</b> | <b>Synchronizácia .....</b>   | <b>202</b> |
| <b>6</b> | <b>Základné nastavenia .....</b>  | <b>203</b> |
| 6.1      | Nastavenie jazyka .....   | 204        |
| 6.2      | Nastavenie KM/H / MÍLE/H .....  | 204        |
| 6.3      | Nastavenie tlaku vzduchu na nadmorskú výšku (sea level) .....               | 205        |
| 6.4      | Nastavenie aktuálnej výšky .....  | 205        |
| 6.5      | Nastavenie východiskovej výšky .....  | 206        |
| 6.6      | Výpočet obvodu kolesa .....   | 206        |
| 6.7      | Nastavenie obvodu kolesa 1 alebo kolesa 2 .....                             | 207        |
| 6.8      | Nastavenie hodín .....  | 208        |
| 6.9      | Nastavenie veku .....   | 208        |
| 6.10     | Nastavenie hmotnosti .....  | 209        |
| 6.11     | Nastavenie pohlavia .....   | 209        |
| 6.12     | Nastavenie celkového počtu kilometrov bicykel 1 alebo bicykel 2 .....       | 210        |
| 6.13     | Nastavenie celkového času jazdy bicykel 1 alebo bicykel 2 .....             | 210        |
| 6.14     | Nastavenie celkovej dosiahnutej výšky bicykel 1 alebo bicykel 2 .....       | 211        |
| 6.15     | Nastavenie kontrastu .....  | 211        |
| 6.16     | Opustenie základného nastavenia .....                                       | 212        |
| <b>7</b> | <b>Všeobecné funkcie .....</b>  | <b>212</b> |
| 7.1      | Osvetlenie displeja .....   | 212        |
| 7.2      | Porovnanie rýchlostí .....  | 212        |
| 7.3      | Zobrazenie/skrytie funkcií frekvencie šliapania / srdcovej frekvencie ..... | 213        |
| 7.4      | Kalibrácia východiskovej výšky .....  | 213        |
| 7.5      | Stopky .....  | 213        |
| 7.6      | Odpočítavanie .....   | 214        |
| 7.7      | Počítadlo kilometrov .....  | 215        |
| 7.8      | Vynulovanie údajov .....  | 216        |
| 7.9      | Celkové hodnoty bicykla 1 a 2 .....   | 216        |
| 7.10     | Servisný interval .....   | 216        |
| 7.11     | Prepravný režim .....   | 217        |
| 7.12     | Počítačové rozhranie .....  | 217        |
| 7.13     | Káblom pripojený univerzálny držiak .....                                   | 217        |

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>8</b>  | <b>Vyskomer</b> .....                                | <b>217</b> |
| 8.1       | Úvod .....   | 217        |
| 8.2       | Kalibračné možnosti prístroja .....                  | 218        |
| <b>9</b>  | <b>Turistický režim</b> .....                        | <b>219</b> |
| 9.1       | Úvod .....   | 219        |
| 9.2       | Synchronizácia .....                                 | 219        |
| 9.3       | Nastavenie času výletu .....                         | 220        |
| 9.4       | Nastavenie cieľového času .....                      | 220        |
| 9.5       | Vynulovanie údajov .....                             | 221        |
| 9.6       | Zobrazenie/skrytie funkcií srdcovej frekvencie ..... | 221        |
| <b>10</b> | <b>Technické údaje</b> .....                         | <b>222</b> |
| 10.1      | Východiskové/minimálne/maximálne hodnoty .....       | 222        |
| 10.2      | Výmena batérie .....                                 | 223        |
| 10.3      | Riešenie problémov .....                             | 224        |
| 10.4      | Záručné pokyny .....                                 | 225        |

## 1 PREDSLOV A OBSAH BALENIA

Srdečne Vám blahoželáme k rozhodnutiu kúpiť si cyklopočítač od spoločnosti SIGMA SPORT®. Váš nový počítač BC 2209 MHR bude po dlhé roky Vaším verným spoločníkom pri jazde na bicykli.

Pozorne si prosím prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste sa oboznámili s množstvom funkcií Vášho nového cyklopočítača a vedeli ich používať.

SIGMA Vám želá veľa zábavy pri používaní Vášho počítača BC 2209 MHR. Model BC 2209 MHR je vybavený funkciou automatického spustenia a zastavenia. Od chvíle, ako sa prístroj pripevní na držiak, pohybový senzor prebudí BC 2209 MHR aj v prípade najmenšieho pohybu kolesa bicykla, prípadne pohybu držiaka na nesení. Tým sa automaticky uvedie do činnosti funkcia synchronizovania.

## 1 PŘEDSLOV A OBSAH BALENIA

### 1 OBSAH BALENIA



Cyklopočítač  
BC 2209 MHR



Hrudníkový pás STS  
vrátane elastického  
pásu



Vysielač rýchlosti  
STS



Vysielač frekvencie  
šľapania STS



- Magnet na spíce koleša
- Magnet pre frekvenciu šľapania
- Držiak na riadidlá
- Kľúč k priehradke na batérie
- Náramok
- Upevňovací materiál

### 2 MONTÁŽ

Obrazky k týmto textom k montáži sa nachádzajú na priloženom letáku!

#### MONTÁŽ DRŽIAKA BICYKLA

1 2 3 4

- Držiak je možné namontovať buď pomocou káblovej príchytky (trvalé upevnenie), alebo voľiteľne pomocou O-krúžkov.
- Riadidlá alebo nadstavba.
- Odstráňte žltú fóliu!



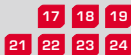
## 2 MONTÁŽ

### MONTÁŽ VYSIELAČOV – RÝCHLOSŤ A FREKVENCIA ŠLIAPANIA



- Oba vysielачe je možné namontovať buď pomocou káblovej príchytky (trvalé upevnenie), alebo voľiteľne pomocou O-krúžkov.
- Na dosiahnutie požadovanej vzdialenosti 12 mm alebo menej montujte vysielач a magnet bližšie k náboju kola.

### MONTÁŽ MAGNETOV – RÝCHLOSŤ A FREKVENCIA ŠLIAPANIA / PRILOŽENIE HRUDNÍKOVÉHO PÁSU



- Elektrody natrite vodou alebo kardiogéлом.

## 2.1 MONTÁŽ DRUHÉHO BICYKLA

Zmena medzi BICYKLOM 1 (WHEEL 1) a BICYKLOM 2 (WHEEL 2) prebieha automaticky. Musí byť použitý iba druhý vysielач rýchlости (súprava na dodatočnú montáž „BICYKEL 2“ výr. č.: 00417, „BICYKEL 2 vrát. frekvencie šliapania“ výr. č.: 00415)

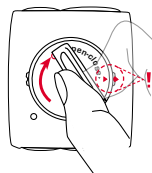


## 3 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Z dôvodov spotreby energie sa BC 2209 MHR dodáva bez batérie.

Vložte, prosím, batériu po otvorení krytu priehradky pre batériu pomocou priloženého nástroja. Po vložení batérie priehradku pre batériu opäť zatvorte pomocou tohto nástroja.

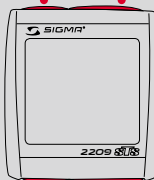
Zobrazenie na displeji automaticky prejde do režimu nastavenia.



## 4 ZMENA ZOBRAZENIA/OBSADENIE TLAČIDIEL/PREHLAD FUNKCIÍ

### RESET

Vynulovanie nižšie vymenovaných funkcií alebo listovanie vzad v jednej úrovni menu.



### MODE 2

Vyvolanie nižšie vymenovaných funkcií alebo listovanie vpred v jednej úrovni menu.

### SET

Nastavenie a uloženie zadaných hodnôt.

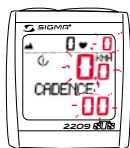
### MODE 1

Vyvolanie nižšie uvedených funkcií.

|                         | MODE 1         | MODE 2     |             |
|-------------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>REŽIM BICYKLA</b>    | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                         | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                         | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                         | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                         | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                         | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>TURISTICKÝ REŽIM</b> | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                         | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                         | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\*nie počas jazdy

## 5 SYNCHRONIZÁCIA

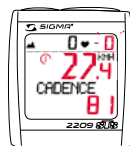


- Počítač BC 2209 MHR zasunúť do držáka.  
Synchronizácia je možná až po zasunutí počítača do držáka.
- Nuly v zobrazení rýchlosti, frekvencia šliapania a pulzu blikajú.

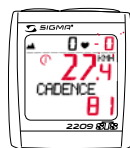
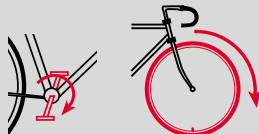
## 5 SYNCHRONIZÁCIA

→ Existujú 2 možnosti synchronizácie rýchlosti, frekvencie šliapania a frekvencie pulzu:

1. Začnite jazdu. Prijímač sa po 3 až 4 otočeniach kolesa zosynchronizuje s vysielateľom.



2. Otáčajte predným kolesom, resp. pedálmi, kým neprestane blikať zobrazenie KM/H, resp. zobrazenie frekvencie šliapania.



→ So založeným hrudníkovým pásmom prejdite do blízkosti BC 2209 MHR alebo nasadnite na bicykel. BC 2209 MHR sa spravidla synchronizuje s hrudníkovým pásmom skôr ako za 10 sekúnd.

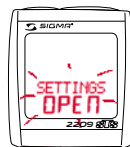


Zobrazenie pulzu už neblíká.



## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

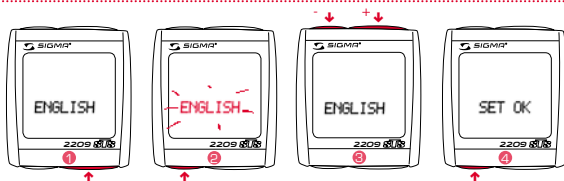
→ Pridržte tlačidlo SET stlačené počas 3 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí vopred nastavený JAZYK (angličtina), (SETTINGS OPEN bliká).



↑ 3 sek.

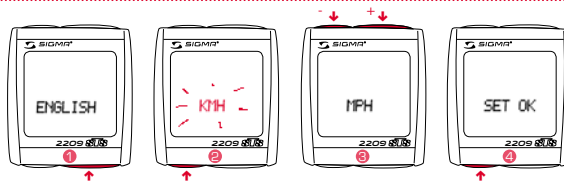
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.1 NASTAVENIE JAZYKA



- 1 → Stlačením tlačidla MODE 1 prejdite k prednastavenému JAZYKU (štandardne je BC 2209 MHR nastavený na angličtinu).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíkajú.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte želaný jazyk.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.2 NASTAVENIE KM/H / MÍLE/H

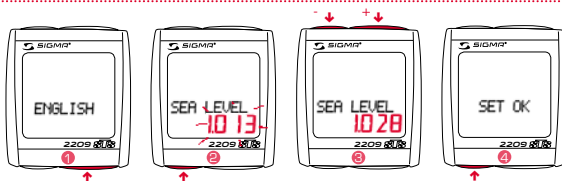


- 1 → Tlačidlom MODE 1 - prejdite k panelu KMH/MPH (KM/H / MÍLE/H).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíkajú.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte KM/H alebo MÍLE/H.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

S prepnutím KM/H na MÍLE/H sa automaticky zmení formát trasy z „km“ na „mi“ (míle), teplota z „°C“ na „°F“, čas prejde z 24-hodinového režimu na 12-hodinový, výškomer sa prepne z „m“ na „ft“ (stopy) a hmotnosť z „kg“ na „lb“ (libry).

## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

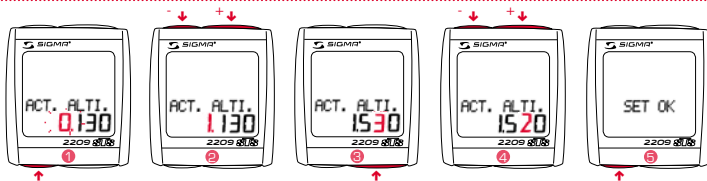
### 6.3 NASTAVENIE TLAKU VZDUCHU NA NADMORSKÚ VÝŠKU (SEA LEVEL)



Vysvetlenie k tejto funkcii nájdete v kapitole „8 MERANIE VÝŠKY“.

- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k panelu SEA LEVEL (NADMORSKÚ VÝŠKU).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.4 NASTAVENIE AKTUÁLNEJ VÝŠKY

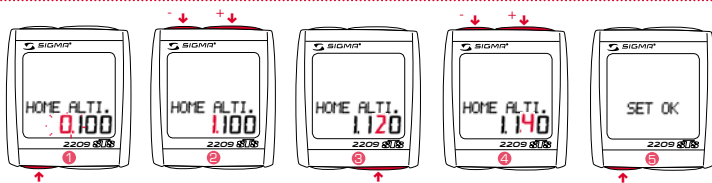


Vysvetlenie k tejto funkcii nájdete v kapitole „8 MERANIE VÝŠKY“.

- 1 → Tlačidlom MODE 1 - prejdite k panelu ACT.ALT. (AKTUÁLNEJ VÝŠKY)  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.5 NASTAVENIE VÝCHODISKOVEJ VÝŠKY



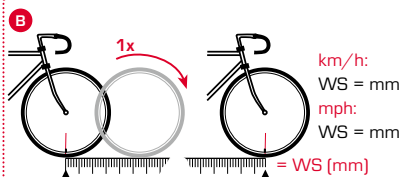
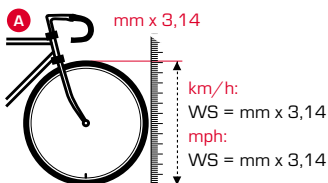
Vysvetlenie k tejto funkcii nájdete v kapitole „8 MERANIE VÝŠKY“.

- 1 → Tlačidlom MODE 1 - prejdite k panelu HOME ALTI. (VÝCHODISKOVEJ VÝŠKY)  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.6 VÝPOČET OBVODU KOLESA

→ Z tabuľky OBVOD KOLESA (tab. C) zadajte hodnotu, ktorá zodpovedá vášmu rozmeru pneumatík.

→ Alternatíva: Vypočítajte/stanovte OBVOD KOLESA (tab. A alebo tab. B).



## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

**C**

**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

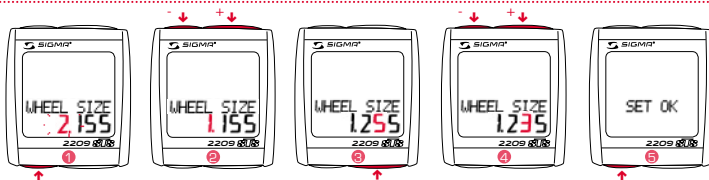
**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

## 6.7 NASTAVENIE OBVODU KOLESA 1 ALEBO KOLESA 2

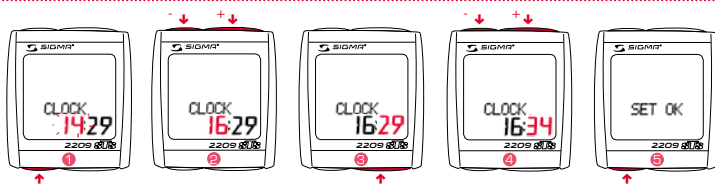


- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazí displej WS BIKE 1, prípadne WS BIKE 2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

SK

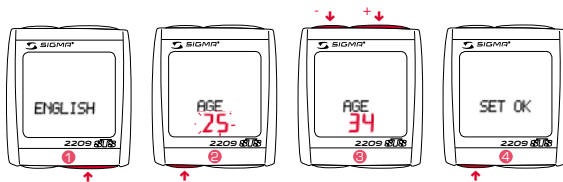
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.8 NASTAVENIE HODÍN



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k panelu CLOCK (HODÍN).  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET. Zobrazenie hodín bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.9 NASTAVENIE VEKU

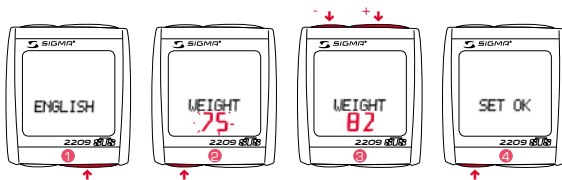


- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu AGE (VEKU).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.



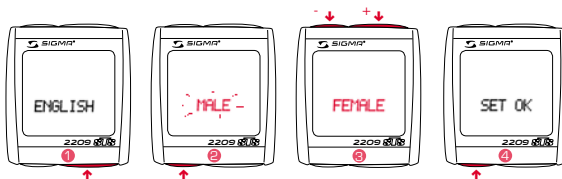
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.10 NASTAVENIE HMOTNOSTI



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu WEIGHT (HMOTNOSTI).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

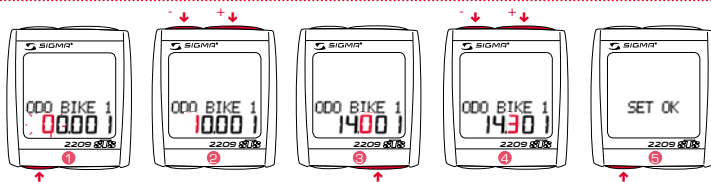
### 6.11 NASTAVENIE POHLAVIA



- 1 → Stlačením tlačidla MODE 1 prejdite k prednastavenému POHLAVIU (štandardne je BC 2209 MHR nastavený na MUŽSKÉ).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

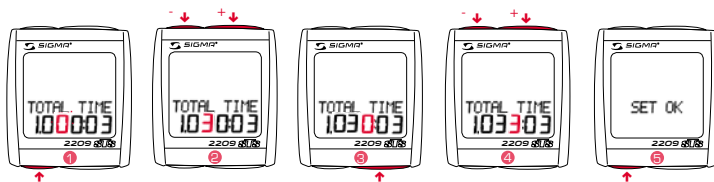
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.12 NASTAVENIE CELKOVÉHO POČTU KILOMETROV BICYKEL 1 ALEBO BICYKEL 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdete na menu ODO BIKE 1 prípadne ODO BIKE 2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

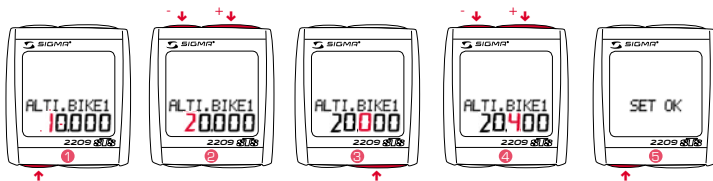
### 6.13 NASTAVENIE CELKOVÉHO ČASU JAZDY BICYKEL 1 ALEBO BICYKEL 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazíte displej TIME BIKE1, prípadne TIME BIKE2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

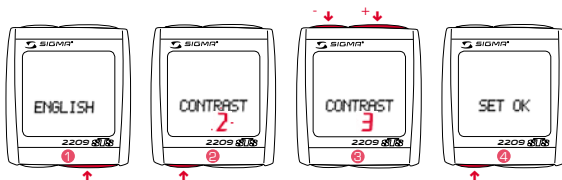
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.14 NASTAVENIE CELKOVEJ DOSIAHNUTEJ VÝŠKY BICYKEL 1 ALEBO BICYKEL 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdete na menu ALTI.BIKE1 prípadne ALTI.BIKE2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

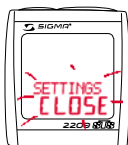
### 6.15 NASTAVENIE KONTRASTU



- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazíte displej CONTRAST (KONTRASTU).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíkajú.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte vyššiu, tlačidlom RESET nižšiu hodnotu (1 = slabý / 3 = silný).
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.16 OPUSTENIE ZÁKLADNÉHO NASTAVENIA

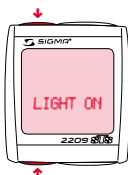


↑ 3 sek.

- Pre ukončenie nastavovania pridržiňte stlačené tlačidlo SET počas 3 sekúnd (SETTINGS CLOSE bliká).

## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

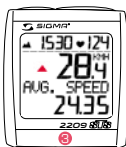
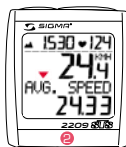
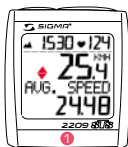
### 7.1 OSVETLENIE DISPLEJA



- Súčasným stlačením tlačidiel SET a RESET sa zapne/vypne funkcia osvetlenia. Na displeji sa na krátko objaví LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Lubovoľným stlačeným tlačidlom sa potom displej osvetlí, ďalším stlačením sa pokračuje v prepínaní tejto funkcie.

**Počas synchronizácie nie je možné podsvietenie displeja! Vyhnite sa zbytočnému zapínaniu osvetlenia, šetrite tak batériu!**

### 7.2. POROVNANIE RÝCHLOSTI



① → Pri približne rovnakej rýchlosti sa zobrazí

② → Pri nízkej rýchlosti sa bude zobrazovať

③ → Pri vyššej rýchlosti sa bude zobrazovať

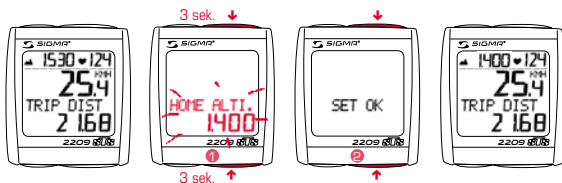
Zobrazenie prebieha pri všetkých funkciách okrem základných nastavení.

## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.3 ZOBRAZENIE/SKRYTIE FUNKCIÍ FREKVENCIE ŠLIAPANIA/ SRDCOVEJ FREKVENCIE

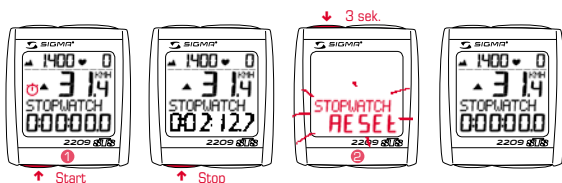
Ak idete s BC 2209 MHR bez vysielača signálu frekvencie šliapania a/alebo hrudníkového pásu, všetky funkcie frekvencie šliapania / srdcovej frekvencie (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) sú pre túto jazdu skryté.

### 7.4 KALIBRÁCIA VÝCHODISKOVEJ VÝŠKY



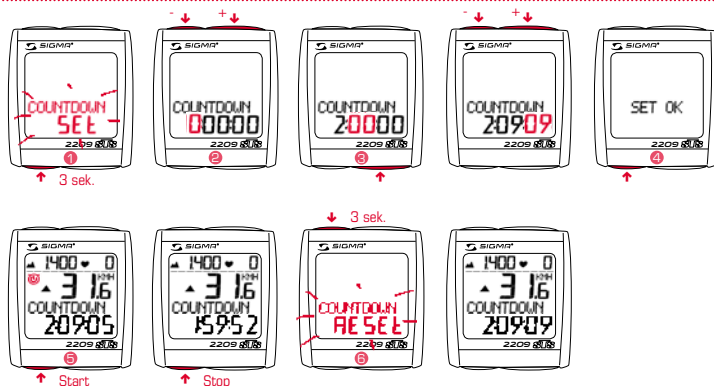
- 1 → Súčasným stlačením tlačidiel MODE 1 a MODE 2 počas 3 sekúnd sa nakalibruje HOME ALTI.  
→ Nápis „HOME ALTI.“ bliká na displeji.
- 2 → Na displeji sa zobrazí SET OK.


### 7.5 STOPKY



- 1 → Tlačidlom MODE 2 prejdite na režim STOPWATCH (STOPKY).  
→ Tlačidlom SET spustíte alebo zastavíte stopky.  
→ Ak sú stopky spustené, upozorňuje na to na displeji ikona ⌚.
- 2 → Stopky vynulujeme podržaním tlačidla RESET počas 3 sekúnd.

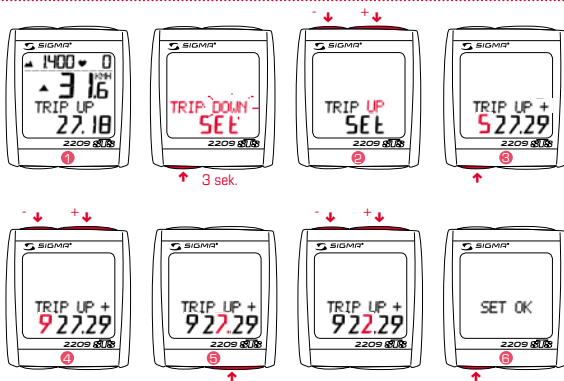
### 7.6 ODPOČÍTAVANIE



- 1 → Tlačidlom MODE 2 prejdite k zobrazeniu COUNTDOWN (ODPOČÍTAVANIA) +/-.
- Tlačidlo SET pridržiťe stlačené počas 3 sekúnd (COUNTDOWN SET bliká).
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu. Hodnotu nastavte podľa hore uvedeného postupu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.
- 5 → Pomocou tlačidla SET spustíte, resp. zastavíte ODPOČÍTAVANIE. Bežiacie odpočítavanie je na displeji označené ikonou .
- 6 → Vynulovanie odpočítavania: Pridržiťe tlačidlo RESET stlačené počas 3 sekúnd (zobrazenie prejde späť na prednastavenú hodnotu).

## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

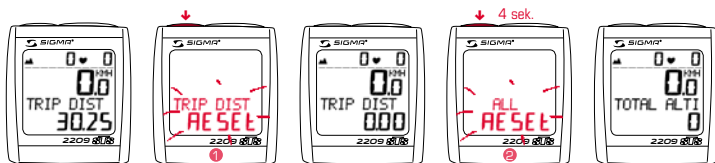
### 7.7 POČÍTADLO KILOMETROV



- 1 → Tlačidlom MODE 2 prejdite na zobrazenie TRIP UP/DOWN.  
→ Tlačidlo SET podržte 3 sekundy, údaj „+“ alebo „-“ bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 nastavte „+“ alebo „-“.
- 3 → Tlačidlom SET potvrdte nastavenie.  
Zobrazí sa nastavenie cesty.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.  
Hodnotu nastavte podľa hore uvedeného postupu.
- 6 → Potvrdte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

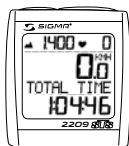
## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.8 VYNULOVANIE ÚDAJOV



- ① → Stlačajte tlačidlo MODE1/2, až kým sa nezobrazí želaná funkcia.  
→ Držte tlačidlo RESET stlačené. Číslo sa rozblíkajú.  
Po 2 sekundách sa vynuluje iba zobrazená funkcia.
- ② → Podržanie tlačidla RESET dlhšie ako 4 sekundy vynuluje:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB,  
MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 7.9 CELKOVÉ HODNOTY BICYKLA 1 A 2



Celkové hodnoty sa zobrazujú oddelene pre BICYKEL 1, BICYKEL 2 a BICYKLE 1 + 2 až vtedy, keď je pridaný druhý bicykel. Kým sa jazdí iba s jedným bicyklom, zobrazujú sa celkové hodnoty iba pre prvý bicykel.

### 7.10 SERVISNÝ INTERVAL



Stlačte krátko ľubovoľné tlačidlo.

Servisný interval vám oznamuje, kedy je dosiahnutý počet kilometrov pre ďalšiu prehliadku bicykla.

Servisný interval môže nastavovať iba váš špecializovaný obchodník. Po dosiahnutí prednastaveného počtu kilometrov sa na displeji zobrazí INSPECTION (PREHLIADKA).

Po stlačení ľubovoľného tlačidla toto zobrazenie zmizne.



## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.11 PREPRAVNÝ REŽIM

V prípade prepravy na nosiči pre bicykle alebo v aute (so zaklapnutím do držiaka) sa BC 2209 MHR uvedie prostredníctvom integrovaného snímača pohybu do takzvaného prepravného režimu.

Na displeji sa zobrazí TRANSPORT (PREPRAVA). Ak chcete tento režim opustiť, musíte krátko stlačiť ľubovoľné tlačidlo.



Stlačte krátko ľubovoľné tlačidlo.

### 7.12 POČÍTAČOVÉ ROZHRAIE

BC 2209 MHR je možné pripojiť k počítaču. Po kúpe softvéru SIGMA DATA CENTER a príslušnej dokovacej stanice (výr. č.: 00432) môžete pohodlne a rýchlo sťahovať do svojho počítača celkové a denné hodnoty. Okrem toho môžete BC 2209 MHR ľahko a rýchlo nastavovať.



### 7.13 KÁBLOM PRIPOJENÝ UNIVERZÁLNY DRŽIAK

BC 2209 MHR môže byť dodatočne vybavený univerzálnym držiakom s káblom iba pre meranie rýchlosti (frekvencia šliapania a hrudníkový pás zostávajú bezdrôtové). Výr. č.: 00433.



## 8 VYSKOMER

### 8.1 ÚVOD

Meranie výšky u BC 2209 MHR sa uskutočňuje na základe barometrického tlaku vzduchu. Každá zmena počasia znamená zmenu tlaku, čo môže viesť k zmene aktuálnej výšky. Aby sa táto zmena tlaku vyrovnala, musí sa BC 2209 MHR zadať referenčná výška (treba ho nakalibrovat). BC 2209 MHR však disponuje špeciálnou funkciou, ktorá odstraňuje nutnosť prístroj neustále kalibrovat.

## 8 VYSKOMER

Pri režime „Spánok“ (na displeji svieti iba čas a názov modelu) sa do BC 2209 MHR uloží posledná aktuálna výška z displeja. Pri opätovnom „prebudení“ preberie prístroj túto uloženú aktuálnu hodnotu ako referenčnú výšku. Tým sa BC 2209 MHR kalibruje takpovediac sám od seba.

Merač barometrického tlaku vzduchu sa aktivuje pohybom bicykla, prípadne prístroja, aj keď je BC 2209 MHR v režime spánok.

Tým sa aktuálna výška pri každej zmene miesta pravidelne aktualizuje. Zabudovaný pohybový senzor je taký citlivý, že systém funguje aj v aute.

Prístroj BC 2209 MHR je na meranie tlaku vzduchu vybavený 3 otvormi na spodnej strane. Tieto otvory musia ostať vždy nezakryté a vyžadujú si preto pravidelné čistenie.

**POZOR: Do meracích otvorov nekladajte ostré predmety!**

### 8.2 KALIBRAČNÉ MOŽNOSTI PRÍSTROJA

#### 1. VÝCHODISKOVÁ VÝŠKA

Východisková výška je spravidla výška miesta vášho zvyčajného miesta štartu (spravidla vaše bydlisko). Túto hodnotu si môžete nastaviť podľa mapy. Hodnota sa do BC 2209 MHR vloží jednorazovo a za 3 sekundy sa nakalibruje. Východisková výška ostane v BC 2209 MHR trvalo uložená (aj po výmene batérií).

#### 2. AKTUÁLNA VÝŠKA

Aktuálna výška je výška miesta, na ktorom sa práve nachádzate nezávisle od Vašej východiskovej výšky (miesta začiatku výletu, horskej chaty alebo iných miest). Aktuálnu výšku potrebujete v prípade, že ste s bicyklom na cestách a máte k dispozícii výškový údaj.

### 3. TLAK VZDUCHU NA NADMORSKÚ VÝŠKU

V prípade, že sa nachádzate na neznámom mieste (nie je k dispozícii žiadny údaj o aktuálnej výške), môžete zadať tzv. „tlak vzduchu redukovaný na nadmorskú výšku“ a tak nakalibrovat aktuálnu výšku. Tlak vzduchu redukovaný na nadmorskú výšku môžete získať z internetu (napr. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) alebo na letisku.

**POZOR:** Tlak vzduchu vašej meteorologickej stanice je aktuálny tlak vzduchu, nie tlak vzduchu redukovaný na nadmorskú výšku.

## 9 TURISTICKÝ REŽIM

### 9.1 ÚVOD

BC 2209 MHR môže byť používaný tiež ako počítač pre turistiku. K tomu je súčasťou dodávky samostatný náramok.

Pri montáži BC 2209 MHR na tento náramok sa skrývajú všetky funkcie pre bicykel (zostanú ale uložené a môžu byť pri cyklistike opäť vyvolané).

Zachované zostanú iba funkcie, ktoré sú potrebné pri turistike.

Svoj BC 2209 MHR môžete teda používať s údajmi výšky a pulzu tiež pri turistike, lezení, lyžovaní alebo ďalších športoch.

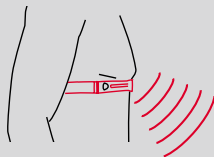


### 9.2 SYNCHRONIZÁCIA

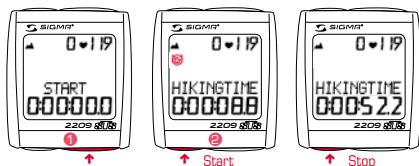
→ Nasadte BC 2209 MHR do náramku.


Nuly aktuálneho pulzu blikajú.

→ Približne po 10 sekundách sa BC 2209 MHR synchronizuje s hrudníkovým pásmom a údaje sa zobrazia.

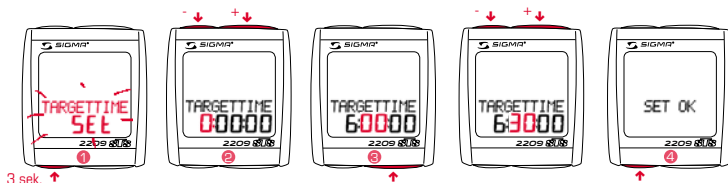


### 9.3 NASTAVENIE ČASU VÝLETU



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu HIKINGTIME (ČASU VÝLETU).
- 2 → Pomocou tlačidla SET čas výletu spustíte, príp. zastavíte. Bežiaci čas výletu je na displeji označený ikonou .

### 9.4 NASTAVENIE CIELOVÉHO ČASU



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu TARGETTIME (CIELOVÉHO ČASU).  
→ Tlačidlo SET pridržiňte stlačené počas 3 sekúnd (TARGETTIME SET bliká).
  - 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
  - 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu. Hodnotu nastavte podľa hore uvedeného postupu.
  - 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Prostredníctvom zobrazenia SET OK sa zmena uloží.
- Pomocou tlačidla SET spustíte, resp. zastavíte CIELOVÝ ČAS.

## 9 TURISTICKÝ REŽIM

### 9.5 VYNULOVANIE ÚDAJOV



- ① → Stláčajte tlačidlo MODE1/2, až kým sa nezobrazí želaná funkcia.
- ② → Držte tlačidlo RESET stlačené. Číslo sa rozblíkajú. V spodnej časti displeja sa zobrazí a blíkajú slovo „RESET“. Po 2 sekundách sa vynuluje iba zobrazená funkcia.
- ③ → Podržanie tlačidla RESET dlhšie ako 4 sekundy vynuluje: HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 9.6 ZOBRAZENIE/SKRYTIE FUNKCIÍ SRDCOVEJ FREKVENCIE

Keď sa BC 2209 MHR používa bez hrudníkového pásu, skryjú sa všetky funkcie srdcovej frekvencie (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) pre toto turistické použitie.

## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 10.1 VÝCHODISKOVÉ/MINIMÁLNE/MAXIMÁLNE HODNOTY

|                                 | Východiskové | Max.         | Min.     | Jednotky     |
|---------------------------------|--------------|--------------|----------|--------------|
| Rýchlosť                        | 0,0          | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Denná trasa                     | 0,00         | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Čas jazdy                       | 0:00:00      | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Priemerná rýchlosť              | 0,00         | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Max. rýchlosť                   | 0,00         | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Frekvencia šliapania            | 0            | 180          | 0        | upm          |
| Max. frekvencia šliapania       | 0            | 180          | 0        | upm          |
| Aktuálny pulz                   | 40           | 240          | 40       | bpm          |
| Priemerný pulz                  | 40           | 240          | 0        | bpm          |
| Max. pulz                       | 40           | 240          | 0        | bpm          |
| Kalórie                         | 0            | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Aktuálna výška                  | 0            | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Denná výška                     | 0            | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Max. výška                      |              | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Stopky                          | 00:00,0      | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Odpočítavanie                   | 0:00:00      | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Samostatné počítadlo kilometrov | 0,00         | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Teplota                         | 0            | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Celková trasa                   | 0            |              |          |              |
| Bicykel 1/2                     |              | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Bicykel 1+2                     |              | 999.998      | 00:00    |              |
| Celkový čas                     | 0:00         |              |          |              |
| Bicykel 1/2                     |              | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Bicykel 1+2                     |              | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Celková výška                   | 0            |              |          |              |
| Bicykel 1/2                     |              | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Bicykel 1+2                     |              | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 VÝMENA BATÉRIE



Výmena batérie tela počítača a vysielача (rýchlosť, frekvencia šliapania a/alebo hrudníkový pás) sa zobrazuje na displeji. Po výmene batérií musí byť znovu zadaný iba čas.

#### Telo počítača:

- Otvorte kryt pomocou nástroja.
- Dajte pozor na polaritu. Keď je prihradka na batériu otvorená, musíte vidieť kladnú stranu batérie.
- Ak je tesniaci krúžok voľný, vložte ho znovu.
- Zavrite kryt nástrojom.

25 26

#### Vysielač:

- Otvorte kryt pomocou nástroja.
- Vyberte batériu z krytu.
- Dajte pozor na polaritu!
- Vložte do krytu novú batériu.
- Zavrite kryt nástrojom.

27 28

29 30

31 32

#### Batéria:

Telo počítača: lítiová gombíková batéria CR 2450

Vysielač: lítiová gombíková batéria CR 2032



CR 2450

#### Dĺžka životnosti batérie:

Telo počítača: cca 1 rok\*

Vysielač: cca 1 rok\*



CR 2032

\* pri používaní trvajúcom jednu hodinu denne

### 10.3 RIEŠENIE PROBLÉMOV

#### Žiadne zobrazenie rýchlosti

- Je komputer správne upnutý do držiaka?
- Skontrolovali ste oxidáciu/koróziu kontaktov?
- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača (max. 12 mm)?
- Skontrolovali ste, či magnet magnetizuje?
- Skontrolovali ste stav batérie vysielača rýchlosti?

#### Žiadne zobrazenie frekvencie šliapania

- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača (max. 12 mm)?
- Skontrolovali ste, či magnet magnetizuje?
- Skontrolovali ste stav batérie vysielača?

#### Žiadne zobrazenie pulzu

- Sú elektródy dostatočne vlhké?
- Skontrolovali ste stav batérie?

#### Displej nič nezobrazuje

- Skontrolovali ste stav batérie zariadenia BC 2209 MHR?
- Je batéria vložená správne (plus smeruje nahor)?
- Sú kontakty batérie v poriadku (opatrne ohnite)?

#### Nesprávne zobrazenie rýchlosti

- Sú namontované 2 magnety?
- Je magnet správne umiestnený (paralelne a stredom k vysielaču)?
- Je obvod kolesa správne nastavený?
- Je vysielač nastavený na správny bicykel (bicykel I alebo II)?

#### Displej je čierny/zobrazovanie je pomalé

- Nie je teplota príliš vysoká (> 60 °C) alebo príliš nízka (< 0 °C)?

#### Žiadna synchronizácia

- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača/ov?
- Nie je/nie sú batéria/e vysielača/ov vybitá/é?
- Skontrolovali ste dosah príslušného vysielača?
- Pri použití nábojového dynamu zmeňte, prosím, polohu vysielača.

#### Zobrazenie „TOO MANY SIGNALS“

- Zväčšite, prosím, vzdialenosť od ostatných vysielačov a stlačte ľubovoľné tlačidlo.



## 10 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 10.4 ZÁRUČNÉ POKYNY

Každému nášmu predajnému partnerovi poskytujeme záruku na chyby podľa zákonných predpisov. Batérie nie sú súčasťou poskytnutia záruky.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: service@sigmasport.com

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien.

Batérie možno po použití vrátiť výrobcovi.



**СЪДЪРЖАНИЕ**

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Увод и съдържание на опаковката</b> .....                                    | <b>227</b> |
| <b>2</b> | <b>Монтаж</b> .....   | <b>228</b> |
| 2.1      | Монтаж на велосипед 2 .....   | 229        |
| <b>3</b> | <b>Пускане в експлоатация</b> .....   | <b>229</b> |
| <b>4</b> | <b>Смяна на индикациите/Функции на бутоните/<br/>Преглед на функциите</b> ..... | <b>230</b> |
| <b>5</b> | <b>Синхронизация</b> .....  | <b>230</b> |
| <b>6</b> | <b>Основни настройки</b> .....  | <b>231</b> |
| 6.1      | Настройка на език .....   | 232        |
| 6.2      | Настройка КМ/Ч / МИЛИ/Ч .....   | 232        |
| 6.3      | Настройка на въздушното налягане на морско ниво (sea level) .....               | 233        |
| 6.4      | Настройка на актуалната височина .....  | 233        |
| 6.5      | Настройка на стартовата височина .....  | 234        |
| 6.6      | Изчисляване на размера на колелата .....  | 234        |
| 6.7      | Настройка на размера на колелата на велосипед 1 или велосипед 2 ..              | 235        |
| 6.8      | Настройка на часа .....   | 236        |
| 6.9      | Настройка на възрастта .....  | 236        |
| 6.10     | Настройка на теглото .....  | 237        |
| 6.11     | Настройка на пола .....   | 237        |
| 6.12     | Настройка на общите километри на колело 1 или колело 2 .....                    | 238        |
| 6.13     | Настройка на общото време на пробег на велосипед 1 или 2 .....                  | 238        |
| 6.14     | Настройка на общата височина на велосипед 1 или велосипед 2 .....               | 239        |
| 6.15     | Настройка на контраста .....  | 239        |
| 6.16     | Излизане от основните настройки .....   | 240        |
| <b>7</b> | <b>Общи функции</b> .....   | <b>240</b> |
| 7.1      | Осветяване на показанията .....   | 240        |
| 7.2      | Скорост-Сравняване .....  | 240        |
| 7.3      | Показване/скриване на функцията честота на въртене/<br>честота на пулса .....   | 241        |
| 7.4      | Калибриране на стартовата височина .....  | 241        |
| 7.5      | Хронометър .....  | 241        |
| 7.6      | Брояч .....   | 242        |
| 7.7      | Километраж .....  | 243        |
| 7.8      | Нулиране на показанията .....   | 244        |
| 7.9      | Общи стойности велосипед 1 и велосипед 2 .....                                  | 244        |
| 7.10     | Сервизен интервал .....   | 244        |
| 7.11     | Транспортен режим .....   | 245        |
| 7.12     | РС интерфейс .....  | 245        |
| 7.13     | Свързан с кабел универсален държач .....  | 245        |

## СЪДЪРЖАНИЕ

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>8</b>  | <b>Измерване на надморската височина</b> .....               | <b>245</b> |
| 8.1       | Увод .....   | 245        |
| 8.2       | Възможности за калиброване .....                             | 246        |
| <b>9</b>  | <b>Туристически режим</b> .....                              | <b>247</b> |
| 9.1       | Увод .....   | 247        |
| 9.2       | Синхронизация .....  | 247        |
| 9.3       | Настройка на времето на тура .....                           | 248        |
| 9.4       | Настройка на целевото време .....                            | 248        |
| 9.5       | Изтриване .....  | 249        |
| 9.6       | Показване-/скриване на функциите за честотата на пулса ..... | 249        |
| <b>10</b> | <b>Технически данни</b> .....                                | <b>250</b> |
| 10.1      | Фабрични/ мин./ макс. стойности .....                        | 250        |
| 10.2      | Смяна на батерията .....                                     | 251        |
| 10.3      | Отстраняване на проблеми .....                               | 252        |
| 10.4      | Гаранционни указания .....                                   | 253        |

## 1 УВОД И СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Сърдечни благопожелания, че предпочетохте велосипедния компютър (BC) на фирма SIGMA SPORT®. Вашият нов BC 2209 MHR ще Ви бъде верен придружител дълги години при карането на велосипед.

За да се запознаете с многообразните функции на Вашия нов велосипеден компютър и за да можете да ги използвате, прочетете, моля, грижливо това ръководство за обслужване.

SIGMA Ви пожелава много удоволствие при използването на Вашия BC 2209 MHR.

BC 2209 MHR е оборудван с автоматично включване и изключване. Когато той е монтиран на държача, един сензор за движение веднага задейства BC 2209 MHR дори и при най-малкото движение на велосипеда, респ. на туристическия държач. Така автоматично се стартира синхронизирането.

## 1 УВОД И СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

### 1 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



Велосипеден  
компютър  
BC 2209 MHR



Колан за гърдите  
STS включително  
еластичен колан



Предавател за  
скоростта STS



Предавател за  
честотата на  
въртене STS



→ Магнит за спиците



→ магнит за честотата  
на въртене



→ държач на волана



→ ключ за гнездото  
на батерията



→ гривна за ръката

→ крепежен материал



### 2 МОНТАЖ

Фигурите към тези текстове за монтаж се намират на приложената дилпянка!

#### МОНТАЖ НА ДЪРЖАЧА НА ВЕЛОСИПЕДА

1 2 3 4

- Държачът може да бъде монтиран или с кабелни връзки (постоянен монтаж) или по избор с O-пръстени.
- Кормило или лапа.
- Отстранете жълтото фолио!

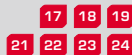
## 2 МОНТАЖ

### МОНТАЖ НА ПРЕДАВАТЕЛЯ – СКОРОСТ И ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ



- Двама предавателя могат да бъдат монтирани или с кабелни връзки (постоянен монтаж) или по избор с O-пръстени.
- За постигане на необходимото разстояние от 12 мм или по-малко, монтирайте предавателя и магнита по близо към главината.

### МОНТАЖ НА МАГНИТА – СКОРОСТ И ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ/ ПОСТАВЯНЕ НА КОЛАНА НА ГЪРДИТЕ



- Намокнете електродите с вода или ги намажете с кардио-гел.

## 2.1 МОНТАЖ НА ВЕЛОСИПЕД 2

Смяна между ВЕЛОСИПЕД 1 (WHEEL 1) и ВЕЛОСИПЕД 2 (WHEEL 2) се извършва автоматично. Трябва да бъде използван само един втори предавател за скоростта (комплект за дооборудване „ВЕЛОСИПЕД 2“ арт. №: 00417, „ВЕЛОСИПЕД 2 вкл. честота на въртене“ арт. №: 00415)

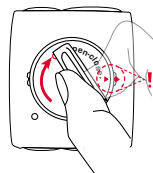


## 3 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Поради изразходването на ток, BC 2209 MHR се доставя без батерия.

Поставете, моля, батерията, като отворите капака на гнездото за батерията с наличния инструмент. След като поставите батерията, затворете гнездото за батерията с помощта на инструмента.

Индикацията прескача автоматично в режима за настройка.



## 4 СМЯНА НА ИНДИКАЦИИТЕ/ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ/ПРЕГЛЕД НА ФУНКЦИИТЕ

### RESET

Нулиране на изброените по-долу функции и прелистване назад в едно ниво на меню.



### MODE 2

Извикване на изброените по-долу функции и прелистване напред в едно ниво на меню.

### SET

Настройка и запамятуване на въведените стойности.

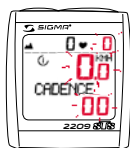
### MODE 1

Извикване на изброените по-долу функции.

|                            | MODE 1         | MODE 2     |             |
|----------------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>РЕЖИМ НА ВЕЛОСИПЕДА</b> | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                            | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                            | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                            | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                            | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                            | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                            | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>ТУРИСТИЧЕСКИ РЕЖИМ</b>  | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                            | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                            | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                            | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\*не по време на пътуването

## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

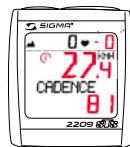


- Застопорете BC 2209 MHR към държача. Синхронизирането е възможно едва когато велосипедният компютър е застопорен в държача.
- Нулите на индикацията на скоростта, честотата на въртене и пулса мигат.

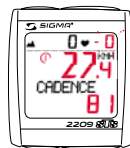
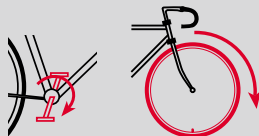
## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

→ За синхронизиране на скоростта, честотата на въртене и на пулса има 2 възможности:

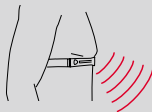
1. Потегнете, по правило приемникът се е синхронизирал с предавателя с 3 до 4 оборота на колелото.



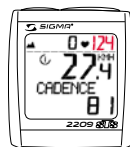
2. Въртете предното колело, респ. педалите докато индикацията на скоростта, респ. на честотата на въртене спре да мига.



→ С поставен на гърдите колан идете близо до BC 2209 MHR или се качете на велосипеда. По правило BC 2209 MHR се синхронизира с колана на гърдите за по-малко от 10 секунди.

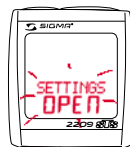


Индикацията на пулса престава да мига.



## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

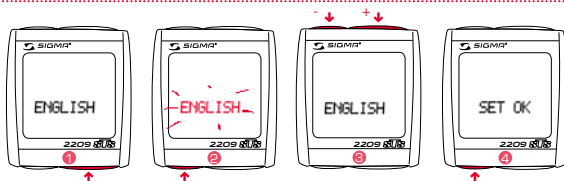
→ Задръжте бутон SET натиснат за 3 секунди, докато предварително избраният ЕЗИК (Английски) се покаже в индикацията (SETTINGS OPEN мига).



↑ 3 секунди

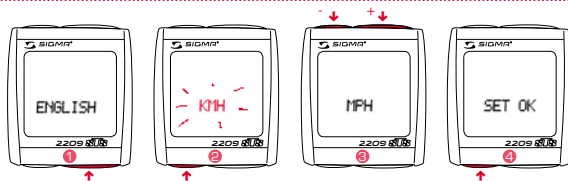
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.1 НАСТРОЙКА НА ЕЗИК



- 1 → С бутон MODE 1 минете към предварително настроен език (стандартно BC 2209 MHR е настроен на английски).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 настройте желанния език.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

### 6.2 НАСТРОЙКА КМ/Ч / МИЛИ/Ч



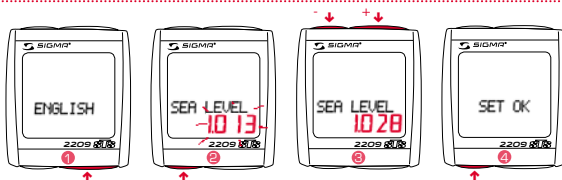
- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията КМН/МРН (КМ/Ч / МИЛИ/Ч).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE2 настройте КМН или МРН.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

С пренастройката от КМН на МРН автоматично се променя форматът на пробега от km на mi, на температурата от °C на °F, на часовото време от 24h-режим на 12h-режим, на измервателя на височината от m на ft и на теглото от kg на lb.



## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

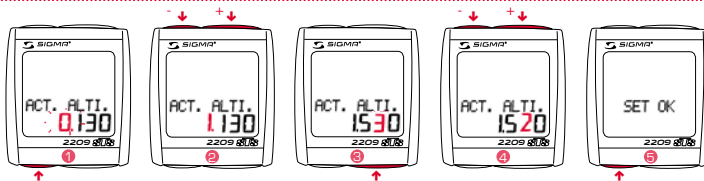
### 6.3 НАСТРОЙКА НА ВЪЗДУШНОТО НАЛЯГАНЕ НА МОРСКО НИВО (SEA LEVEL)



Обяснения за тази функция ще получите в глава „8 ИЗМЕРВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА“.

- ➔ С бутон MODE 1 идете на индикацията SEA LEVEL (МОРСКО НИВО).
- ➔ Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- ➔ С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- ➔ Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

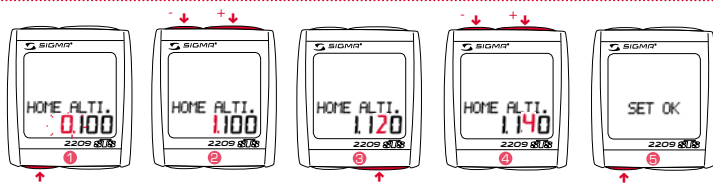
### 6.4 НАСТРОЙКА НА АКТУАЛНАТА ВИСОЧИНА



Обяснения за тази функция ще получите в глава „8 ИЗМЕРВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА“.

- ➔ С бутон MODE 1 идете на индикацията ACT. ALTI. (АКТУАЛНАТА ВИСОЧИНА).  
➔ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- ➔ С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- ➔ С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- ➔ С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- ➔ Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

### 6.5 НАСТРОЙКА НА СТАРТОВАТА ВИСОЧИНА

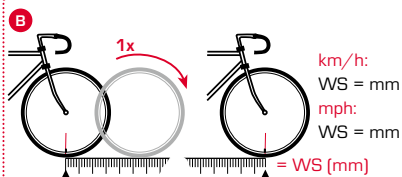
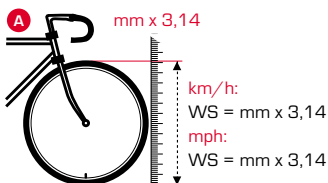


Обяснения за тази функция ще получите в глава „8 ИЗМЕРВАНЕ НА ВИСОЧИНАТА“.

- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията HOME ALTI. (СТАРТОВАТА ВИСОЧИНА).  
→ Натиснете за кратко бутон SET, Мигае първата вводимая цифра.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.6 ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА

- От Таблица „ТАБЛИЦА С РАЗМЕРИ НА КОЛЕЛАТА“ (Таблица. C) установете стойността, съответстваща на Вашия размер на гумите.
- Алтернативно: Изчислете/установете РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА (Таблица. A или Таблица B).



## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

**C**

**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

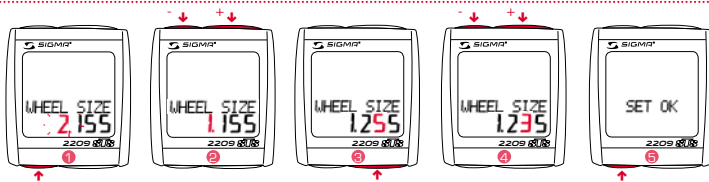
**ETRT0**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

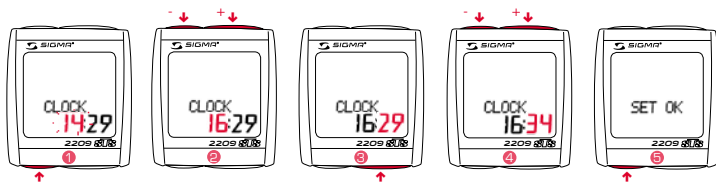
|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

### 6.7 НАСТРОЙКА НА РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА НА ВЕЛОСИПЕД 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕД 2



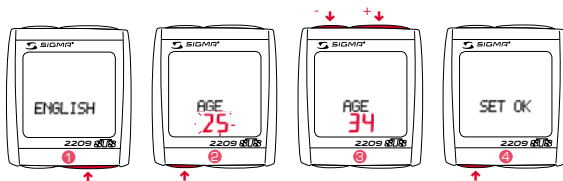
- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикация WS BIKE 1 респ. WS BIKE 2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.8 НАСТРОЙКА НА ЧАСА



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията CLOCK (ЧАСА).  
→ Натиснете за кратко бутон SET. Индикацията на часа започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

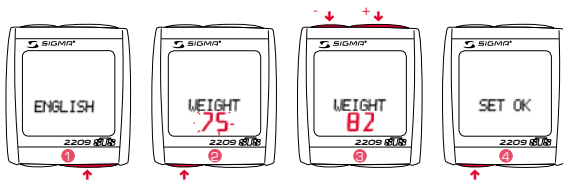
### 6.9 НАСТРОЙКА НА ВЪЗРАСТТА



- 1 → С бутон MODE 1 минете към индикацията на AGE (ВЪЗРАСТТА).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

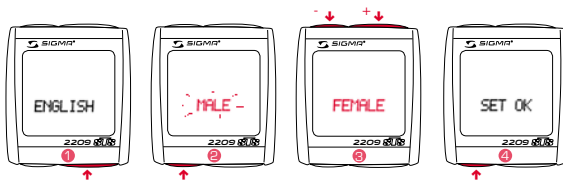
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.10 НАСТРОЙКА НА ТЕГЛОТО



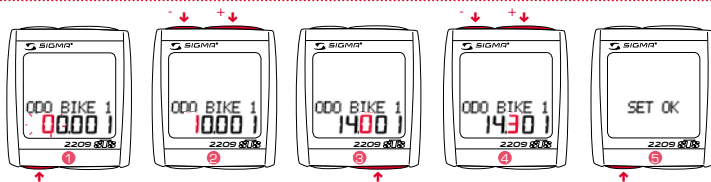
- 1 → С бутон MODE 1 минете към индикацията на WEIGHT (ТЕГЛОТО).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.11 НАСТРОЙКА НА ПОЛА



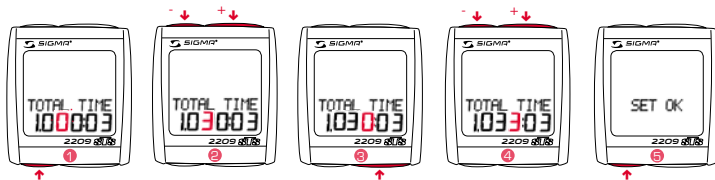
- 1 → С бутон MODE 1 минете към предварително настроенния ПОЛ (стандартно ВС 2209 MHR е предварително настроен на МЪЖКИ).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.12 НАСТРОЙКА НА ОБЩИТЕ КИЛОМЕТРИ НА КОЛЕЛО 1 ИЛИ КОЛЕЛО 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията ODO BIKE 1 респ. ODO BIKE 2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

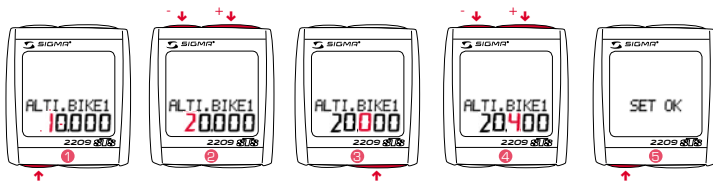
### 6.13 НАСТРОЙКА НА ОБЩОТО ВРЕМЕ НА ПРОБЕГ НА ВЕЛОСИПЕД 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕД 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията TIME BIKE1 респ. TIME BIKE2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

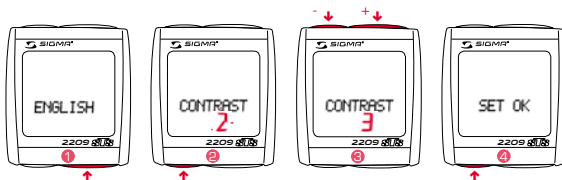
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.14 НАСТРОЙКА НА ОБЩАТА ВИСОЧИНА НА ВЕЛОСИПЕД 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕД 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията за ALTI.BIKE1 респ. ALTI.BIKE2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

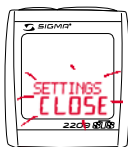
### 6.15 НАСТРОЙКА НА КОНТРАСТА



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията CONTRAST (КОНТРАСТА).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността  
[1 = слаб / 3 = силен].
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.16 ИЗЛИЗАНЕ ОТ ОСНОВНИТЕ НАСТРОЙКИ

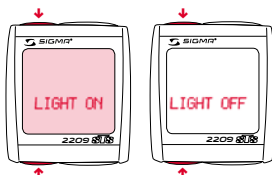


↑ 3 секунди

- За завършване на настройките, задръжте натиснат бутон SET за 3 секунди (SETTINGS CLOSE мига).

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

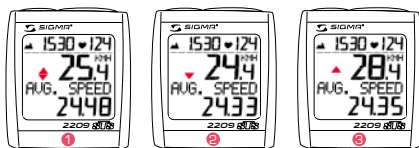
### 7.1 ОСВЕТЯВАНЕ НА ПОКАЗАНИЯТА



- С едновременно натискане на бутони SET- и RESET-се включва/изключва светлинната функция. На дисплея за кратко се показва LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Чрез произволно натискане на бутон показанието се осветява, със следващото натискане функцията се превключва.

**По време на синхронизирането осветлението не е на разположение. Избягвайте ненужно осветяване, за да съхраните батерията.**

### 7.2 СКОРОСТ-СРАВНЯВАНЕ



- ① → При приблизително еднаква скорост се показва ▲.
- ② → При ниска скорост се показва ▼.
- ③ → При по-висока скорост се показва ▲.

Показанието е налице при всички функции с изключение при основните настройки.

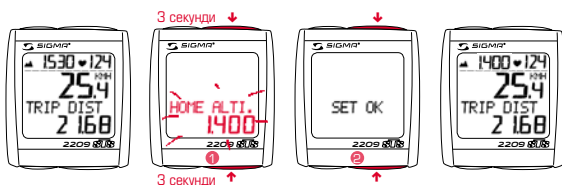


## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.3 ПОКАЗВАНЕ/СКРИВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ/ЧЕСТОТА НА ПУЛСА

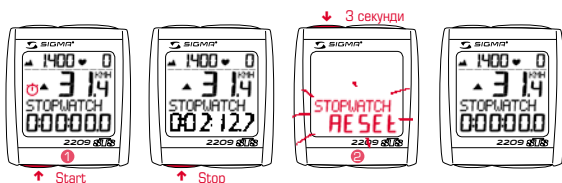
Ако BC 2209 MHR се използва без датчик за честотата на въртене и/или колан за гърдите, всички функции за честотата на въртене/пулса се скриват [CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL] за това пътуване.


### 7.4 КАЛИБРИРАНЕ НА СТАРТОВАТА ВИСОЧИНА



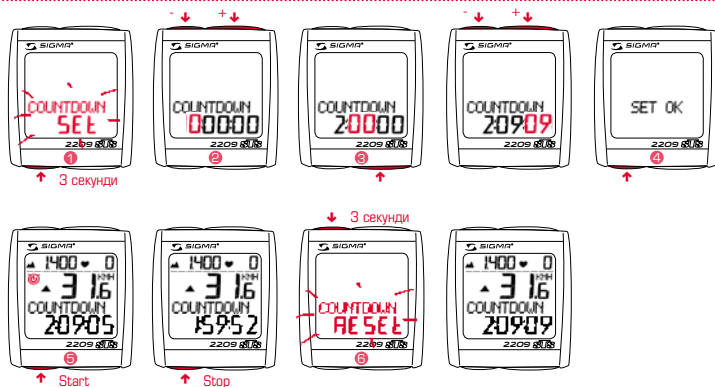
- 1 → Чрез едновременно натискане на бутони MODE 1 и MODE 2 за 3 секунди се калибрира HOME ALTI.  
→ На дисплея мига „HOME ALTI.“
- 2 → SET OK се появява на дисплея.


### 7.5 ХРОНОМЕТЪР



- 1 → С бутон MODE 2 идете на индикацията STOPWATCH.  
→ С бутон SET стартирайте, респ. спрете хронометъра.  
→ Вървящият хронометър се разпознава по иконата  на дисплея.
- 2 → Нулиране на хронометъра:  
задръжте натиснат бутон RESET за 3 секунди.

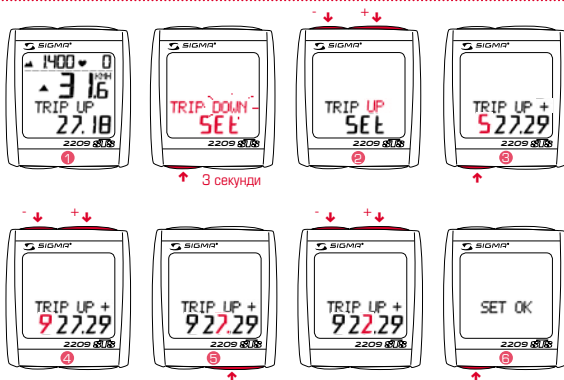
## 7.6 БРОЯЧ



- 1 → С бутон MODE 2 минете към индикацията COUNTDOWN (БРОЯЧ) +/-.
- Задръжте натиснат бутон SET за 3 секунди (COUNTDOWN SET мига).
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.  
Настройте стойността както е описано по горе.
- 4 → Потвърдете с бутон SET  
SET OK се появява на дисплея.
- 5 → С бутон SET стартирайте, респ. спрете COUNTDOWN.  
Работещият Countdown се разпознава по иконата  на дисплея.
- 6 → Нулево положение на Countdown: Задръжте натиснат бутон RESET за 3 секунди (индикацията минава обратно към предварително настроената стойност).

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

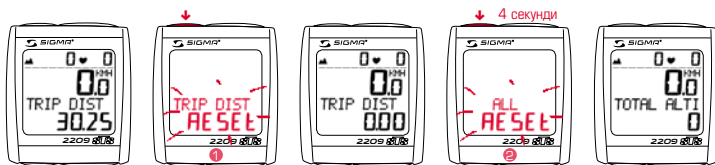
### 7.7 КИЛОМЕТРАЖ



- 1 → С бутон MODE 2 идете на индикацията TRIP UP/DOWN.  
→ Задръжете натиснат бутон SET за 3 секунди.  
Индикацията на дисплея „+“ или „-“ мига.
- 2 → С бутон MODE 2 идете на индикацията.
- 3 → Потвърдете с бутон SET.  
Индикацията прескача на настройката пробега.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.  
Настройте стойността както е описано по горе.
- 6 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

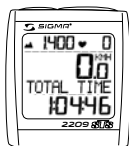
## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.8 НУЛИРАНЕ НА ПОКАЗАНИЯТА



- 1 → Натиснете бутон MODE1/2 докато се появи желаната функция.
  - Задръжте натиснат бутон RESET. Показанието мига.
  - След 2 секунди само показваната функция се връща на 0.
- 2 → При натискане на бутон RESET за повече от 4 секунди се зануляват индикациите на: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 7.9 ОБЩИ СТОЙНОСТИ ВЕЛОСИПЕД 1 И ВЕЛОСИПЕД 2



Общите стойности се показват разделено на ВЕЛОСИПЕД 1, ВЕЛОСИПЕД 2 и ВЕЛОСИПЕД 1+2, ако има още един велосипед. Докато се кара само един велосипед се показват само общите стойности на първия велосипед.

### 7.10 СЕРВИЗЕН ИНТЕРВАЛ



Натиснете за кратко произволен бутон.

Сервизният интервал Ви съобщава, когато бъде достигнат пробегът до следващата инспекция на велосипеда. Сервизният интервал може да бъде настроен само от Вашия специализиран търговец. След достигане на предварително настроен пробег на дисплея се появява INSPECTION (ИНСПЕКЦИЯ).  
Чрез натискане на произволен бутон, тази индикация се скрива.

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.11 ТРАНСПОРТЕН РЕЖИМ

В случай на транспорт върху багажника за велосипеди или в автомобила (ако е фиксиран на държача), BC 2209 MHR чрез интегрирания сензор за движение минава в така наречения транспортен режим. На дисплея се появява TRANSPORT (ТРАНСПОРТ).

За да се излезе от този режим, трябва за кратко да натиснете произволен бутон.



Натиснете за кратко произволен бутон.

### 7.12 PC ИНТЕРФЕЙС

BC 2209 MHR има възможност за връзка с персонален компютър. След закупуването на SIGMA DATA CENTER SOFTWARE и неговата докинг станция (арт. №: 00432), можете лесно и бързо да свалите общите и дневните стойности на Вашия компютър.

Освен това можете лесно и бързо да настройвате Вашия BC 2209 MHR.



### 7.13 СВЪРЗАН С КАБЕЛ УНИВЕРСАЛЕН ДЪРЖАЧ

BC 2209 MHR може допълнително да бъде оборудван с един свързан с кабел универсален държач само за измерване на скоростта (честотата на въртене и коланът на гърдите остават безкабелни). Арт. №: 00433.



## 8 ИЗМЕРВАНЕ НА НАДМОРСКАТА ВИСОЧИНА

### 8.1 УВОД

Измерването на надморската височина на BC 2209 MHR се изчислява на база барометричното налягане. Всяка промяна на времето означава промяна на въздушното налягане, което може да доведе до промяна на актуалната височина. За да се компенсира тази промяна на въздушното налягане, в BC 2209 MHR трябва да се въведе една референтна височина (така нареченото калибриране). BC 2209 MHR има обаче една специална функция, която прави почти ненужно това постоянно калибриране:

## 8 ИЗМЕРВАНЕ НА НАДМОРСКАТА ВИСОЧИНА

Когато уредът мине в „състояние на покой“, (на дисплея се показват само часа и името на модела), се запаметява последната показвана актуална височина. При „събуждането“ на компютъра тази запаметена актуална височина се приема за референтна височина. BC 2209 MHR, така да се каже, се калибрира „от само себе си“.

Барометърът се активира от движението на колелото, респ. от движението на BC 2209 MHR, дори и когато BC 2209 MHR е в режим на покой.

По този начин актуалната височина се актуализира редовно при смяна на местоположението. Вграденият сензор за движение е толкова чувствителен, че системата функционира и в автомобила.

За измерването на въздушното налягане от долната страна на BC 2209 MHR са предвидени три отвора. Тези отвори винаги трябва да са открити и поради това се нуждаят от редовно почистване.

**ВНИМАНИЕ: Не пъхайте остри предмети в измервателния отвор!**

### 8.2 ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА КАЛИБРОВАНЕ

#### 1. СТАРТОВА ВИСОЧИНА

„Стартовата височина“ е надморската височина на Вашето обичайно местоположение (по правило местоживеенето. Тази стойност можете да вземете от пътните карти. Тя се програмира еднократно в BC 2209 MHR и може да се калибрира в рамките на 3 секунди. Стартовата височина остава постоянно запаметена в BC 2209 MHR (дори и след смяна на батериите).

#### 2. АКТУАЛНА ВИСОЧИНА

„Актуалната височина е височината на мястото където се намирате в момента, независимо от Вашата Стартова височина (началната точка на тура, хижа или други места). „Актуалната височина“ е необходима, когато сте на път с Вашия велосипед и има данни за височината.

## 8 ИЗМЕРВАНЕ НА НАДМОРСКАТА ВИСОЧИНА

### 3. ВЪЗДУШНО НАЛЯГАНЕ НА МОРСКОТО НИВО

В случай, че се намирате на непознато място (няма данни за актуалната височина), можете да въведете така нареченото „въздушно налягане, редуцирано до морско ниво“, за да калибрирате актуалната височина. Въздушното налягане, редуцирано до морско ниво, можете да видите в Интернет (напр. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) или на летищата.

**ВНИМАНИЕ:** Въздушното налягане на Вашата метеорологична станция е актуалното въздушно налягане, а не въздушното налягане, редуцирано до морско ниво.

## 9 ТУРИСТИЧЕСКИ РЕЖИМ

### 9.1 УВОД

BC 2209 MHR може да бъде използван и като туристически компютър. За целта в окомплектоваността на доставката се съдържа и отделна гривна за китката.

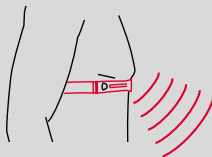
При монтиране на BC 2209 MHR на тази гривна се скриват всички велосипедни функции (въпреки това те остават запазени и могат отново да бъдат извикани при каране на велосипед). Запазват се само туристическите функции.

Така можете да използвате Вашия BC 2209 MHR с данни за височината също и при туризъм, катерене, каране на ски и за други видове спорт.

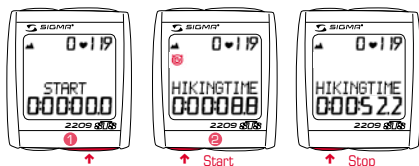



### 9.2 СИНХРОНИЗИРАНЕ

- Поставете BC 2209 MHR в гривната.
- Нулите на актуалния пулс мигат.
- След ок. 10 секунди BC 2209 MHR се е синхронизирал с колана на гърдите, данните се показват.

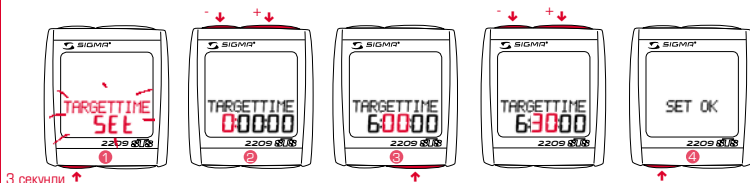


### 9.3 НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО ЗА ТУРИЗЪМ



- ① → С бутон MODE 1 минете към HIKINGTIME (ВРЕМЕТО ЗА ТУРИЗЪМ).
- ② → С бутон SET стартирайте, респ. спрете времето за туризъм.  
Течащото време за туризъм се показва чрез иконата  в дисплея.

### 9.4 НАСТРОЙКА НА ЦЕЛЕВОТО ВРЕМЕ



- ① → С бутон MODE 1 минете към индикацията на TARGETTIME (ЦЕЛЕВОТО ВРЕМЕ).  
→ Задръжте натиснат бутон SET за 3 секунди (TARGETTIME SET мига).
  - ② → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
  - ③ → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.  
Настройте стойността както е описано по горе.
  - ④ → Потвърдете с бутон SET.  
С индикацията SET OK промяната е запамената.
- С бутон SET стартирайте, респ. спрете TARGETTIME (ЦЕЛЕВОТО ВРЕМЕ).



### 9.5 НУЛИРАНЕ НА ПОКАЗАНИЯТА



- 1 → Натиснете бутон MODE1/2 докато се появи желаната функция.
- 2 → Задръжте натиснат бутон RESET. Показанието мига. Думата „RESET“ се появява в долната част на дисплея и мига. След 2 секунди само показваната функция се връща на 0.
- 3 → При натискане на бутон RESET за повече от 4 секунди се зануляват индикациите на: HIKINGTIME, TARGETTIME, TRIP CLIMB, MAX. ALTI, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

### 9.6 ПОКАЗВАНЕ/СКРИВАНЕ НА ФУНКЦИИТЕ НА ЧЕСТОТАТА НА ПУЛСА

Ако BC 2209 MHR се използва без колан на гърдите, всички функции за честотата на пулса се скриват за този тур (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL).

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 10.1 ФАБРИЧНИ/МИН/МАКС СТОЙНОСТИ

|                          | Фабрични стойности | Макс.        | Мин.     | Единици      |
|--------------------------|--------------------|--------------|----------|--------------|
| Скорост                  | 0,0                | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Дневен пробег            | 0,00               | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Време за движение        | 0:00:00            | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Средна скорост           | 0,00               | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Макс. скорост            | 0,00               | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Честота на въртене       | 0                  | 180          | 0        | rpm          |
| Макс. честота на въртене | 0                  | 180          | 0        | rpm          |
| Актуален пулс            | 40                 | 240          | 40       | bpm          |
| Среден пулс              | 40                 | 240          | 0        | bpm          |
| Макс. пулс               | 40                 | 240          | 0        | bpm          |
| Калории                  | 0                  | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Актуална височина        | 0                  | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Дневна височина          | 0                  | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Макс. височина           |                    | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Хронометърът             | 00:00,0            | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Брояч                    | 0:00:00            | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Отделен километраж       | 0,00               | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Температура              | 0                  | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Общ пробег               | 0                  |              |          |              |
| Велосипед 1/2            |                    | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Велосипед 1+2            |                    | 999.998      | 00:00    |              |
| Общ пробег               | 0:00               |              |          |              |
| Велосипед 1/2            |                    | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Велосипед 1+2            |                    | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Обща височина            | 0                  |              |          |              |
| Велосипед 1/2            |                    | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Велосипед 1+2            |                    | 999.998      | 00:00    |              |

### 10.2 СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ



Смяната на батериите на главата на компютъра и на предавателя (скорост, честота на въртене и/или колан на гърдите) се показват на дисплея. След смяна на батериите отново трябва да се въведе само часовото време.

#### Глава на компютъра:

- Отворете капака с инструмент.
- Обърнете внимание на поляритета. При отворено гнездо на батериите трябва да виждате страната плюс на батерията.
- Ако уплътнителният пръстен е хлабав, го поставете отново.
- Затворете капака с инструмент.

25 26

#### Предавател:

- Отворете капака с инструмент.
- Отстранете батерията от капака.
- Обърнете внимание на поляритета!
- Поставете нова батерия в капака.
- Затворете капака с инструмент.

27 28

29 30

31 32

#### Батерия:

Глава на компютъра: литиева батерия тип копче CR 2450  
Предавател: литиева батерия тип копче CR 2032



CR 2450

#### Дълготрайност на батерията:

Глава на компютъра: ок. 1 година\*  
Предавател: ок. 1 година\*

\* при използване един час дневно



CR 2032

### 10.3 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

#### Няма индикация на скоростта

- Компютърът правилно ли е фиксиран в държача?
- Проверихте ли контактите за оксидация/корозия?
- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател (макс. 12 mm)?
- Проверихте ли дали магнитът е намагнетизиран?
- Проверихте ли състоянието на батерията на предавателя за скоростта?

#### Няма индикация на честотата на въртене на педалите

- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател (макс. 12 mm)?
- Проверихте ли дали магнитът е намагнетизиран?
- Проверихте ли състоянието на батерията на предавателя?

#### Няма индикация на пулса

- Достатъчно влажни ли са електродите?
- Проверихте ли състоянието на батерията?

#### Няма индикация на дисплея

- Проверихте ли състоянието на батерията на BC 2209 MHR?
- Поставена ли е правилно батерията (+ нагоре)?
- Изправни ли са контактите на батерията (внимателно ги доогънете)?

#### Грешна индикация на скоростта

- Монтирани ли са 2 магнита?
- Правилно ли е позициониран магнитът (успоредно и в средата спрямо предавателя)?
- Правилно ли е настроен размерът на колелата?
- Настроен ли е предавателя за правилния велосипед (велосипед I или II)?

#### Индикацията на дисплея е черна/бавна

- Твърде висока ли е температурата (> 60°C) или твърде ниска (< 0°C)?

#### Няма синхронизиране

- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател(и)?
- Изтощена ли е/са батерията(ите) на предавателя(ите)?
- Проверихте ли обсега на съответния предавател?
- При използване на динамо на главината, моля променете позицията на предавателя.

#### Индикация „TOO MANY SIGNALS“

- Моля, увеличете разстоянието спрямо други предаватели и натиснете произволен бутон.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 10.4 ГАРАНЦИОННИ УКАЗАНИЯ

За недостатъци ние отговаряме пред съответния ни договорен партньор съгласно законовите предписания. Батериите са изключени от гаранцията.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Производителят си запазва правото за технически промени.

Батериите могат да бъдат върнати след употреба.



## СОДЕРЖАНИЕ

|          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>1</b> | <b>Предисловие и содержимое упаковки</b> .....                                | <b>255</b> |
| <b>2</b> | <b>Монтаж</b> .....   | <b>256</b> |
| 2.1      | Монтаж на 2-ом велосипеде .....   | 257        |
| <b>3</b> | <b>Ввод в эксплуатацию</b> .....  | <b>257</b> |
| <b>4</b> | <b>Смена индикаций/Назначение кнопок/Обзор функций</b> .....                  | <b>258</b> |
| <b>5</b> | <b>Синхронизация</b> .....  | <b>258</b> |
| <b>6</b> | <b>Основные настройки</b> .....   | <b>259</b> |
| 6.1      | Настройка языка .....   | 260        |
| 6.2      | Настройка КМ/Ч или МИЛЬ/Ч .....   | 260        |
| 6.3      | Настройка атмосферного давления на уровне моря (давление УМ) .....            | 261        |
| 6.4      | Настройка фактической высоты .....  | 261        |
| 6.5      | Настройка начальной высоты .....  | 262        |
| 6.6      | Расчет окружности колеса .....  | 262        |
| 6.7      | Окружность колеса Велосипеда 1 и 2 .....                                      | 263        |
| 6.8      | Настройка времени .....   | 264        |
| 6.9      | Настройка возраста .....  | 264        |
| 6.10     | Настройка веса .....  | 265        |
| 6.11     | Настройка пола .....  | 265        |
| 6.12     | Настройка общего пробега Велосипеда 1 или 2 .....                             | 266        |
| 6.13     | Настройка общего времени езды Велосипеда 1 или 2 .....                        | 266        |
| 6.14     | Настройка общей высоты Велосипеда 1 или 2 .....                               | 267        |
| 6.15     | Настройка контраста .....   | 267        |
| 6.16     | Выход из основных настроек .....  | 268        |
| <b>7</b> | <b>Общие функции</b> .....  | <b>268</b> |
| 7.1      | Подсветка дисплея .....   | 268        |
| 7.2      | Сравнение скоростей .....   | 268        |
| 7.3      | Включение/выключение индикации функций частоты нажатия на педали/пульса ..... | 269        |
| 7.4      | Калибровка начальной высоты .....   | 269        |
| 7.5      | Секундомер .....  | 269        |
| 7.6      | Таймер обратного отсчета .....  | 270        |
| 7.7      | Счетчик пробега .....   | 271        |
| 7.8      | Сброс индикации .....   | 272        |
| 7.9      | Общие значения Велосипеда 1 и 2 .....   | 272        |
| 7.10     | Интервал обслуживания .....   | 272        |
| 7.11     | Режим транспортировки .....   | 273        |
| 7.12     | Интерфейс для ПК .....  | 273        |
| 7.13     | Универсальный держатель с кабельным соединением .....                         | 273        |

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| <b>8</b>  | <b>Измерение высоты</b> .....                               | <b>273</b> |
| 8.1       | Предисловие .....   | 273        |
| 8.2       | Возможности калибровки .....                                | 274        |
| <b>9</b>  | <b>Пеший режим</b> .....                                    | <b>275</b> |
| 9.1       | Предисловие .....   | 275        |
| 9.2       | Синхронизация .....   | 275        |
| 9.3       | Настройка времени ходьбы .....                              | 276        |
| 9.4       | Настройка времени финиша .....                              | 276        |
| 9.5       | Сброс индикации .....                                       | 277        |
| 9.6       | Включение/выключение индикации функций частоты пульса ..... | 277        |
| <b>10</b> | <b>Технические характеристики</b> .....                     | <b>278</b> |
| 10.1      | Установленные/мин./макс. значения .....                     | 278        |
| 10.2      | Замена батарей .....  | 279        |
| 10.3      | Решение проблем .....                                       | 280        |
| 10.4      | Гарантия .....  | 281        |

## 1 ПРЕДИСЛОВИЕ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Поздравляем Вас с выбором велосипедного компьютера фирмы SIGMA SPORT®. Ваш новый BC 2209 MHR на долгие годы станет Вашим верным спутником во время езды на велосипеде.

Для изучения и возможности использования разнообразных функций Вашего нового велокомпьютера, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.

SIGMA надеется, что вам понравится пользоваться BC 2209 MHR.

BC 2209 MHR оснащен функцией автоматического включения/выключения. Сразу после монтажа на держателе датчик движения „будит“ BC 2209 MHR при малейшем движении велосипеда. При этом автоматически запускается синхронизация.

## 1 ПРЕДИСЛОВИЕ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

### 1 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



Велосипедный компьютер BC 2209 MHR



Нагрудный датчик STS с эластичным ремнем



Датчик скорости STS



Датчик частоты нажатий на педали STS



→ Магнит для спиц



→ Магнит частоты ритма сердца



→ Держатель для монтажа на руле



→ Ключ для батарейного отсека



→ Наручный ремень



→ Крепежный материал

### 2 МОНТАЖ

Рисунки к данному описанию монтажа находятся на прилагаемом разворотном листе!

#### МОНТАЖ ВЕЛОСИПЕДНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ

1 2 3 4

- Держатель может крепиться либо кабельным хомутом (постоянное крепление), либо кольцами круглого сечения.
- Руль или стойка.
- Удалить желтую пленку!



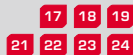
## 2 МОНТАЖ

### МОНТАЖ ДАТЧИКОВ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ



- Оба датчика могут крепиться либо кабельными хомутами (постоянное крепление), либо кольцами круглого сечения.
- Для достижения необходимых 12 мм или менее монтировать датчик и магнит ближе к ступице.

### МОНТАЖ МАГНИТОВ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ/ КРЕПЛЕНИЕ НАГРУДНОГО РЕМНЯ



- Электроды смазать кардиогелем или смочить водой.

## 2.1 МОНТАЖ НА 2-ОМ ВЕЛОСИПЕДЕ

Переключение между ВЕЛОСИПЕДОМ 1 и ВЕЛОСИПЕДОМ 2 происходит автоматически. Требуется лишь установка второго датчика скорости (дополнительный комплект „ВЕЛОСИПЕД 2“, артикул: 00417, „ВЕЛОСИПЕД 2, вкл. измерение частоты нажатий на педали“, артикул: 00415)

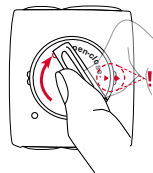


## 3 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

По причине потребления тока ВС 2209 MHR Поставляется без батарейки.

Вставьте батарейку, открыв крышку отсека для батарей имеющимся инструментом. После установки батарейки закройте крышку отсека для батарей при помощи инструмента.

Индикация автоматически переключается на режим настройки.



## 4 СМЕНА ИНДИКАЦИЙ/ НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК/ ОБЗОР ФУНКЦИЙ

### RESET

Сброс перечисленных ниже функций или возврат к предыдущему пункту меню.



### MODE 2

Вызов перечисленных ниже функций или переход к следующему пункту меню.

### SET

Настройка и сохранение заданных значений.

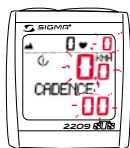
### MODE 1

Вызов перечисленных ниже функций.

|                         | MODE 1         | MODE 2     |             |
|-------------------------|----------------|------------|-------------|
| <b>РЕЖИМ ВЕЛОСИПЕДА</b> | TRIP DIST      | CADENCE    | TRIP UP +/- |
|                         | TRIP TIME      | AVG. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | AVG. SPEED     | MAX. PULSE | TOTAL ODO*  |
|                         | MAX. SPEED     | KCAL       | TOTAL TIME* |
|                         | AVG. CAD       | CLOCK      | TOTAL ALTI* |
|                         | TRIP CLIMB +/- | STOPWATCH  |             |
|                         | MAX. ALTI      | COUNTDOWN  |             |
| <b>РЕЖИМ HIKING</b>     | HIKINGTIME     | AVG. PULSE | STOPWATCH   |
|                         | TARGETTIME     | MAX. PULSE | TEMPERATUR  |
|                         | TRIP CLIMB +/- | KCAL       | TOTAL TIME  |
|                         | MAX. ALTI      | CLOCK      | TOTAL ALTI  |

\* не во время езды

## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

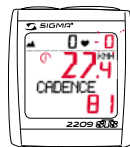


- Зафиксировать BC 2209 MHR в держателе. Синхронизация возможна лишь в том случае, если велокомпьютер зафиксирован в держателе.
- Мигают нули индикаторов скорости, частоты нажатий на педали и пульса.

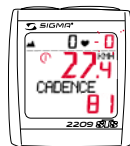
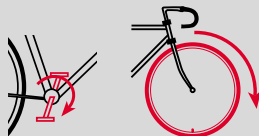
## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

→ Для синхронизации скорости, частоты нажатий на педали и пульса имеются 2 возможности:

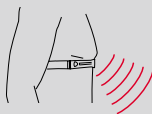
1. Начать движение, и уже после 3-4 оборотов колеса, как правило, происходит синхронизация приемника и передатчика.



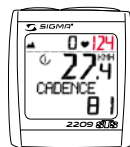
2. Вращать переднее колесо или педали, пока не перестанет мигать индикатор КМ/Ч либо частоты нажатий на педали.



→ Надев нагрудный ремень, приблизиться к BC 2209 MHR или сесть на велосипед. Как правило, синхронизация между BC 2209 MHR и нагрудным датчиком происходит менее чем за 10 секунд.

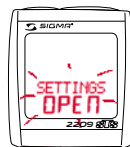


Индикатор пульса перестает мигать.



## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

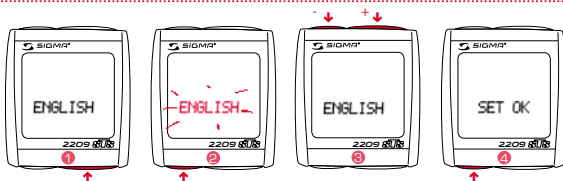
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET, пока на дисплее не появится предустановленный (английский) ЯЗЫК (мигает SETTINGS OPEN).



↑ 3 секунды

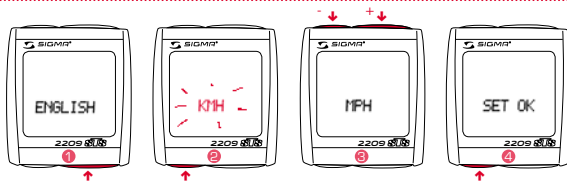
## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.1 НАСТРОЙКА ЯЗЫКА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к предустановленному ЯЗЫКУ (в BC 2209 MHR по умолчанию установлен английский язык).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопку MODE 2, установить необходимый язык.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.2 НАСТРОЙКА КМ/Ч ИЛИ МИЛЬ/Ч

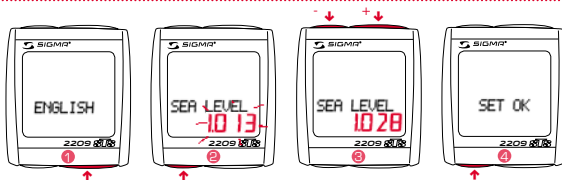


- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации КМН/МРН (КМ/Ч или М/Ч).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает
- 3 → Нажимая кнопку MODE 2, установить МРН или КМН.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

При переходе с КМ/Ч на М/Ч автоматически изменяется формат расстояния - с км на мили, температуры - с °C на °F, времени - с 24 ч на 12 ч, высоты - с м на футы и веса - с кг на фунты.

## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

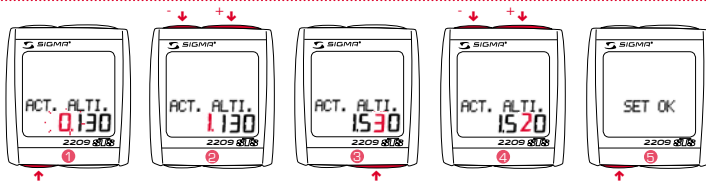
### 6.3 НАСТРОЙКА АТМОСФЕРНОГО ДАВЛЕНИЯ НА УРОВНЕ МОРЯ (ДАВЛЕНИЕ УМ)



Пояснения к данной функции содержатся в разделе „8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ“.

- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации SEA LEVEL (ДАВЛЕНИЕ УМ).
- ➔ Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

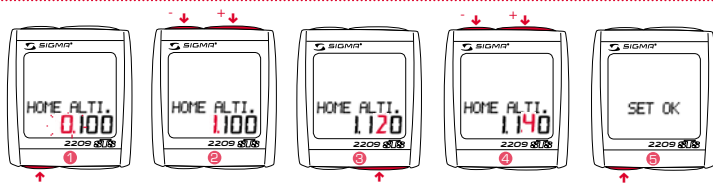
### 6.4 НАСТРОЙКА ФАКТИЧЕСКОЙ ВЫСОТЫ



Пояснения к данной функции содержатся в разделе „8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ“.

- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации ACT.ALTI. (ФАКТ. ВЫСОТА).  
➔ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.5 НАСТРОЙКА НАЧАЛЬНОЙ ВЫСОТЫ

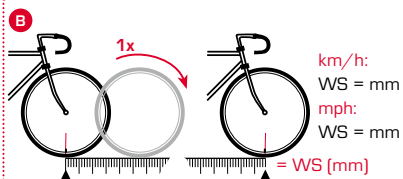
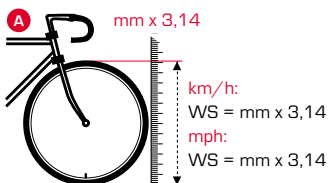


Пояснения к данной функции содержатся в разделе „8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ“.

- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации HOME ALTI. (НАЧ. ВЫСОТА).  
→ Кратко нажать кнопку SET, Мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.6 РАСЧЕТ ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА

- Определить по ТАБЛИЦЕ ОКРУЖНОСТЕЙ КОЛЕС (табл. C) значение, соответствующее Вашему размеру колеса.
- Альтернативно: рассчитать/определить „РАЗМЕР КОЛЕСА“ (табл. A или табл. B).



## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

**C**

**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 47-305 | 16x1.75x2      | 1272 |
| 47-406 | 20x1.75x2      | 1590 |
| 37-540 | 24x1 3/8 A     | 1948 |
| 47-507 | 24x1.75x2      | 1907 |
| 23-571 | 26x1           | 1973 |
| 40-559 | 26x1.5         | 2026 |
| 44-559 | 26x1.6         | 2051 |
| 47-559 | 26x1.75x2      | 2070 |
| 50-559 | 26x1.9         | 2089 |
| 54-559 | 26x2.00        | 2114 |
| 57-559 | 26x2.125       | 2133 |
| 37-590 | 26x1 3/8       | 2105 |
| 37-584 | 26x1 3/8x1 1/2 | 2086 |
| 20-571 | 26x3/4         | 1954 |

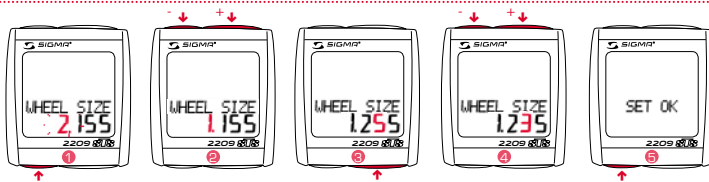
**ETRTO**

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

|        |                |      |
|--------|----------------|------|
| 32-630 | 27x1 1/4       | 2199 |
| 28-630 | 27x1 1/4 Fifty | 2174 |
| 40-622 | 28x1.5         | 2224 |
| 47-622 | 28x1.75        | 2268 |
| 40-635 | 28x1 1/2       | 2265 |
| 37-622 | 28x1 3/8x1 5/8 | 2205 |
| 18-622 | 700x18C        | 2102 |
| 20-622 | 700x20C        | 2114 |
| 23-622 | 700x23C        | 2133 |
| 25-622 | 700x25C        | 2146 |
| 28-622 | 700x28C        | 2149 |
| 32-622 | 700x32C        | 2174 |
| 37-622 | 700x35C        | 2205 |
| 40-622 | 700x40C        | 2224 |

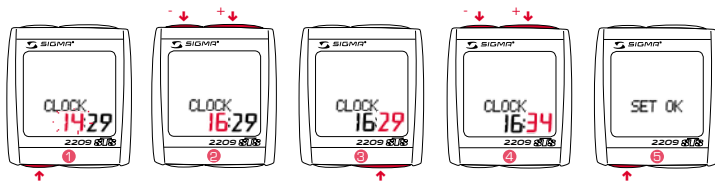
### 6.7 НАСТРОЙКА ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕДА 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации WS BIKE 1 (ВЕЛОСИПЕД1) или WS BIKE 2 (ВЕЛОСИПЕД2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

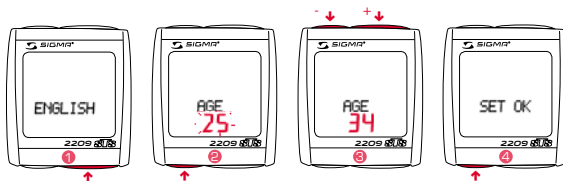
RUS

### 6.8 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ



- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации CLOCK (ВРЕМЕНИ).  
➔ Кратко нажать кнопку SET, die Stunden Индикация мигает.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.9 НАСТРОЙКА ВОЗРАСТА

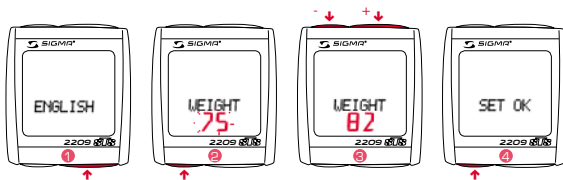


- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации AGE (ВОЗРАСТ).
- ➔ Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- ➔ Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.



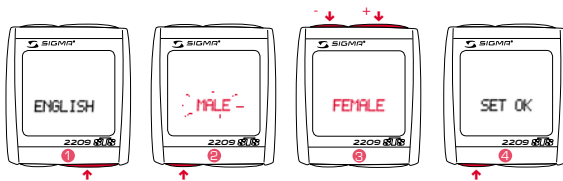
## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.10 НАСТРОЙКА ВЕСА



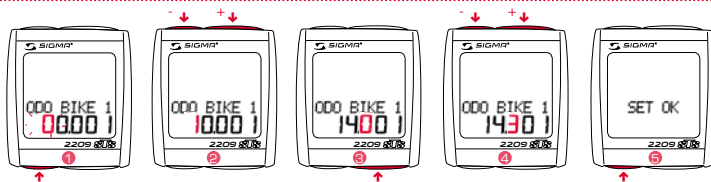
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации WEIGHT (ВЕС).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.11 НАСТРОЙКА ПОЛА



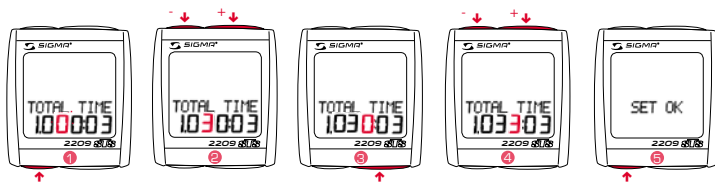
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к предустановленному ПОЛУ (в BC 2209 MHR по умолчанию установлен МУЖСКОЙ).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.12 НАСТРОЙКА ОБЩЕГО ПРОБЕГА ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации ODO BIKE 1 (КМ-ВЕЛОСИПЕД 1) или ODO BIKE 2 (КМ-ВЕЛОСИПЕД 2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

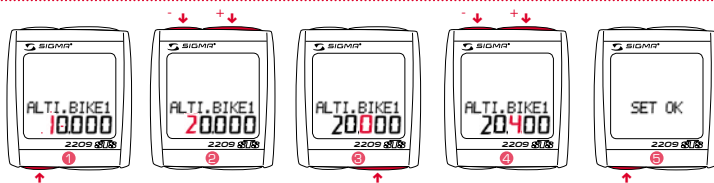
### 6.13 НАСТРОЙКА ОБЩЕГО ВРЕМЕНИ ЕЗДЫ ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации TIME BIKE1 (ВРЕМЯ ВЕЛОСИПЕД 1) или TIME BIKE2 (ВРЕМЯ ВЕЛОСИПЕД 2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

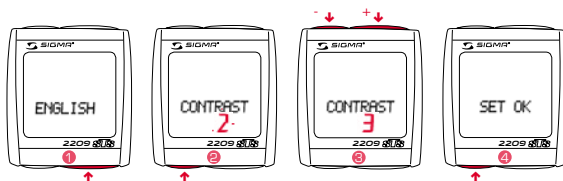
## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.14 НАСТРОЙКА ОБЩЕЙ ВЫСОТЫ ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ 2



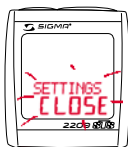
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации ALTI.BIKE1 (ВЫСОТА ВЕЛОСИПЕД 1) или ALTI.BIKE2 (ВЫСОТА ВЕЛОСИПЕД 2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.15 НАСТРОЙКА КОНТРАСТА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации CONTRAST (КОНТРАСТ).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение (1 = слабый / 3 = сильный).
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.16 ВЫХОД ИЗ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК

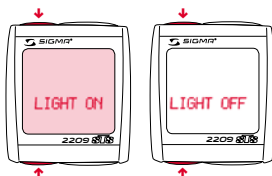


↑ 3 секунды

- Для завершения настроек нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET (мигает SETTINGS CLOSE).

## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

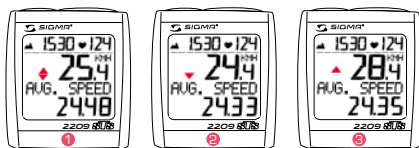
### 7.1 ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ



- При одновременном нажатии кнопок SET и RESET включается/отключается функция подсветки. На дисплее на короткое время появляется СВЕТ ВКЛ./СВЕТ ВЫКЛ.
- При нажатии любой кнопки дисплей подсвечивается, при последующем нажатии функция вновь отключается.

**Во время синхронизации доступ к функции подсветки отсутствует! Для экономии батареи избегать ненужной подсветки дисплея!**

### 7.2 СРАВНЕНИЕ СКОРОСТЕЙ



① → При приблизительно равной скорости показывается **◆**.

② → При меньшей скорости показывается **▼**.

③ → При большей скорости показывается **▲**.

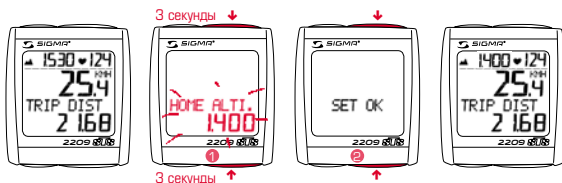
Индикация осуществляется при всех функциях, кроме режима базовых настроек.

## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНДИКАЦИИ ФУНКЦИЙ ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ/ПУЛЬСА

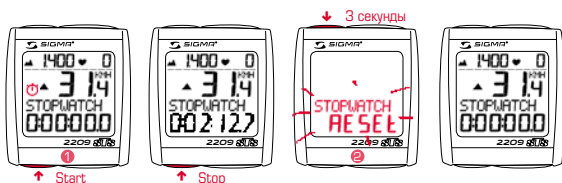
Если BC 2209 MHR используется без сигнального датчика частоты нажатий на педали и/или нагрудного ремня, индикация всех функций частоты нажатий на педали/пульса (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) для данной поездки выключается.

### 7.4 КАЛИБРОВКА НАЧАЛЬНОЙ ВЫСОТЫ



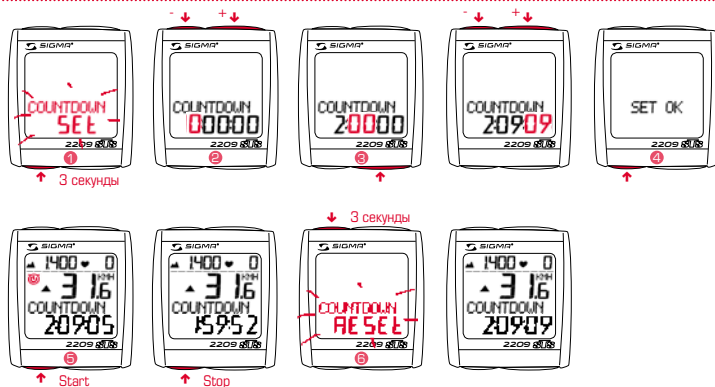
- 1 → При одновременном нажатии и удержании в течение 3-х секунд кнопок MODE 1 и MODE 2 происходит калибровка НАЧАЛЬНОЙ ВЫСОТЫ.  
→ На дисплее мигает „НАЧ. ВЫСОТА“.
- 2 → На дисплее появляется SET OK.

### 7.5 СЕКУНДОМЕР



- 1 → Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации STOPWATCH (СЕКУНДОМЕР).  
→ Запускать либо останавливать секундомер кнопкой SET.  
→ Работающий секундомер обозначается на дисплее иконкой ⌚.
- 2 → Установка секундомера на нуль:  
нажать и удерживать 3 секунды кнопку RESET.

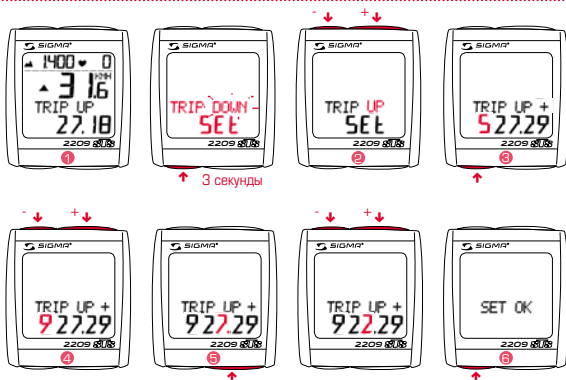
## 7.6 ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации COUNTDOWN (ТАЙМЕР) +/-.  
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET (мигает COUNTDOWN SET).
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.  
Установить значение, как описано выше.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.
- 5 → Запускать либо останавливать COUNTDOWN (ТАЙМЕР) кнопкой SET.  
Работающий таймер обозначается на дисплее иконкой ⏱.
- 6 → Установка таймера на ноль: нажать и удерживать 3 секунды кнопку RESET (значение индикации меняется обратно на предустановленное).

## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

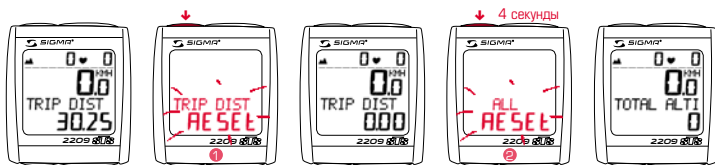
### 7.7 СЧЕТЧИК ПРОБЕГА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации TRIP (СЧЕТЧИК КМ) +/-.  
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET. Мигает индикация „+“ или „-“.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 „+“ или RESET „-“, установить значение.
- 3 → Подтвердить установку кнопкой SET.  
Происходит переход к настройке расстояния.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.  
Установить значение, как описано выше.
- 6 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

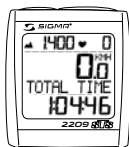
## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.8 СБРОС ИНДИКАЦИИ



- Нажимать кнопки MODE 1/2 до появления необходимой функции.  
→ Нажать и удерживать кнопку RESETE. Индикация мигает. Через 2 секунды сбрасывается на 0 только индицируемая функция.
- При удержании кнопки RESETE нажатой более 4-х секунд на нуль сбрасываются показания: КМ В ДЕНЬ, ВРЕМЯ ЕЗДЫ, СРЕДН. КМ/Ч, МАКС. КМ/Ч, СРЕДН. ОБ/МИН, ВЫСОТА В ДЕНЬ, МАКС. ВЫСОТА, СРЕДН. ПУЛЬС, МАКС. ПУЛЬС, ККАЛ.

### 7.9 ОБЩИЕ ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛОСИПЕДА 1 И 2



Если добавляется второй велосипед, общие значения показываются отдельно для ВЕЛОСИПЕДА 1, ВЕЛОСИПЕДА 2 и ВЕЛОСИПЕДОВ 1+2.

Пока используется только один велосипед, показываются только общие значения первого велосипеда.

### 7.10 ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ



Кратковременно нажать любую кнопку.

Интервал обслуживания появляется, когда достигнут пробег, предусмотренный для очередного осмотра велосипеда. Интервал обслуживания может быть установлен только специализированным дилером. При достижении предварительно заданного километража на дисплее появляется INSPECTION (ОСМОТР).

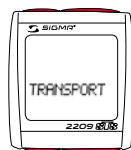
Эта индикация исчезает при нажатии любой из кнопок.



## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.11 РЕЖИМ ТРАНСПОРТИРОВКИ

В случае транспортировки на багажнике для велосипедов или в автомобиле (с фиксацией на держателе) BC 2209 MHR приводится посредством встроенного датчика движения в так называемый режим для транспортировки. На дисплее появляется TRANSPORT (ТРАНСПОРТ). Для выхода из этого режима следует кратко нажать любую из кнопок.



Кратковременно нажать любую кнопку.

### 7.12 ИНТЕРФЕЙС ДЛЯ ПК

BC 2209 MHR совместим с ПК. После приобретения SIGMA DATA CENTER SOFTWARE и стыковочного модуля (артикул: 00432) общие и дневные параметры могут быть быстро и без труда загружены в Ваш ПК. Кроме того, возможна простая и быстрая настройка Вашего BC 2209 MHR.



### 7.13 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ С КАБЕЛЬНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ

BC 2209 MHR может быть дополнительно оснащен универсальным держателем с кабельным соединением только для измерения скорости (датчик частоты нажатий на педали и нагрудный ремень остаются без кабелей). Артикул: 00433.



## 8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ

### 8.1 ПРЕДИСЛОВИЕ

Измерение высоты в BC 2209 MHR осуществляется на основе барометрического атмосферного давления. Любое изменение погоды вызывает изменение атмосферного давления, что может привести к изменению значения фактической высоты. Для компенсации этого изменения атмосферного давления в BC 2209 MHR следует задавать справочное значение высоты (т. н. калибровка). Однако BC 2209 MHR обладает специальной функцией, которая делает эту постоянную калибровку почти ненужной.

## 8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ

При переходе прибора в „спящий режим“ (на дисплее отображаются время и название модели) в его памяти сохраняется последнее показание фактической высоты. При „пробуждении“ компьютера эта сохраненная фактическая высота принимается как справочная. BC 2209 MHR калибрует, так сказать, „сам себя“.

Барометрический измеритель атмосферного давления активируется при движении велосипеда либо BC 2209 MHR, даже если BC 2209 MHR находится в спящем режиме.

Таким образом, фактическая высота регулярно уточняется при перемене места. Встроенный датчик движения настолько чувствителен, что эта система функционирует даже в автомобиле.

Для измерения атмосферного давления с нижней стороны BC 2209 MHR предусмотрены три отверстия. Эти отверстия всегда должны оставаться открытыми и поэтому нуждаются в регулярной чистке.

**ВНИМАНИЕ:** Не вставлять в измерительные отверстия острые предметы!

### 8.2 ВОЗМОЖНОСТИ КАЛИБРОВКИ

#### 1. НАЧАЛЬНАЯ ВЫСОТА

„Начальная высота“ - это высота Вашего обычного места положения (как правило, места жительства). Это значение может быть взято из географической карты или плана города. Оно один раз программируется в BC 2209 MHR и может быть откалибровано в течение 3 секунд. Начальная высота постоянно сохраняется в памяти BC 2209 MHR (даже после замены батарей).

#### 2. ФАКТИЧЕСКАЯ ВЫСОТА

„Фактическая высота“ - это высота места, в котором Вы находитесь в данный момент времени, независимо от Вашей начальной высоты (места начала Вашей поездки, хижины в горах или другого места). „Фактическая высота“ необходима, когда Вы едете на велосипеде и встречаете указатель высоты.

## 8 ИЗМЕРЕНИЕ ВЫСОТЫ

### 3. СНИЖЕНИЕ АТМОСФЕРНОГО ДАВЛЕНИЯ ДО УРОВНЯ МОРЯ

Если Вы находитесь в незнакомой местности (отсутствуют данные о фактической высоте), можно ввести т. н. „Снижение атмосферного давления до уровня моря“, чтобы калибровать фактическую высоту. Атмосферное давление на уровне моря можно узнать в Интернете (напр., на сайте [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) или в аэропорту.

**ВНИМАНИЕ:** Атмосферное давление Вашей метеостанции является фактическим давлением, а не давлением на уровне моря.

## 9 ПЕШИЙ РЕЖИМ

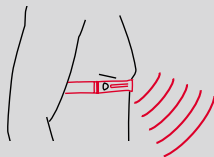
### 9.1 ПРЕДИСЛОВИЕ

BC 2209 MHR может также использоваться как компьютер для пеших путешествий. Для этого в комплект поставки входит отдельный наручный ремешок. При монтаже BC 2209 MHR на этом ремне отключается индикация всех велосипедных функций (они, тем не менее, сохраняются в памяти и могут быть снова вызваны при езде на велосипеде). Остаются только функции, важные для пешего способа передвижения. Так, Ваш BC 2209 MHR с данными о высоте и пульсе может быть также использован при ходьбе, скалолазании, катании на лыжах или в прочих видах спорта.

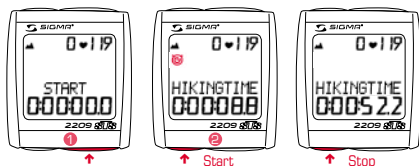


### 9.2 СИНХРОНИЗАЦИЯ

- Вставить BC 2209 MHR в крепление наручного ремня. Мигают нули показания фактического пульса.
- Приблизительно через 10 секунд происходит синхронизация BC 2209 MHR и нагрудного датчика, показываются значения.

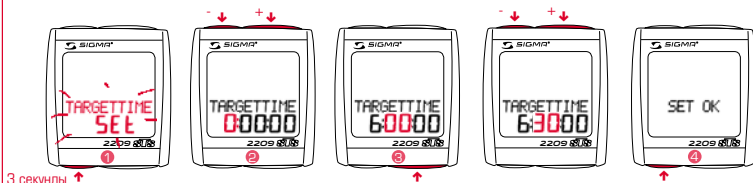


### 9.3 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ХОДЬБЫ



- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации HIKINGTIME (ВРЕМЯ ХОДЬБЫ).
- ➔ Запускать либо останавливать время ходьбы кнопкой SET.  
Текущее время ходьбы отображается на дисплее посредством иконки ⏱.

### 9.4 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ФИНИША



- ➔ Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации TARGETTIME (ВРЕМЯ ФИНИША).  
➔ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET (мигает TARGETTIME SET).
  - ➔ Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
  - ➔ Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.  
Установить значение, как описано выше.
  - ➔ Подтвердить ввод кнопкой SET.  
При появлении SET OK изменение сохраняется.
- ➔ Запускать либо останавливать TARGETTIME (ВРЕМЯ ФИНИША) кнопкой SET.

## 9 ПЕШИЙ РЕЖИМ

### 9.5 СБРОС ИНДИКАЦИИ



- ➔ Нажимать кнопки MODE 1/2 до появления необходимой функции.
- ➔ Нажать и удерживать кнопку RESET. Индикация мигает. В нижней части дисплея появляется и мигает слово „RESET“. Через 2 секунды сбрасывается на 0 только индицируемая функция.
- ➔ При удержании кнопки RESET нажатой более 4-х секунд происходит сброс на нуль показаний ВРЕМЯ ХОДЬБЫ, ВРЕМЯ ФИНИША, ВЫСОТА В ДЕНЬ, МАКС. ВЫСОТА, СРЕДН. ПУЛЬС, МАКС. ПУЛЬС, ККАЛ.

### 9.6 ВКЛЮЧЕНИЕ /ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНДИКАЦИИ ФУНКЦИЙ ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА

Если BC 2209 MHR используется без нагрудного ремня, индикация всех функций частоты пульса (PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) для данной прогулки отключается.

## 10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 10.1 УСТАНОВЛЕННЫЕ/МИН./МАКС. ЗНАЧЕНИЯ

|                                 | По умолчанию | Макс.        | Мин.     | Единицы      |
|---------------------------------|--------------|--------------|----------|--------------|
| Скорость                        | 0,0          | 199,8        | 0,0      | kmh/mph      |
| Пробег в день                   | 0,00         | 9999,99      | 0,00     | km/mi        |
| Время езды                      | 0:00:00      | 999:59:59    | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Средняя скорость.               | 0,00         | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Макс. скорость                  | 0,00         | 199,99       | 0,00     | kmh/mph      |
| Частота нажатий на педали       | 0            | 180          | 0        | upm          |
| Макс. частота нажатий на педали | 0            | 180          | 0        | upm          |
| Фактический пульс               | 40           | 240          | 40       | bpm          |
| Средний пульс                   | 40           | 240          | 0        | bpm          |
| Макс. пульс                     | 40           | 240          | 0        | bpm          |
| Калории                         | 0            | 9.999        | 0        | Kcal         |
| Фактическая высота              | 0            | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Высота в день                   | 0            | 99.999       | 0        | m / ft       |
| Макс. высота                    |              | 4.999/19.999 | -999     | m / ft       |
| Секундомер                      | 00:00,0      | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss,1/10 |
| Таймер обратного отсчета        | 0:00:00      | 9:59:59      | 00:00:00 | h:mm:ss      |
| Отдельный счетчик пробега       | 0,00         | 999,99       | -99,99   | km/mi        |
| Температура                     | 0            | +70/+158     | -10,0    | °C/°F        |
| Общий пробег                    | 0            |              |          |              |
| Велосипед 1/2                   |              | 99.999       | 00:00    | km/mi        |
| Велосипед 1+2                   |              | 999.998      | 00:00    |              |
| Общее время                     | 0:00         |              |          |              |
| Велосипед 1/2                   |              | 9.999:59     | 00:00    | hhhh:mm      |
| Велосипед 1+2                   |              | 19.999       | 00:00    | hhhhh        |
| Общая высота                    | 0            |              |          |              |
| Велосипед 1/2                   |              | 99.999       | 00:00    | m / ft       |
| Велосипед 1+2                   |              | 999.998      | 00:00    |              |

## 10.2 ЗАМЕНА БАТАРЕЙ



Замена батарей компьютерной головки и датчиков (скорости, частоты нажатий на педали и/или нагрудного ремня) показывается на дисплее.

После замены батарей приходится повторно настраивать только время.

### Компьютерная головка:

- Открыть крышку с помощью инструмента.
- Соблюдать полярность. При открытом батарейном отсеке должна быть видна положительная сторона батареи.
- Если отошло уплотнительное кольцо, вставить его на место.
- Закрыть крышку с помощью инструмента.

25 26

### Датчики:

- Открыть крышку с помощью инструмента.
- Извлечь батарею из крышки.
- Соблюдая полярность!
- Вставить в крышку новую батарею.
- Закрыть крышку с помощью инструмента.

27 28

29 30

31 32

### Батарея:

Компьютерная головка:

литийная кнопочная батарея CR 2450

Датчики:

литийная кнопочная батарея CR 2032



CR 2450

### Срок службы батарей:

Компьютерная головка:

ок. 1 года\*

Датчики:

ок. 1 года\*



CR 2032

\* при ежедневной эксплуатации в течение часа

### 10.3 РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

#### Нет индикации скорости

- Правильно ли компьютер зафиксирован на держателе?
- Проверены ли контакты на предмет окисления/коррозии?
- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком (макс. 12 мм)?
- Проверены ли магнитные свойства магнита?
- Проверен ли уровень заряда батарейки датчика скорости?

#### Нет индикации частоты нажатий

- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком (макс. 12 мм)?
- Проверены ли магнитные свойства магнита?
- Проверен ли уровень заряда батарейки датчика?

#### Нет индикации пульса

- Достаточно ли влажные электроды?
- Проверен ли уровень заряда батарейки?

#### Нет индикации на дисплее

- Проверен ли уровень заряда батарейки BC 2209 MHR?
- Правильно ли заложена батарейка (+ вверх)?
- В порядке ли контакты батарейки (осторожно подогнуть)?

#### Неверная индикация скорости

- Смонтированы ли 2 магнита?
- Правильно ли позиционирован магнит (параллельно и по центру к датчику)?
- Правильно ли настроена окружность колеса?
- Настроен ли передатчик на нужный велосипед (велосипед I или II)?

#### Индикация на дисплее черная/замедленная

- Температура слишком высокая (> 60°C) или слишком низкая (< 0°C)?

#### Нет синхронизации

- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком(ами)?
- Батарейка(и) датчика(ов) разряжена(ы)?
- Проверен ли радиус действия соответствующего датчика?
- При использовании динамо-машины изменить положение датчика.

#### Индикация „TOO MANY SIGNALS“

- Увеличить расстояние до других датчиков и нажать любую кнопку.



## 10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 10.4 ГАРАНТИЯ

Мы берем на себя ответственность перед нашими партнерами по контракту за неисправности в соответствии с положениями законодательства. Батареи исключаются из гарантийных обязательств.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений.

После использования батареи могут быть возвращены.



## NOTICES

**You can find the CE Declaration under: [www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)**



**SIGMA Elektro GmbH**

Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße  
Tel. + 49 (0) 63 21-9120-0  
Fax. + 49 (0) 63 21-9120-34  
E-mail: info@sigmasport.com

**SIGMA SPORT USA**

North America  
1067 Kingsland Drive  
Batavia, IL 60510, U.S.A.  
Tel. +1 630-761-1106  
Fax. +1 630-761-1107

**SIGMA SPORT ASIA**

Asia, Australia, South America, Africa  
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,  
Taichung City 408, Taiwan  
Tel. +886-4-2475 3577  
Fax. +886-4-2475 3563